MINISTERO DEL LAVORO
E DELLE POLITICHE SOCIALI
**Direzione Generale dell'Immigrazione
e delle Politiche di Integrazione**

Imigrasyon
Paano, saan, kailan

Gabay para sa integrasyon

1 SALIGANG BATAS NG REPUBLIKA ITALYANA (ARTT. 1-54) 4

2 PAGPASOK 15

2.1 Border 15
2.2 Visa 15

3 PANANATILI 25

3.1 Pahintulot ng paninirahan 25
2.3 Integration agreement 33
3.3 EC residence permit para sa pangmatagalang residente. 37
3.4 Area Schengen 42

4 TRABAHO 43

4.1 Ang trabaho sa Italya 43
4.1.1 Trabaho bilang manggagawa 44
4.1.2 Trabaho parasubordinato 52
4.1.3 Sariling empleyo 52
4.1.4 Mga kinakailangan para sa pagpasok sa trabaho ng mga menor de edad 54
4.2 Pagpasok sa labor market sa Italya 56
1.1 Pagtatatag at pagtatapos ng kaugnayan ng trabaho 68
1.2 Serbisyo para sa Pagtatrabaho 71

5 REGISTRY OFFICE 73

1.3 Aplikasyon para sa pagpaparehistro ng kapanganakan 75
1.4 Registry services 78

6 PABAHAY 81

1.5 Pagpapaupa ng bahay 82
1.6 Ang pagbili ng bahay 83
1.7 Sentro ng Pagtanggap 85

7 KALUSUGAN 86

7.1 Pagpaparehistro sa National Health Service (Servizio Sanitario Nazionale - SSN) 86
7.2 Health card (tessera sanitaria) 89
7.3 Mga Serbisyo ng National Health Service 90
7.4 Temporarily Present Foreigner (STP) 94

8 EDUKASYON 95

8.1 Daycare – o nursery 95
8.2 Preschool o Kindergarten 96
8.3 First Cycle 96
8.4 Second Cycle 97
8.5 Unibersidad 98
8.6 Education and Higher Technical Education 90
8.7 Recognition of educational qualification 101
8.8 Recognition of certain professional qualification 101

9 PANGANGALAGA NG KARAPATAN AT DISKRIMINASYON 103

9.1 Pangangalaga ng karapatan 103
9.2 Diskriminasyon 104

10 BANGKO 105

11 ASSOCIATIONISM 107

11.1 Magtatag ng isang association ……..**.....**107
11.2. Ilang mga uri ng associationism……..109
11.3 Rehistro ng mga asosasyon at mga samahan na nagpapatakbo para sa immigrant associanism.……110

Nai-update na bersyon noong Enero 2014

1 SALIGANG BATAS NG REPUBLIKA ITALYANA (ARTT. 1-54)

THE PROVISSIONAL HEAD OF STATE

Naibigay na desisyon ng Constituent Assembly sa pagpupulong na naganap noong Disyembre 22, 1947, naaprubahan ang Saligang Batas ng Republika Italyana;
Ang pagkakaloob ng XVIII panghuling Konstitusyon;

NAGPROKLAMA

Ang Saligang-batas ng Italian Republic sa mga sumusunod na teksto:

MGA PANGUNAHING PANUNTUNAN

Art. 1.

Ang Italya ay isang Demokratikong Republika, na itinatag mula sa pagpapagal ng mga mamamayan. Ang kataastaasang kapangyarihan ay nagmumula sa sambayanan, na kanilang ipinatutupad sang ayon sa nakapaloob at itinatakda ng Saligang Batas .

Art. 2.

Kinikilala at pinananagutan ng Republika ang sagradong karapatan ng bawat tao, bilang indibidwal at sa panlipunan , kung saan ipinapahayag ang kanyang pagkatao at hinihingi ang katuparan ng mga pangunahaning ipinag- uutos na mga tungkuling pampulitika, pang-ekonomiya at panlipunan.

Art. 3.

Ang lahat ng mga mamamayan ay may pantay na dignidad na panlipunan at pantay-pantay sa mata ng batas, nang walang pagtatangi batay sa kasarian, lahi, wika, relihiyon, kuro-kurong pampulitika, personal at kundisyong panlipunan .

Art. 4.

Kinikilala ng Republika ang mga karapatan ng lahat ng mga mamamayan na gawin at paunlarin ang anumang kalagayan tungo sa pagiging epektibo ng mga karapatang ito.

Bawat mamamayan ay may katungkulan, batay sa kaniyang kakayahan at indibidwal na pagpili, na gampanan ang isang gawain o katungkulan na makapag aangat sa materyal at espiritwal na pag unlad ng lipunan.

Art. 5.

Ang Republika, nag iisa at hindi nahahati, ay kumikilala at nagsusulong ng kalayaan ng mga lokal na pamahalaan, at isinasagawa sa mga iyon ang mga serbisyong nanggagaling sa estado nang may ganap na desentralisasyon sa pamamahala. Ang Republika ay isinusunod ang mga panuntunan at pamamaraan ng kaniyang batas ayon sa mga hinihingi ng pagiging malaya at ng desentralisasyon.

Art. 6.

Pinoprotektahan ng Republika ang mga wikang minorya sa pamamagitan ng wastong mga panununtunan.

Art. 7.

Ang Estado at ang Simbahang Katoliko, ay may kasarinlan at kalayaan batay sa kanya kanyang nasasaklawan, ginagabayan ng Kasunduan Lateran (Lateran Treaty) ang kanilang relasyon. Ang mga pagbabago sa kasunduan na sinang-ayunan ng magkabilang panig ay hindi na nangangailangan ng pagbabago sa Saligang Batas.

Art. 8.

Lahat ng paniniwalang pangrelihiyon ay pantay pantay ayon sa batas.

Ang iba pang paniniwalang pangrelihiyon bukod sa Katoliko ay may karapatang magbuo ng kanilang sariling alituntunin subalit hindi dapat salungat sa legal na batas ng Italya.

Ang kanilang relasyon sa Estado ay kinokontrol ng batas batay sa mga kasunduan ng kani-kanilang mga kinatawan.

Art. 9.

Isinusulong ng Republika ang pag-unlad ng kultura at mga siyentipiko at teknikal na pagsasaliksik. Pinangangalagaan ng Estado ang mga likas na tanawin at mga makasaysayang lugar, bagay at sining na pamana at pag-aari ng bansa.

Art. 10.

Ang legal na sistema ng Italya ay umaayon sa nilalaman ng mga batas pandaigdig na pangkalahatang kinikilala.

Ang legal na katayuan ng mga dayuhan ay isinasaayos ng batas alinsunod sa Batas Pandaigdig.

Ang isang dayuhan na pinagkaitan sa kaniyang sariling bansa ng demokratikong kalayaan, na ibinibigay ng Saligang Batas ng Italya ay may karapatan na mapagkalooban ng asylum sa teritoryo ng Republika, ayon sa mga kundisyong isinasaad ng batas. Hindi pinapayagan ang pagpapabalik sa dayuhan sa kanyang bansa para sa mga pampulitikang pagkakasala.

Art. 11.

Itinatakwil ng bansang Italya ang digmaan bilang isang instrumento ng pagsalakay sa kalayaan ng ibang tao at bilang paraan sa paglutas sa mga pandaigdigang di pagkakaunawaan. Sumasang-ayon, sa kundisyon ng pagkapantay- pantay sa ibang mga estado, sa limitasyon ng dakilang kapangyarihan ng kalayaan na kinakailangan upang masiguro ang kapayapaan at

katarungan ng bawat Bansa. Sa paghihikayat at pagtataguyod sa mga internasyonal na samahan na may ganitong layunin.

Art. 12

Ang bandila ng Republika ay may tatlong kulay: berde, puti at pula, ang tatlong kulay ay pinatayong magkakatabi na may mga magkakaparehong sukat.

BAHAGI I

MGA KARAPATAN AT TUNGKULIN NG MGA MAMAMAYAN

TITULO I

KARAPATAN AT TUNGKULIN NG MAMAYAN

Art. 13.

Ang pansariling kalayaan ay hindi malalabag.

Hindi pinapayagan ang anumang paraan ng pagpigil, inspeksyon o personal na paghahanap o iba pang paghihigpit ng mga personal na kalayaan, maliban sa pamamagitan ng isang kautusan mula sa korte at sa mga kaso lamang at mga paraan na ibinigay ng batas. Sa pambihirang mga kaso ng kagipitan at pangangailangan ng madaliang pagkilos, na dapat na tumutugma sa isinasaad ng batas, ang mga pampublikong awtoridad ng seguridad ay maaaring magpatibay ng pansamantalang mga panukala, na kung saan ay dapat na iniulat sa loob ng apatnapu't walong oras sa hukuman at, kung hindi napagtibay sa pamamagitan ng mga ito sa susunod na apatnapu't walong oras, ang mga ito ay mawawalan ng bisa at saysay.

Pinaparusahan ang lahat ng uri ng mga mararahas na gawain sa pisikal at moral laban sa isang tao na napasailalim sa kakulangan ng kalayaan.

Ang batas ay nagtatatag ng pinakamahabang panahon para sa pansamantalang pagpipigil ng kalayaan.

Art. 14.

Ang tahanan ay hindi dapat nilalapastangan.

Ang mga pagsisiyasat o pagsasaliksik o pagsamsam ay hindi maaaring isagawa maliban sa mga pangyayari o pamamaraan na isinasaad ng batas na dapat ay tumutugma sa mga itinakdang katiyakan upang mapangalagaan ang kalayaang pansarili.

Ang mga pagpapatunay at pagsisiyasat para sa kalusugan at kaligtasan ng publiko o para sa mga hangaring pang ekonomiya at usapin ukol sa buwis ay ipinatutupad ayon sa natatanging batas.

Art. 15.

Ang kalayaan at pagiging lihim ng pakikipagsulatan at iba pang uri o paraan ng talastasan ay hindi nilalabag.

Ang kanilang mga limitasyon ay maaaring makamit lamang sa pamamagitan ng kautusan na ipinalabas ng isang may kapangyarihang hukuman na may garantiya na itinatag ng batas.

Art. 16.

Ang lahat ng mga mamamayan ay may kalayaang maglakbay o manatili sa anumang bahagi ng pambansang teritoryo, maliban lamang sa mga limitasyon na itinatag ng batas na pangkalahatan para sa mga kadahilanan pangkalusugan at kaligtasan.

Walang paghihigpit ang maaring ipataw para sa pulitikal na kadahilanan.

Ang lahat ng mga mamamayan ay malayang makaalis at muling bumalik sa teritoryo ng Republika, maliban na lamang kung kinakailangan ng batas.

Art. 17.

Ang mga mamamayan ay may karapatang magtipon ng matiwasay at walang armas.

Walang kinakailangang pahintulot para sa mga pagpupulong kahit na sa mga lugar na pampubliko.

Sa mga pagpupulong sa mga lugar na pampubliko ay kinakailangang ipaalam muna sa mga kinauukulan, na maaaring hindi magbigay ng pahintulot para sa kadahilanang pangseguridad at kaligtasan ng publiko.

Art. 18.

Ang mga mamamayan ay may karapatang magbuo ng mga samahan ng malaya at di nangangailangan ng pahintulot, kung ang layunin nito ay hindi labag sa anumang batas kriminal.

Ang mga lihim na samahan at mga nagtataguyod ng ganitong uri ng samahan kahit hindi tuwiran laban sa pampulitikang layunin sa pamamagitan ng mga organisasyong militar ay ipinagbabawal ng batas.

Art. 19.

Ang lahat ay may karapatan sa malayang pagpapahayag ng kanilang pananampalataya sa kahit na anong anyo, ng mag-isa o maramihan, ipahayag ito, at sumamba ng pribado o sa publiko, na kinakailangan lamang na ang mga pagtitipon ay naayon sa kani kanilang pananampalataya, at hindi lumabag sa moralidad.

Art. 20.

Ang likas na katangian ng simbahan at ang layunin ng relihiyon o pagsamba ng isang asosasyon o institusyon ay hindi maaring maging sanhi ng mga natatanging limitasyon ng batas, at hindi rin para sa natatanging pagbubuwis para sa kanyang pagtatatag, legal na katayuan o anumang uri ng aktibidad.

Art. 21.

May karapatan ang lahat sa malayang pagpapahayag ng kaniyang kaisipan sa pamamagitan ng pagsalita, pagsulat o iba pang paraan ng komunikasyon.

Ang pamamahayag ay hindi pwedeng sumailalim sa pagdidikta at sensura.

Pinapayagan lamang ang pagsakop ng pahayagan kung mayroon lamang makatuwirang kautusan na nagmula sa korte, sa mga malinaw na mga paglabag sa batas na may kaugnayan sa pamamamahayag, o kaya ay kung mayroong tinutukoy na nananagot sa paglabag sa mga itinatakda ng batas.

Sa pagkakataon na kailangan ang madaliang pagkilos at ang napapanahon at agarang pagkilos ng hukuman ay hindi maaari, maaring kaagad na samsamin ng mga pulis ang naturang pahayagan, at daglian niya itong iuulat sa hukuman sa loob ng dalawampu't apat na oras. Kung hindi sumasangayon ang huli sa naturang pagsamsam sa loob ng dalawampu't apat na oras, ang naturang pagsamsam ay dapat na bawiin at ituring na walang bisa.

Ang batas ang maaring magtatag, sa pamamagitan ng pangkalahatang tuntunin, na ilahad ang mga pinagmumulan ng salapi ng mga pahayagan.

Ang mga lathalain na naisulat, mga pagtatanghal sa publiko at mga pagdiriwang na may temang labag sa moralidad ay ipinagbabawal. Ang batas ay nagsasaad ng tamang paraan para maiwasan at mahinto ang lahat ng paglabag.

Art. 22.

Walang sinumang mamamayan ang maaaring pagkaitan, ng kaniyang legal na karapatan, pagkamamamayan at pangalan ng dahil sa pampulitikang kadahilanan.

Art. 23.

Walang personal o pampinansyal na likas na katangian ay maaaring ipataw maliban kung nasa batayan ng batas.

Art. 24.

Bawat isa ay may karapatan na gumawa ng legal na hakbang upang maipagsanggalang ang karapatan at lehitimong interes.

Ang karapatang ipagtanggol o idepensa ang sarili ay hindi dapat labagin sa kahit aling bahagi o oras ng paglilitis.

Ang mga maralita ay binibigyan ng katiyakan, sa pamamagitan ng mga angkop na hakbang upang makapaghabla at dumipensa sa harap ng lahat ng antas ng hukuman.

Ang batas ang nagsasaad ng mga kundisyon at pamamaraan para sa pagwawasto ng mga pagkakamali sa hukuman.

Art. 25.

Walang sinuman ang maaaring alisin mula sa hurisdiksyon ng hukom na itinatag ng batas.

Walang sinuman ang maaaring parusahan maliban lamang kung ang pagpaparusa ay umaayon sa batas na pinagtibay bago nangyari ang pagkakasala.

Walang sinuman ang maaaring sumailalim sa anumang paghihigpit maliban lamang sa mga usaping ibinibigay ng batas.

Art. 26.

Ang pagpapaalis sa isang mamamayan sa labas ng bansa ay pinapayagan lamang sa mga kaso na hayagang itinatakda ng mga internasyunal na kasunduan.

Sa anumang pagkakataon ay hindi pinapayagan ng batas kung dahil sa pagkakasalang may kinalaman sa pulitika.

Art. 27.

Ang pananagutan sa nagawang kriminal ay pansarili.

Ang nasasakdal ay hindi maaaring ituring na nagkasala hangga't hindi napatunayan sa pamamagitan ng huling hatol ng hukuman.

Ang pagpaparusa ay hindi dapat sumasalungat sa makataong dignidad kundi ito ay naglalayong na magkamit ng pagbabagong buhay para sa nagkasala.

Ang parusang kamatayan ay hindi pinahihintulutan.

Art. 28

Ang mga opisyal at empleyado ng Estado at iba pang tanggapang pampubliko ay tuwirang mananagot sa ilalim ng batas kriminal, sibil at administratibo, sa lahat ng nagawang mga paglabag sa mga karapatan. Sa ganitong mga kaso, ang pananagutang pangsibil ay umaabot sa Estado at sa mga tanggapang pampubliko.

TITULO II

MGA TUNTUNIN PANG MORALIDAD AT PANLIPUNAN

Art. 29.

Ang Republika ay kinikilala ang mga karapatan ng pamilya bilang isang likas na lipunan na itinatag sa pag-aasawa.

Ang kasal ay batay sa moral at legal na pagkakapantay ng mag-asawa na napapaloob sa mga limitasyong inilatag ng batas na nagbibigay katiyakan sa pagkakaisa ng pamilya.

Art. 30.

Katungkulan at karapatan ng mga magulang na itaguyod, palakihin at pag-aralin ang kanilang mga anak, maging ang mga batang ipinanganak sa labas ng sakramento ng kasal

Sa mga kasong kakulangan ng kakayahan ng mga magulang, ang batas ang nagsasaad kung sino ang gaganap ng kanilang mga tungkulin.

Ang batas ay nagsisiguro sa mga batang ipinanganak sa labas ng sakramento ng kasal ang bawat legal at panlipunang proteksyon, na kung saan ay katugma sa mga karapatan ng mga miyembro ng lehitimong pamilya.

Nagsasaad ang batas para sa mga patakaran at limitasyon sa pagtukoy ng pagka ama.

Art. 31.

Ang Republika ay tumutulong sa pamamagitan ng mga pangekonomiyang kaparaanan at iba pang mga paglalaan, sa pagbuo ng pamilya at sa pagtupad sa mga katungkulan nito, na may pangunahing pagsasaalang-alang sa mga pamilya na may maraming miyembro.

Pinangangalagaan ang pagiging ina, kamusmusan at kabataan, nagsusulong sa mga institusyon na kinakailangan para sa layunin na ito.

Art. 32.

Pinangangalagaan ng Republika ang kalusugan bilang pangunahing karapatan ng isang tao at bilang kolektibong interes at tinitiyak nito ang libreng pagpapagamot para sa mga maralita.

Walang sinuman ang obligadong sumailalim sa isang natatanging paraan ng pagpapagamot maliban lamang kung ito ay nakapaloob sa isinasaad ng batas. Ang batas ay hindi dapat, kahit sa anumang pagkakataon, na lumabag sa mga hangganang ipinatutupad bilang paggalang sa pagkatao ng bawat tao.

Art. 33.

Ang sining at ang agham ay may kalayaan at may kalayaan ang pagtuturo nito

Ang Republika ang nagtatakda ng pangkalahatang panuntunan para sa edukasyon at nagtatatag ng mga paaralan ng estado para sa lahat ng mga uri at baitang.

Ang mga samahan at mga pribadong mamamayan ay may karapatang magtatag ng mga paaralan at mga institusyong pangedukasyon, nang walang ipinapataw ang Estado.

Ang batas, sa kaniyang pagsasaayos ng mga karapatan at tungkulin ng mga pribadong paaralan na humihiling ng pagkakapantaypantay, ay nararapat na tiyakin na ang mga paaralang ito ay nagtataguyod ng buong kalayaan at makapagbibigay sa kanilang mga mag-aaral ng edukasyon na kapantay ng mga nag-aaral sa mga paaralan ng estado.

Ang mga pang estadong pagsusulit ay itinatakda para sa mga mag-aaral upang makapasok sa iba't ibang uri at grado ng mga paaralan, o sa kanilang pagtatapos at para sa mga propesyonal na kwalipikasyon.

Ang mga institusyon ng mas mataas na paaralan, mga unibersidad at mga akademya, ay may mga karapatang magtakda ng kanilang mga sariling regulasyon na dapat napapaloob sa mga itinatag na batas ng Estado.

Art. 34.

Ang mga paaralan ay bukas para sa lahat.

Ang mababang paaralan o elementarya, na tumatagal sa di bababa ng walong taon, ay kinakailangan at libre.

Ang mga mag-aaral na may kakayahan at kakaibang angking talino, kahit walang kakayahan sa pinansiyal, ay may mga karapatang magtamo ng pinakamataas na antas ng edukasyon.

Ang Republika ay ipinagkakaloob ang nasabing karapatan sa pamamagitan ng libreng pag-aaral o scholarship, pagbibigay ng sustento sa mga pamilya at iba pang mga kapakinabangan, na kung saan ay iniugnay sa kompetibong mga pagsusulit.

TITOLO III

MGA KARAPATAN AT TUNGKULING PANG-EKONOMIYA

Art. 35.

Pinangangalagaan ng Republika ang trabaho sa lahat ng uri at pagkakagamitan.

Ang Republika ay naglalaan ng mga kasanayan at mga pagpapaunlad propesyonal para sa mga manggagawa.

Isinusulong at pinapasigla ang mga pandaigdig na kasunduan na ang mga layunin nito ay itatag at isaayos ang mga karapatan ng mga manggagawa.

Kinikilala ang kalayaan sa pangingibang lupain sa pamamagitan ng pagsasanggalang sa mga

tungkulin na isinasaad ng batas para sa interes ng nakakarami, at pinangangalagaan nito ang mga manggagawang Italyano sa ibang bansa.

Art. 36.

Ang mga manggagawa ay may karapatan na sumahod na karapat dapat sa uri at dami ng kanilang trabaho at sa lahat ng pagkakataon ay sapat upang matiyak na sila at ng kanilang mga pamilya ay mabuhay na malaya at marangal.

Ang pinakamahabang oras sa pagtatrabaho ay itinatatag ng batas.

Ang mga manggagawa ay pinagkakalooban ng karapatan na magpahinga sa loob ng isang lingo at may bayad ang taunang bakasyon at hindi maaring talikdan ang karapatan na ito.

Art. 37.

Ang mga manggagawang babae ay may parehong karapatan at parehong sahod na karapat-dapat sa mangagawa. Ang mga kundisyon sa trabaho ay dapat na nagbibigay sa manggagawang babae ng panahon upang isakatuparan ang kanilang mahalagang tungkulin sa pamilya at maisiguro ang natatanging proteksiyon sa ina at sa anak.

Ang batas ay nagtatakda ng pinakamababang edad na karapatdapat sa sahurang trabaho. Pinoprotektahan ng Republika ang trabaho ng mga menor de edad sa pamamagitan ng mga espesyal na nilalaman at tinitiyak sa kanila na sa parehong trabaho ay may karapatan na parehong sahod.

Art. 38.

Ang bawat mamamayan na walang kakayahang magtrabaho at walang mapagkukunan ng ikabubuhay ay may karapatan ng panlipunang tulong.

Ang mga manggagawa ay may karapatan na mabigyan ng sapat na katugunan para sa kanilang mga pangangailangan sa pagkakataon ng pagkaaksidente, pagkakasakit, kapansanan at pagtanda, at hindi kusangloob na nawalan ng trabaho.

Ang mga taong may kapansanan ay may mga karapatan sa edukasyon at bokasyonal na kasanayan.

Ang mga katungkulang inilatag ng artikulong ito ay ipinagkakaloob sa mga samahan at institusyon na itinatag o tinutulungan ng Estado.

Maaaring magkaloob ng tulong ang mga pribadong sektor.

Art. 39.

Ang samahang unyon ng mga manggagawa ay may kalayaan.

Walang obligasyong maaring ipataw sa mga samahang manggagawa maliban sa pagpapatala nito sa mga lokal at sentral na mga tanggapan, ayon sa isinasaad ng batas.

Ang isa sa kundisyon sa pagpapatala ng samahang manggagawa sa kanilang panloob na organisasyon, na ang mga batas na nakasulat ukol sa samahan ay umaayon sa demokratikong pamamaraan.

Ang mga rehistradong samahan ay may legal na personalidad. Sila ay maari sa pamamagitan ng kinatawang pangkat na naayon sa dami ng kanilang mga miyembro, pumasok sa isang kolektibong kasunduan na may kinalaman sa paggawa na dapat ay mabisang maipapatupad sa lahat ng mga tao na nasasakupan ng nabanggit na kasunduan.

Art. 40.

Ang karapatan na magwelga ay isinasagawa ayon sa batas na ipinasusunod nito.

Art. 41.

Ang inisyatibong pang ekonomiya ng mga pribadong sektor ay malayang maisasakatuparan.

Ito ay hindi maaaring isagawa kung sumasalungat sa kapakanan ng publiko o sa pamamaraan na maaaring makapinsala sa kaligtasan, kalayaan at dignidad ng tao.

Ang batas ay nagtatakda ng wastong mga programa at pangangasiwa ng mga gawaing pangekonomiya ng mga pampubliko at pribadong sektor upang mabigyan ng tamang direksiyon at koordinasyon tungo sa mga panlipunang layunin.

Art. 42.

Ang mga ari-arian ay publiko o pribado. Ang produkto ng ekonomiya ay pag-aari ng Estado, ng mga entidad o mga pribadong tao.

Ang pribadong pag-aari ay kinikilala at ginagarantiyahan ng batas, na siyang nagsasaad ng mga paraan kung paano ito matatamo, mapapakinabangan at ang kaniyang hangganan, upang masiguro ang kaukulang panlipunan at gawin itong bukas sa lahat.

Ang pribadong pag-aari ay maaaring kuhanin ng Estado sa kadahilanan ng kapakanan ng publiko, sa mga kasong isinasaad ng batas at may nakalaang kompensasyon.

Ang batas ay nagsasaad ng mga patakaran at limitasyon sa lehitimo at sa mamanahin ayon sa huling habilin at ang karapatan ng Estado sa mga usapin na may kinalaman sa pagpapamana.

Art. 43.

Para sa pangkalahatang kapakinabangan, ang batas ay maaaring mag riserba o ilipat sa pamamagitan ng pagkamkam na may nakalaang kompensasyon, Ang Estado, mga pampublikong mga kinatawan o pangkomunidad na manggagawa o mga gumagamit ng tiyak na mga enterprise o mga kategorya ng enterprise, na kung saan ay konektado sa mahalagang pampublikong serbisyo o mga pinagkukunan ng enerhiya o may monopolyang kalagayan at mayrong likas na katangian ng pangkalahatang pangunahing interes.

Art. 44.

Sa hangaring makamit ang makatuwirang paggamit ng lupa at ang kaugnayang panlipunan na magkakapareho, ang batas ay nagpapataw ng mga obligasyon at mga balakid sa pribadong nagmamayari ng lupa; nagtatakda ng mga limitasyon sa pagpapalawig ng nasabi batay sa rehiyon at lugar na pang agrikultura ; nagtatatag at nag-uutos nang pagwawasto ng lupa, ang pagbabagong-anyo ng pag-aari, pagbabagong tatag ng productive units, tumutulong sa maliliit at may katamtamang ari-arian .

Ang batas ay may ginawang mga probisyon sa pabor ng mga bulubunduking lugar.

Art. 45.

Kinikilala ng Republika ang gampaning panlipunan ng pagkakaisa na may pagkakatuwang at walang pansariling interes. Ang batas ay pinapaunlad at hinihikayat ang pagkakaisa sa pamamagitan ng mga wastong pamamaraan at upang matiyak ang kaniyang layunin sa pamamagitan ng tamang pagsubaybay.

Ang batas ay naglalaan ng mga pamamaraan upang mapangalagaan at maitaguyod ang mga kasanayan sa mga handicrafts.

Art. 46.

Alinsunod sa layuning mai-angat ang ekonomiya at mapabuti ang paggawa na tumutugon sa mga pangangailangan ng produksiyon, kinikilala ng Republika ang mga karapatan ng mga manggagawa sa pakikipagtulungan, sa paraan at sa loob ng mga limitasyong isinasaad ng batas, sa pamamahala ng mga negosyo.

Art. 47.

Ang Republika ay naghihikayat at iniingatan ang mga naimpok sa kahit anong anyo; isinasaayos, iniaakma at sinusubaybayan ang gawaing pagpapautang.

Nagtataguyod ng paraan ukol sa naimpok ng mga mamamayan tungo sa pagkakaroon ng sariling bahay at pangangasiwa ng linangin na lupa, at maging ang direkta o hindi direktang pamumuhunan sa pakikipagsosyo sa mga malalaking kompanya sa bansa.

TITULO IV
MGA TUNGKULIN SA PULITIKA

Art. 48.

Lahat ng mga mamamayan, lalake o babae na nasa hustong gulang ay maaaring bumoto. Ang boto ay personal at pantay, malaya at lihim. Ang pagtupad sa mga ito ay isang tungkulin bilang mamamayan.

Isinasaad ng batas ang mga kundisyon at kaparaanan upang ang mga mamayang naninirahan sa ibang bansa ay makaboto sa mga eleksiyon sa bansa at tinitiyak na epektibo ang pagpapatupad nito. Ang mga bumubuo ng mga manghahalal na nakatira sa ibang lupain ay bubuuin kung saan ang mga miyembro nito ay mula sa mga ibobotong miyembro ng parehong Kapulungan ng Parliyamento; ang bilang ng mga pwesto para sa mga posisyong ito ay nilalaman sa Konstitusyon batay sa pamantayan na isinasaad ng batas.

Ang karapatang bumoto ay hindi maaaring paghigpitan maliban lamang sa kadahilanan ng kawalan ng kakayahang pangmamamayan, o bilang resulta ng hindi na mapapawalang saysay na sentensiya ng kaparusahan o sa mga kaso ng kawalan ng karapatang pangmoral ayon sa isinasaad ng batas.

Art. 49.

Ang lahat ng mamamayan ay may karapatan na malayang sumama o sumapi sa iba't ibang klase ng partido para makaambag sa mga demokratikong pamamaraan sa pagtukoy ng mga pambansang patakaran.

Art. 50.

Ang lahat ng mamamayan ay maaaring magharap ng mga petisyon sa Kapulungan para humiling ng mga panukalang batas upang magpahayag ng samasamang pangangailangan.

Art. 51.

Lahat ng mamamayan, anuman ang kasarian ay maaaring mahirang o mahalal sa isang pampublikong posisyon na may pantay ang posisyon ng panunungkulan, ayon sa itinatakdang

kondisyon ng batas. Sa ganitong pananaw ang Republika ay maaring gumawa ng hakbang tungo sa pagkakaroon ng pantay na karapatan ang mga babae at lalake.

Maaaring payagan ng batas ang mga Italyanong hindi residente ng Republika na magkaroon ng pantay na karapatan bilang mga mamamayan na makapasok sa mga pampublikong tanggapan o nahalal na posisyon.

Sinuman ang mahirang na gumanap sa isang pampublikong posisyon ay may karapatan na mabigyan ng sapat na panahon para tapusin ang tungkuling iniatang sa kanya at pangalagaan ang pinagtatrabahuan.

Art. 52.

Ang pagtatanggol sa Amangbayan ay isang sagradong tungkulin ng bawat mamamayan.

Ang serbisyong militar ay obligasyon na nakaayon sa limitasyon at paraang isinasaad ng batas. Ang pagganap ng serbisyong militar o ang pagganap ng kanyang pampulitikang karapatan ay hindi dapat makakaapekto sa trabaho ng mamamayan.

Ang pagbubuo ng sandatahang lakas ay nakabatay sa demokratikong diwa ng Republika.

Art. 53.

Ang lahat ay kinakailangang magbigay ng kanyang bahagi sa mga pampublikong gastusin, nang naaayon sa kanyang kakayahang pagbubuwis.

Ang sistema ng pagbubuwis ay nakabatay sa kriterya ng pag-unlad.

Art. 54.

Ang lahat ng mamamayan ay may tungkulin na maging tapat sa Republika at itaguyod ang Saligang Batas at mga batas.

Ang mga mamamayan na pinagkatiwalaan ng mga pampublikong gawain ay may tungkulin na tuparin ang mga ito nang may disiplina at dangal at manunumpa ayon sa mga katungkulang isinasaad ng batas.

2 Pagpasok

Sino ang isang dayuhan ?
Ang dayuhan ay isang mamamayan ng isang Ikatlong bansa, o ng isang non-EU na bansa o isang stateless na tao o isang tao na itinuturing na walang estado upang maging mamamayan nito. Ang mga patakaran na namamahala sa pagpasok, pananatili, sa pangkalahatan, ang legal na katayuan ng mga dayuhan sa Italya ay nakapaloob sa Immigration Act (Pambatasan Atas n. 286/98 at kasunod na susug) at sa pagpapatupad ng regulasyon na ito (D.P.R. n. 294/99 at kasunod na susug). Ang mga patakaran na nilalaman sa Immigration Act ay hindi inalalapat sa mga mamamayan ng Estado Miyembro ng European Union.

2.1 Border

1. Ano ang nangyayari sa Italian border?
Ang mga dayuhan ay sumasailalim sa mga kontrol ng customs. makalampas sa pagsusuri, ang mga Awtoridad ng border ay tatatakan ang pasaporte ng petsa at lugar ng border

2. Sino ang maaaring matanggihan sa border?
Ang mga dayuhan na dumating sa hangganan nang wala ang mga kinakailangan para sa pagpasok sa Italya ay pinapabalik ng pulisya.
Ang mga dayuhan na nakapasok Italya nang hindi dumaan sa border control, ngunit napigilan sa pagpasok o pagkatapos na makapasok, at doon sa mga pansamantalang pinapasok sa Italya para sa pansamantalang pangangailangan ay tinatanggihan at inihahatid sa border.

3. Sino ang hindi maaring matanggihan sa border?
Kahit na walang mga dokumento at mga kinakailangan para sa pagpasok sa Italya, ay hindi dapat tanggihan ang dayuhan na :

- nahiling ng political asylum;
- mayroong refugee status;
- ang mga nasa ilalim ng edad 18, maliban sa karapatan na sundan ang mga magulang o tagapag-alaga na tinanggihan;
- may pansamantalang proteksyon para sa dahilan humanitarian:
- buntis;

Ang pagtanggi sa mga taong may kapansanan, mga matatanda, mga bata, ang mga solong magulang na may maliliit na anak, o mga biktima ng malubhang sikolohikal na karahasan, pisikal o sekswal na pang-aabuso ay dapat na tugma sa kasong indibidwal, personal na kalagayan sa anumang kaso ay ginawa sa paraang tugma sa indibidwal na mga personal na kalagayan, na ganap na itinalaga.

2.2 Visa

4. Ano ang visa?
Ang visa ay isang permit na ibinigay ng Konsulado o konsulado Diplomatiko na may kapangyarihan, na nagpapahintulot ng pagpasok ng mga dayuhan sa Schengen Area o sa teritoryo Italyano lamang, ito ay nailapat sa pasaporte o iba pang wastong dokumento.

5. Sino ang mga nangangailangan ng visa?

Ang lahat na mga itinuturing na dayuhang mamamayan:

- mga mamamayan na nagmula a bansa na hindi EU
- mga stateless o walang tirahan.

6. Sino ang hindi nangangailangan ng visa?

Hindi kailangan ang visa para makapasok sa Italya ang mga:

- ang mga mamamayan ng lahat ng mga bansa sa European Union at ng European Economic Area: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Liechtenstein, Luxembourg, Malta, Norway, Netherlands, Poland, Czech Republic, Romania, Portugal, United Kingdom, Slovakia, Slovenia, Espanya, Sweden at Hungary;
- mga mamamayan ng San Marino, Santa Sede at Switzerland;
- mga dayuhan, na lumabas sa Italya, na may hawak bukod sa pasaporte, ng residence permit at / o residence permit EC para sa pang-matagalang residente;
- dayuhan na may hawak na residence permit EC para sa pang-matagalang paninirahan na ibinigay ng iba pang Miyembro ng Estado at ang kanilang mga miyembro ng pamilya sa pagkakaroon ng wastong permit ng paninirahan na ibinigay ng Miyembro ng Estado na pinagmulan;
- dayuhan na may hawak ng pahintulot ng paninirahan para sa pag-aaral na ibinigay ng iba pang Miyembro ng Estado (maliban sa UK, Ireland at Denmark), dahil nakatala sa isang unibersidad o isang institusyon ng mas mataas na edukasyon, na kung saan, sa ilalim ng ilang mga kundisyon, ay lumipat sa Italya upang ipagpatuloy ang kanyang pag-aaral na pinasimulan sa iba pang mga Miyembro ng Estado o upang isama ang mga ito sa isang programa ng pag-aaral na konektado.

Ang mga dayuhan na namamalagi sa isang Estado Schengen at may pinanghahawakan na isang permit ng paninirahan ay hindi nangangailangan ng visa para sa pananatili na hindi lalampas sa 90 araw, sa kondisyon na ang pagpasok sa Italya ay hindi ginawa para sa mga kadahilanan ng trabaho, self-employment o pag-aaral / pagsasanay - learning / pagsasanay

Ang mga exempted sa visa requirement para sa maikling pananatili (ang pananatili ng hanggang sa 90 na araw na ibinigay alang-alang sa turismo, misyon, negosyo, imbitasyon, mga kumpetisyon sports at pag-aaral), ang mga mamamayan na kabilang sa mga estado imigrante. Sa website ng Ministry of Foreign Affairs (http://www.esteri.it/visti) maaaring makita ang listahan ng mga bansa na hindi nangangailangan ng visa.

Tandaan: Para sa pang-matagalang pananatili (mahigit sa 90 araw), ang lahat ng mga dayuhan ay dapat laging mayroong visa.

7. Sino ang hindi magkakaroon ng visa?

Ang visa para sa pagpasok ay maaring tanggihan :

- ang mga dayuhan na pinaalis sa Italya (maliban na lamang kung sila ay nakakuha ng natatanging pahintulot upang muling makapasok o sa paglipas ng panahon ng pagbabawal ng pagpasok), o mula sa isa sa mga bansa ng EU;
- ang dayuhan na ay itinuturing na mapanganib sa kaayusang pambayan at kaligtasan sa Italya at iba pang mga bansa ng European Union ayon sa mga batayan ng mga internasyonal na kasunduan.

- dayuhan na nahatulan ng Korte, pati na rin ang mga nagkaroon ng plea to bargain, para sa mga pagkakasala **ng art. 380, co. 1 at 2, c.p.p.**, o para sa mga pagkakasala na kinasasangkutan ng mga bawal na gamot, sekswal na kalayaan, pagtulong sa illegal na migrasyon, pag-recruit ng mga menor de edad para sa mga ilegal na aktibidad o ng mga tao na gagamitin para sa prostitusyon o ang pagsasamantala sa prostitusyon ng mga menor de edad para sa ilegal na gawain.

Sa kaso ng pagpasok para sa muling pagsasama-sama ng pamilya ang visa ay maaaring hindi pahintulutan lamang kung ang dayuhan ay isang banta sa kaayusang pambayan at kasalukuyan o ng seguridad ng Estado sa isa sa mga bansa na kung saan ang Italya ay pumirma ng mga kasunduan para sa pangloob na pag kontrol sa mga hangganan at ang malayang paggalaw ng mga tao.

Ang pagtanggi ng pagbibigay ng visa ay hindi dapat motivated (maliban sa working visa, family reunification, medikal na pagpapagamot o pag-aaral) at kailangang ipabatid sa tao sa wika na kanyang nauunawaan o, sa kakulangan , sa Ingles, Pranses, Espanyol o Arabic .

8. Ano ang maaring gawin sa kaso na ang Visa para sa pagpasok sa Italya ay tinanggihan?

Laban sa tinanggihan ng visa ay maaaring mag apela sa Regional Administrative Court (TAR) ng Lazio sa loob ng 60 araw mula sa opisyal na publikasyon ng panukala.

Sa kaso lamang **ng pagtanggi ng visa para sa family reunification o miyembro ng pamilya na sumunod**, ang anumang mga paghahabol ay maaaring isinumite sa Ordinaryong Hukuman nang walang mga limitasyon ng panahon.

9. Ano ang mga maaring dahilan sa pag-aplay ng visa?

Sa **atas interministerial ng May 11, 2011** , nakatala ang mga iba't ibang uri ng visa, pati na rin ang mga kinakailangan at mga kondisyon para sa pagkuha.

Ang dalawamput isang mga uri ng visa na ibinibigay, naaayon sa iba't ibang mga dahilan para sa pagpasok ay: pag-aampon, negosyo, medical, diplomatiko, kadahilanan pampamilya, sports mga kumpetisyon, imbitasyon, self-employement, trabaho, misyon, relihiyon, re-entry, napiling paninirahan, pananaliksik, pag-aaral, paglalakbay, sasakyan, transportasyon, turismo, holiday- nagtatrabaho at volunteering.

10. Ano ang dapat gawin para magkaroon ng visa?

Dapat magsumite ng aplikasyon sa Konsulado Italyano o Embahada sa iyong bansa na pinaninirahan. Sa aplikasyon, kailangang ipahiwatig:

- ang personal data (pangalan, apelyido, petsa ng kapanganakan, tirahan, pagkamamayan) at mga miyembro ng pamilya;
- ang mga detalye ng pasaporte o iba pang mga wastong dokumento;
- ang dahilan para sa paglalakbay;
- ang transportasyon na nais gamitin;
- ang lugar kung saan maglalagi;
- ang suportang pinansyal sa panahon ng paglalakbay at pananatili.

Sa aplikasyon ay dapat ding isama ang mga tiyak na dokumentasyon na kinakailangan depende sa mga kinakailangang entry visa. Upang malaman mga papeles na kinakailangan upang makakuha ng bawat uri ng visa, kumonsulta sa website ng Ministry of Foreign Affairs, (http://www.esteri.it/visti).

Tandaan: Kung gumawa ng huwad na pahayag o magbigay ng mga pekeng dokumento, ay maaring mahatulan ng kriminal na pagkakasala at ang aplikasyon ay tatanggihan.

11. Gaano katagal ang hihintayin para makakuha ng visa?

Ang visa ay maaring maibigay o tanggihan sa loob ng 90 araw ng pagsusumite ng aplikasyon; sa halip, ng 30 araw para sa empleyado at 120 araw para sa mga self-employed.

12. Kailan kailangan ang re-entry visa?

Ang re-entry visa ay ibinigay ng Embahada o Konsulado Italyano sa bansang pinagmulan. Ang re-entry visa ay nagbibigay-daan upang bumalik sa Italya sa mga kaso kung saan ang:

- may hawak na residence permit na pang-matagalan ay may bisa ng isa o dalawang taon (ibig sabihin lampas ng siyamnapung araw), ay nag-expire na hindi hihigit sa 60 araw, sa kondisyon na maipapakita ang dokumento na nag-expire - sa kaso ng napatunayang malubhang kalusugan ng dayuhan, ng kanyang mga kamag-anak sa unang grado o asawa - ay sapat na ang pahintulot ay nag-expire na hindi higit sa anim na buwan;
- walang residence permit, dahil ito ay nawala o nanakaw, sa kondisyon na may kopya ng reklamo ng pagnanakaw o pagkawala

13. Ano ang mga dapat gawin upang makakakuha ng visa sa turismo?

- Ang tourist visa ay nagbibigay-daan para makapasok sa maikling pananatili (hanggang 90 araw) sa Italya at sa iba pang mga bansa ng Schengen, ng mga banyagang mamamayan na nagnanais na maglakbay para sa turismo.
- Ang mga kinakailangan at mga kondisyon para sa pagkuha ng visa ay:
- mga dokumento na nagpapatunay ng pagkakaroon ng sapat na pinansiyal na mga mapagkukunan upang masuportahan ang paglalakbay (credit cards, garantiya ng banko, insurance, atbp.)
- round-trip tiket o booking o availability ng malayang paraan ng paglalakbay;
- dokumento na nagpapakita ng pagkakaroon ng tutuluyan (hotel reservation, deklarasyon ng ospitalidad, atbp.)
- health insurance.

14. Ano ang kailangan kong gawin upang makakakuha ng visa para sa pag-aaral?

Ang mga kinakailangan at mga kondisyon para sa pagkuha ng visa ay:

- dokumentado na garantiya ng kurso ng mataas na pag-aaral, bokasyonal na pagsasanay o kurso na pinondohan ng Pamahalaang Italyano na susundin, o ang gawain na pananaliksik na isasagawa;
- sapat na garantiya ng paraan ng pagsuporta. Garantiyang nagkakahalaga ng 442.30 € bawat buwan (katumbas ng € 5,750.00 bawat taon) para sa bawat buwan ng buong taong akademiko. Ang kakayahan na magagamit sa Italya ng gayong pagsustento ay dapat naitaguyod sa pamamagitan ng personal o pampinansyal na garantiya na ibinigay ng Institusyon o Entidad Italyano o mga banyagang institusyon at organisasyong itinatag ng credit (hindi maaaring maipakita sa pamamagitan ng isang garantiya ng bangko o guarantee policy)
- insurance para sa medikal na pangangalaga sa ospital at, sa hindi pagkakaroon ng karapatan para sa pangangalaga ng kalusugan sa Italya sa pamamagitan ng kasunduan o convention sa bansang pinagmulan;
- pagkakaroon ng tutuluyan: hotel reservation o deklarasyon ng ospitalidad, na ibinigay ng Italyano o banyagang mamamayan na legal na namamalagi sa Italya.

- ang entry visa para sa paglahok sa mga aktibidad ng pag-aaral o kurso ng pag-aaral o propesyonal na pagsasanay ng mga paksa na medikal at pangkalusugan na kinasasangkutan ng mga exercise ng medikal na mga gawain ay magiging paksa, bilang karagdagan sa lahat ng pagtugon sa mga pangangailangan na normal na inaasahan, maging ang pagkilala ng kwalipikasyon sa parte ng Ministry of Health. Sa mga kaso kung saan ay hindi inaasahan na tuparin ang mga gawain na may kinalaman sa kalusugan, ang legal na direktor ng ospital kung saan ginagawa ang pag-aaral ay magbibigay ng isang tiyak na pahayag na may kahulugan upang gamitin ng mga diplomatiko-konsulado.

15. Sino ang maaring mabigyan ng visa para sa mga layunin ng pag-aaral?

Ang visa para sa mag-aaral ay nagbibigay-daan para makapasok sa Italya para sa layunin ng pang-matagalang pamamalagi subalit may takda ang panahon, sa mga dayuhan na nagbabalak na kumuha ng kurso sa kolehiyo.

Ang visa para sa pag-aaral, mahaba o maikli, ay ibinibigay din sa mga banyagang mag-aaral:

- na nasa legal na edad, na nais sundan ang mas mataas na edukasyon ng kurso ng pag-aaral na kaayon sa naunang mga pagsasanay na kung saan maipapakita ang matagumpay na acquisition sa bansang pinagmulan;
- na may legal na edad na pinapayagan na dumalo sa mga kurso ng pag-aaral sa sekundaryong paaralan at mas mataas na edukasyon at mas mataas na teknikal na edukasyon;
- mga menor de edad, gayunpaman may higit sa edad na 14, na lumahok sa mga programa ng pagpapalitan at kultural na mga hakbangin na nakatanggap ng naunang pahintulot mula sa Ministry of Foreign Affairs at ng Ministri ng Edukasyon, University at Research (o, sa lugar nitong huli, ng Ministri ng Heritage at Kultura)
- dayuhan na tinawag upang lumahok sa mga aktibidad sa framework ng mga programa kooperasyon at pakikipagtulungan ng Pamahalaang Italyano;
- dayuhan na nagnanais na pumasok sa Italya para sa mga advance na mga gawaing pananaliksik o ng mas mataas na pag-aaral, na hindi kabilang sa kategorya ng mga sining. art.27-Ter ng Tu 286/98;
- may legal na edad na natanggap na dumalo sa bokasyonal na kurso sa pagsasanay at apprenticeships sa loob ng taunang quota sa pamamagitan ng Ministro ng Labour at Social Policy.

16. Saan ako maaring mag-aplay para sa visa?

Kailangang hilingin sa Embahada o Konsulado na responsable para sa lugar na pinagmulan o paninirahan. Sa huling kaso na ito, kailangan mong ipakita na mayroon isang wastong permit ng paninirahan sa bansa kung saan kinakailangan ang visa.

17. Paano ako legal na mamamalagi sa Italya na ang visa ay para sa layunin ng pag-aaral?

Ang visa para sa pag-aaral ay may dalawang uri:

- Schengen visa, na maikli ang tagal, mas mababa sa 90 araw sa loob ng isang semestre, sa kaso na ito, ay kailangang ipahayag ang presensiya sa mga lokal o awtoridad ng hangganan awtoridad o ang commissioner ng lalawigan sa lugar kung saan natatagpuan sa loob ng 8 araw ng pagdating sa Italya;

- Pambansang Visa, pang-matagalan, para sa pananatili ng mahigit sa 90 araw, ngunit may palugit ang panahon; sa kaso na ito ay dapat na mag-aplay para sa residence permit para sa pag-aaral sa mga awtoridad ng pulisya, sa loob ng 8 araw ng trabaho mula ng pagdating sa Italya.

18. Natagpuan ko ang kurso sa unibersidad na nais kong pasukan sa Italya, paano ako makakapagpatala?

Bawat taon, ang bawat unibersidad o instituto ng mas mataas na edukasyon sa sining, musika at para sa sayaw Italyano ay nagtataglay ng bilang ng mga pwesto ng bawat kurso para sa banyagang mag-aaral na nakatira sa ibang bansa. Sa pagkonekta sa site http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/ site ay posible na malaman ang bilang ng mga pwesto na nakalaan sa pang-akademikong taon para sa mga banyagang mag-aaral.

Kapag nahanap ang kurso na interesadong pag-aralan, maaari mong isumite, sa angkop na panahon, ang kinakailangan para sa pre-enroll sa University Italyano na napili, sa pagsusumite sa diplomatiko Italyano o konsulado na representasyon sa iyong bansa. Ang aplikasyon ay dapat na isinumite sa orihinal at dalawang kopya ng Modelo "A" / Form na "A" na makikita sa website ng Ministri ng Edukasyon, University at Research ang aplikasyon ay dapat na sinamahan ng isang serye ng mga dokumento, opisyal na isinalin sa wikang Italyano, na nakapahiwatig sa mismong modelo.

Ang kinatawan kapag nakuha ang pre-enrollment application ay magpapatuloy upang **mabigyan ng visa para sa pagpasok**, upang mabigyan-daan ng pagkuha ng pagsusulit para sa admission at pagpapatala sa unibersidad.

Kung hindi ka exempted dahil may hawak ng tamang certification, kailangan ring suportahan ang isang pagsubok ng wikang Italyano, na gaganapin sa punong-himpilan ng Unibersidad na napili ayon sa iskedyul na naka-post sa website ng Ministri ng Edukasyon.

19. Mayroon akong pahintulot upang mag-aral sa ibang bansa ng European Union. Dapat ba akong mag-apply para sa isang visa upang ipagpatuloy ang aking pag-aaral sa Italya o para makapasok sa isang kurso na may kaugnayan sa aking pag-aaral?

Hindi, hangga't mayroon kang mga kinakailangan ayon sa ipinatutupad ng batas Italyano, na lumahok sa isang programa ng Komunidad o bilateral exchange sa Estado ng pinagmulan, o kung ikaw ay may pahintulot na manirahan sa isang bansang EU na hindi bababa sa dalawang taon, at inilakip sa kahilingan na manatili ang mga papeles sa mga pang-akademikong awtoridad ng bansa EU kung saan nagawa mo na ang mga kurso ng pag-aaral, kung saan ay natukoy na ang mga programa ng pag-aaral na isasagawa sa Italya ay karagdagan sa mga nagawa na.

Kung ang pananatili sa Italya ay mas mahaba kaysa sa tatlong buwan, sa anumang kaso, dapat mag-aplay ng permit para sa paninirahan.

20. Maaari ba akong makakuha ng visa para sa mga layunin ng pag-aaral nang hindi ko alam ang wikang Italyano?

Hindi, kinakailangang magkaroon ng isang pangunahing kaalaman ng wikang Italyano, na kung saan ay itinatatag sa punong-himpilan ng Unibersidad na napili ayon sa iskedyul na naka-post sa website ng Ministri ng Edukasyon. Ang pagsusuri ng kaalaman sa wikang Italyano ay hindi kinakailangan sa kaso kung saan ang kurso ay isinasagawa ng eksklusibo sa isang banyagang wika, sa huling kaso na ito ang indibidwal na mga unibersidad ay maaaring magbigay, na bahagi ng pagsasarili ng unibersidad, ang pagkakaroon ng mga tinukoy na certification. Hindi maaaring maging kabilang sa karagdagang pagsusuri ng kumpetisyon o attitudinal – kapag ibinibigay - ang mga taong hindi nakapasa sa pagsusulit ng wikang Italyano.

21. Ano ang dapat kong gawain upang makakuha ng visa para sa medikal na pagpapagamot?

Ang visa para sa medikal na pagpapagamot ay pinahihintulutan na makapasok upang manatili para sa maikli o mahabang panahon, ngunit may takda, sa mga taong dayuhan na kailangang sumailalim sa medical treatment sa mga institusyon pangkalusugan Italyano.

Ang mga dayuhan na nangangailangan ng visa para sa mga medikal na paggamot ay dapat na mayroong:

dokumentasyon medikal-kalusugan kabilang ang :

- medikal na mga dokumentasyon na nagmula sa bansang pinaninirahan, na nagpapatunay ng aktwal na sakit
- deklarasyon ng istruktura Italyano pampubliko o pribadong pasilidad (itong huli ay dapat na kinikilala ng National Health Service) na nagpapahiwatig ng uri ng paggamot, petsa ng simula, tagal at tinatantya na halaga.
- deklarasyon ng ospital o pahayag na kumukumpirma na hindi bababa ang deposito ng 30% ng kabuuang gastos ng pagpapagamot;
- **dokumento na nagpapatunay na may sapat na mapagkukunan na magagamit sa Italya** para sa pagbabayad ng natitirang balanse ng mga gastos sa pangangalaga ng kalusugan, accommodation at pagkain sa labas ng medical center, at ang pagpapabalik sa sariling bayan ng tinulungan at ng kasama nito. Ang visa para sa mga medikal na pagpapagamot ay maaari ring ibigay sa sinumang tao na kasama ng dayuhan na may sakit, Ang kasama ng may sakit ay kinakailangan na mayroong health insurance, na may minimum coverage na €. 30,000 .

Para sa mga medikal na pagpapagamot na nasa ilalim ng pangrehiyong programang humanitarian, ang visa ay ibinibigay sa presensya ng partikular at naka-rehistrong certificate na ibinigay sa pamamagitan ng pinakamahusay na panrehiyong awtoridad, na nagpapatunay ng pagkakaroon ng isang espesyal na resolusyon para sa paglalaan ng pondo para sa programang welfare, na nagpapahiwatig ng coverage ng indibidwal na interbensyon sa kalusugan.

22. Ano ang dapat kong gawin upang makakuha ng visa para sa dahilang pangrelihiyon?

Maaaring makakuha ng ganitong uri ng visa ang mga kalahok sa gawain ng relihiyosong pagsamba o magsagawa ng relihiyosong serbisyo, o pastoral ng simbahan.

Ang mga kinakailangan para sa pagkuha ng visa ay:

• mga dokumento na nagpapatunay ng estado ng relihiyon;

• mga dokumento na nagbibigay ng garantiya ng likas na katangian ng relihiyon at kaganapan na ninanais na maging kabahagi;

• travel tiket;
• paraan ng pagsuporta, kung ang mananagot ng gastos ay isang relihiyosong entity, ng isang pahayag na nagmula sa mismong entity.
• **health insurance na may minimum coverage ng € 30,000 para sa mga gastos sa pananatili sa ospital, emergency na paggamot at para sa gastusin ng pagpapabalik sa sariling bayan**

Sa kaso na ang imbitasyon ay nagmula sa isang kapisanan ng pagsamba, na sa katunayan ay operating sa Italya at hindi angkop sa confessions na may kasunduan sa Estado Italyano o sa entity ng pagsamba na legal na kinikilala, ang visa ay ibibinigay lamang matapos ang pag-verify ng Ministry of 'Interior ng likas na katangian ng pagsamba at ng entidad ayon sa patakaran ng prinsipyo Italyano.

23. Ano ang dapat gawin upang makakuha ng visa para sa layuning trabaho?

Depende sa uri ng trabaho. Sa Italya, sa katunayan, ang kaugnayan ng trabaho ay may dalawang uri:

- Trabahong para sa empleyado, pansamantala, permanente o pana-panahon;
- Self-employment.

(Para sa karagdagang mga detalye, tingnan ang bahagi ng trabaho)

24. Ano ang dapat kong gawin upang makakuha ng visa para sa muling pagsasama-sama ng pamilya para sa aking asawa na nasa ibang bansa?

Upang makamit ang muling pagsasama ng asawa na nakatira sa ibang bansa ay dapat na mayroong residence permit na hindi bababa sa isang taon ng permit para sa trabaho, asylum, pag-aaral o para sa relihiyosong dahilan , miyembro ng pamilya.

Upang makakuha ng entry visa ay kinakailangan na ang asawa na residente sa Italya ay mag-apply para sa pahintulot ng Reunification sa tanggapan ng imigrasyon (Sportello unico), sa paggamit ng naaangkop na pamamaraan na magagamit/makikita sa website ng Ministero dell'Interno. Ang impormasyon ng mga detalye ng mga dokumentong kinakailangan upang makuha ang muling pagsasama ay matatagpuan sa mga tagubilin na nakalakip sa on-line form (modelo S).

Ang may karampatan sa sandali na ang aplikasyon ay tinanggap ay tatawagan ang aplikante sa naaangkop na petsa para sa presentasyon at sa pag- endorso ng mga sumusunod na dokumento na may kaugnayan sa magagamit na bahay at minimum na kinikita na kinakailangan.

Sa partikular, ang mga dayuhan na nakatira sa Italya ay dapat magbigay ng patunay ng:

- **Sapat na pabahay**, na akma na may mga kinakailangan na kalinisan at pagiging angkop para sa pabahay, na tinitiyak ng mga may karampatang nagmula sa opisina ng munisipyo. Ang kaakmaan ng pabahay ay hindi maaaring maging self-certified, ngunit ang mga tao ay dapat gumawa ng *(sa orihinal at kopya) naaangkop na sertipiko at dapat na hiniling mula sa Technical Department ng Munisipalidad na responsable para sa paninirahan*. Kung ang aplikante ay isang bisita, ang deklarasyon ay dapat samahan ang aplikasyon ng (modelo S2) na inihanda ng may-ari ng tirahan, na naghahayag ng pahintulot na tinatanggap din iyong asawa. *Ang aplikante ay dapat ding isumite sa opisina ng imigrasyon* ang kopya ng lease / loan / pagmamay-ari na ang panahon ay hindi kukulangin sa anim na buwan.

- **ng taunang kita** mula sa lehitimong mga mapagkukunan na hindi mas mababa kaysa sa taunang social allowance na nadagdagan ng kalahati ng halaga para sa bawat miyembro ng pamilya na paparatingin. Para sa muling pagsasama ng asawa samakatuwid ay kinakailangan na ipakita na may taunang kita para sa 2013 na hindi bababa katumbas ng € 8,624.85. Ang minimum na limitasyon ng kita ay maaari ring maabot sa pamamagitan ng pagsasagawa ng kabuuan ng taunang kita ng iba pang mga miyembro ng pamilya na namumuhay kasama ng aplikante.

NOTA: Ang parameter ng kita ay taunan ang pag-update. Ang mga kita na kinakailangan ay nadagdagan depende sa bilang ng miyembro ng pamilya na ninanais na makasama. Sa partikular, ang taunang halaga ng social allowance ay nadagdagan ng kalahati para sa bawat miyembro ng pamilya na nais makasama. Halimbawa, upang makasamang muli ang asawa at ang isang batang higit na sa 14 taong gulang ay kailangan para sa taong 2014 € 11.637,86 (o € 5.818,93 + 2.909,46 + 2.909,46**)**. Para sa muling pagsasama-sama ng dalawa o higit pang mga anak na may edad na nasa ilalim ng 14 na taong gulang, o ng dalawa o higit pang mga miyembro ng pamilya ng may hawak ng katayuan ng proteksyon subsidiary ay palaging kailangan na mayroong kita na hindi kukulangin ng dalawang beses ng taunang social allowance.

Ang papeles na isusumite upang magpatotoo sa availability ng **kita** ay nakasaad sa mga tagubilin na nakalakip sa mga module. Halimbawa:

- **Ang mga empleyado** ay dapat ipakita ang huling tax declaration, ang huling paycheck at ang self-certification ng employer (Form S3) na nagpapakita ng kaugnayan ng relasyon ng trabaho, kung ang relasyon ng trabaho ay nagsimula na mas mababa sa isang taon, at wala pang income tax return, ang pahiwatig ng mga itinuring na kita ng empleyado.
- **Ang manggagawang kasambahay** ay dapat isumite: ang huling tax declaration, sa pagkukulang nito, ang komunikasyon ng pagkatanggap sa trabaho sa INPS ang resibo ng kontribusyon ng pinagbayaran sa INPS para sa tatlong buwan na nauuna mula sa petsa ng pagsumite ng aplikasyon at ang sertipikasyon ng mga amo na nagpapatunay ng kaugnayan ng relasyon ng trabaho
- **Pansariling empleyo**, kailangang ipakita ang tax declaration at ang resibo ng pagsusumite (kung ang aktibidad ay nagsimula na higit sa isang taon) o mga ulat na ginawa ng isang accountant sa buong panahon ng pagtatrabaho (kung ang aktibidad ay inilunsad na mas mababa sa isang taon).

ATENSYON: ang clearance ay hindi kinakailangan para sa mga banyagang kamag-anak ng mamamayang Italyano, mamamayan ng European Union o isang Estado na kabilang sa Kasunduan sa **European Economic Area** (Iceland, Liechtenstein, Norway).
Kung ang aplikante ay **isang refugee** ay walang dapat na ipakita na matutugunan ang mga kita at pabahay.

25. Ang mga dayuhan na nasa Italya, na kung saan ang miyembro ng pamilya ay maaaring mag-aplay ng visa?

- Ang asawa na hindi legal na hiwalay, na hindi mas bata sa 18 taong gulang.

- ang mga menor de edad na mga anak, pati ng asawa o ipinanganak na hindi kasal, na hindi ikinasal, sa kondisyon na ang ibang magulang, kung mayroon man, ay nagbigay ng kanyang pahintulot. Ang bata ay dapat na mas bata sa edad 18 sa oras ng pagsusumite ng application;

- Ang mga anak na nakasalalay kung sa kadahilanan na hindi maaaring magbigay ng para sa kanilang mga mahahalagang pangangailangan sa buhay dahil sa kanilang estado ng kalusugan na kinasasangkutan ng kabuuang kapansanan;
- Dependent na mga magulang, kung sila ay walang iba pang mga anak sa bansang pinagmulan, o magulang na may edad higit na animnapu, kung ang anak ay hndi kayang masuportahan ang mga ito para sa dokumentado na ang dahilan ay malubhang kalusugan.

Family Reunification ay hindi pinahihintulutan kung ang aplikante ay kasal sa isa pang asawa na naninirahan sa Italya.

Pinahihintulutan ang pagpasok para sa family reunification ng natural na magulang ng **menor de edad na regular na namamalagi** sa Italya kasama ang **isa sa magulang**. Ang demand para sa clearance sa kaso na ito samakatuwid ay gagawin **sa ngalan ng anak** sa pamamagitan ng **magulang** na regular na **namamalagi**. Para sa layunin ng katuparan ng mga kinakailangan ng kita at pabahay ay pinapahalagahan ang pagkakaroon ng mga ito ng isa sa mga magulang.

26. Gaano katagal ang hihintayin para makuha ang clearance para sa family reunification?

Ang clearance para sa family reunification ay dapat na ibigay sa loob ng 180 araw ng kahilingan. Ang clearance ay ipinapadala sa tanggapan ng imigrasyon sa pamamagitan ng elektronikong pamamaraan na direkta sa tanggapan ng konsulado. Ang clearance ay dapat gamitin para sa mga layunin ng pagbibigay ng visa na ang dahilan ay pamilya, sa loob ng anim na buwan mula sa petsa ng paglabas.

27. Alin ang mga dokumento na kinakailangan upang makakuha ng entry visa na ang dahilan ay pamilya?

Sa sandaling mayroon ng clearance para sa reunification, sa loob ng 6 na buwan sa pagka release nito, ang pamilya na nakatira pa rin sa ibang bansa ay kailangang magsumite sa diplomatiko o konsulado ng mga awtoridad sa kanilang bansa ng application para sa visa, at ilalakip:

- ang clearance ng reunification;
- isang wastong dokumento para sa paglalakbay na balido na higit ng tatlong buwan sa hiniling na visa.
- Ang katayuan sibil na nagpapakita ng relasyon ng pamilya at, kung kinakailangan, naaangkop na administratibong mga papeles na nagpapatunay ng kalagayan ng pamilya na umaasa, estado ng kalusugan o kakulangan ng sapat na suporta ng pamilya.

Sa kaganapan na ang pagkakaroon ng mga kinakailangan na tinukoy ay hindi maaaring dokumentado sa isang tiyak na anyo ng sertipikado o katunayan na ibinigay ng karampatang dayuhang awtoridad, dahil sa kakulangan ng isang kinikilalang awtoridad o kapag mayroong mga malubhang alinlangan tungkol sa pagiging tunay ng dokumentasyon, mga misyon diplomatiko o konsulado ang magsisiguro, na ang mananagot ng gastos ay ang interesado, upang magbigay ng mga sertipikado batay sa mga pagsusuri ng DNA at pagpapatunay na itinuring na kinakailangan.

Ang konsulado na may kapangyarihan ang dapat mag-ayos para sa **pagsasalin at legalisasyon** ng mga dokumento na ginawa sa lugar.

Ang legalisasyon ay hindi kinakailangan kung may mga bilateral o internasyonal na kasunduan sa pagpawi ng legalisasyon para sa mga dokumentong pampubliko ng dayuhan (Hague Convention, 1967 "apostille").
Ang visa ay maibibigay o tinanggihan sa loob ng 30 araw ng kahilingan. Kung ang aplikante ng reunification ay may-hawak ng status ng proteksyon internasyonal ang pagtanggi ng aplikasyon ay hindi maaaring maging dahilan ang kakulangan ng mga dokumento na nagpapatunay ng pagkakaroon ng mga balakid ng pamilya (o, ang pagkakaroon ng iba pang mga kinakailangan sa bahagi ng pamilya).

28. Ano ang entry visa para sa kasamang miyembro ng pamilya? Paano makaka-kuha?

Ang entry visa para sa miyembro ng pamilya ay nagreresulta na nagpapalaganap ng pagkakaisa ng pamilya, sa pamamagitan ng posibilidad para sa miyembro ng pamilya ng dayuhan na may hawak na visa para sa trabaho na ang tagal ng kontrata ay hindi kukulangin ng isang taon, o para sa sariling-empleyo na hindi paminsan-minsan, o para sa pag-aaral o para sa mga relihiyosong dahilan, na makapasok nang direkta sa Italya kasama ang kapamilya. Maaaring pumasok kasunod ng mismomg kapamilya ang mga miyembro ng pamilya lamang na kung saan ay magiging posible na ipatupad ang Reunification (tingnan sa itaas) at sa kondisyon ng katuparan ng mga **kinakailangan sa itaas** tungkol sa pagkakaroon ng pabahay at kita.
Ang pamamaraan para sa pagpapalabas ng clearance nito ay katulad ng pamamaraan para sa pagpapalabas ng clearance sa family reunification
Ang aplikasyon ay dapat ipadala sa elektronikong pamamaraan sa mga Single Desk para sa Immigration sa paggamit ng form (**Form T**) na available sa website https://nullaostalavoro.interno.it/
Para sa kadahilanang iyon, ang dayuhan na aplikante, dahil nasa ibang bansa, ay maaaring gumamit, para sa layunin ng pagsusumite ng aplikasyon at mga kaugnay na dokumentasyon, sa isang espesyal na pamamaraan. Sa kasong ito, kapag tinawag upang pumunta sa tanggapan ng Imigrasyon, bukod pa sa mga karagdagang papeles na ibinigay para sa muling pagsasama-sama ng pamilya, kailangang isumite ang:

- kopya ng personal na dokumento ng kinatawan;
- **proxy sa pabor ng Italyano o banyagang mamamayan na legal na naninirahan sa Italya, sa pagsusumite ng kahilingan para sa Clearance para sa mga kasamang miyembro ng pamilya, sa pamamagitan ng mga dayuhan na nakuha na ang visa isinalin at legalisado ng diplomatiko Italyano konsulado sa ibang bansa.**

3 PANANATILI

3.1 Pahintulot ng paninirahan

29. Ano ang pahintulot ng paninirahan?

Ito ay isang pahintulot na ibinibigay ng Pulisya na nagbibigay sa mga estranghero ng karapatan ng paninirahan sa teritoryo ng Estado. Maaaring magkakaiba ang tagal.

30. Saan at kailan ako maaring mag-apply?

Ang residence permit (pahintulot ng paninirahan) ay dapat na hilingin sa loob ng walong araw ng pagtratrabaho mula sa pagdating sa teritoryo Italyano.

Ang pagkaantala ay nabibigyang-katarungan lamang sa mga kaso ng mabigat na dahilan.
Ang residence permit ay hindi kinakailangan sa mga kaso ng pagpasok at paninirahan sa Italya para sa mga pagbisita, negosyo, turismo at pag-aaral **para sa tagal ng hindi lalampas ng tatlong buwan**, na kung saan ay sapat na mag-ulat ng presensya na ibibigay sa hangganan o sa District sa lalawigan sa lugar kung saan natatagpuan.

Para sa estranghero na nagmula sa mga bansa na hindi inilalapat ang Kasunduan ng Schengen ay may obligasyon na magsagawa ng deklarasyon ng presensya na tinutupad sa paglalagay ng unipormeng Schengen stamp sa dokumento ng paglalakbay sa oras ng pagkontrol sa border. Ang taong dayuhan na nagmula sa mga bansa na inilapat ang Kasunduan Schengen ay dapat na magsumite ng deklarasyon ng presensya, sa loob ng walong araw mula ng pagpasok sa tagapamanihala ng lalawigan kung saan ito matatagpuan. Para sa mga naglalagi sa mga hotel ay magiging isang deklarasyon ng presensya ang kopya ng pahayag na ginawa at nilagdaan sa hotelier ng dayuhan. Ang isang kopya ng pahayag na ito ay ibibigay sa dayuhan upang maipakita sa tuwing kinakailangan sa parte ng mga opisyal at ahente ng pampublikong kaligtasan.

Ang aplikasyon para sa serye ng mga uri ng residence permit ay dapat na isinumite ng interesado sa pamamagitan ng **tanggapan ng koreo** na tumatanggap nito, sa paggamit ng kit na available sa lahat ng mga opisina ng post office, ang Pagkilos ng Manggagawa (Patronati) at sa munisipalidad na pinagana.
Sa partikular, dapat itong naisumite sa post office na kwalipikado para sa pagtanggap ng mga aplikasyon (post office na may tanggapan SportelloAmico), ang mga aplikasyon ng residence permit para sa mga kadahilanang:
- naghihintay ng trabaho;
- naghihintay na mabigyan ng citizenship;
- political asylum (renewal);
- convertion ng residence permit;
- family;
- self-employment;
- empleyo;
- trabaho sa mga partikular na kaso;
- seasonal employment;
- misyon;
- kadahilanan Relihiyoso;
- pagpili ng paninirahan;
- stateless na katayuan (renewal);
- pag-aaral (permit na pangmatagalang);
- apprenticeship training
- EU blue card

Ang kahilingan para makakuha ay dapat na idirektang isinumite sa estasyon ng **Pulis** sa kaso ng pahintulot para sa kadahilanang:
- political asylum;
- medikal na paggamot;
- sports kumpetisyon;
- katarungan;
- integration ng menor de edad;
- paanyaya;
- mga menor de edad;

- Pamilya mga miyembro (sa kaso ng permit na ibinigay sa isang dayuhan na hindi maaaring paalisin alinsunod sa art 19 Tu.);
- Humanitarian;
- stateless na katayuan;
- Holiday work, at sa lahat ng iba pang mga kaso na hindi tahasang binanggit.

Ang residence card (carta di soggiorno) at ang permanent residence card para sa mga miyembro ng pamilya ng mga mamamayan ng EU ay maaaring hilingin alinman sa pamamagitan ng mga tanggapan ng post office, sa paggamit ng kit, o sa istasyon ng pulisya.

Ang kit, sa sandaling nakumpleto ang mga kasulatan ng dayuhan, kailangang dalahin na bukas ang sobre at may mga nakalakip na mga kinakailangan depende sa uri ng permit, sa post office.
Bilang kahalili sa pagkumpila ng kasulatan, ang dayuhan ay maaaring pumunta sa isang munisipalidad o isang pagtataguyod na pinagana para sa serbisyo ng **electronic compilation** (ang kopya ng mga nakumpletong form sa elektronikong paraan na sa anumang kaso ay kailangang dalahin sa Post Office).
Sa kaso ng dayuhan na may hawak ng EU clearance, at humihiling na makakuha **ng unang pahintulot ng paninirahan, para sa kadahilanang trabaho o family reunification**, ang mamamayan ay kailangang pumunta sa **Sportello Unico Immigrazione** (SUI) sa nakatalagang Prefecture. Ang counter ay magbibigay ng sobre na may kahilingan para sa pagpapalabas na kailangang maihatid na bukas ang sobre sa post office.

Sa Sportello Unico (opisina ng imigrasyon), sa karagdagan, dapat isumite ang kahilingan para sa conversion ng residence permit upang mag-aral para sa isang kwalipikasyon para sa mga layunin ng trabaho, pati na rin ang conversion ng permit ng paninirahan sa kadahilangang pana-panahong trabaho sa subordinate work..

31. Anong mga dokumento ang dapat isumite upang makakuha ng residence permit?
Upang **makakuha ng residence permit o para sa renewal** ay dapat isumite:
- ang application form;
- pasaporte o iba pang mga dokumento sa paglalakbay, wasto at may entry visa, kung kinakailangan;
- isang photocopy ng mga dokumento na pinanghahawakan;
- 4 na mga larawan pasaporte, at kamakailan lang kinunan at magkakahawig;
- isang selyo na € 16;
- ang papeles na kinakailangan para sa uri ng residence permit
- ang pagbabayad ng kontribusyon sa pagitan ng € 80 at 200 € depende sa uri ng pahintulot na kinakailangan.
- ng pagbabayad ng isang kontribusyon ng € 27.50 para sa gastos ng permiso para sa electronic format

Kukuhanin ng pulis ang isang kopya ng lahat ng mga dokumento. Ang isa pang kopya ay ibibigay bilang natanggap at dapat na naglalaman ng stamp ng opisina na kung saan ang kahilingan ay naisumite , ang lagda ng mga opisyal, petsa ng pagsumite ng kahilingan, ang petsa ng pagkuha ng permit ng paninirahan.

Babala: Sa oras ng pagsusumite ng aplikasyon sa counter ng tanggapan ng koreo, ang dayuhan ay makakatanggap ng isang abiso ng pagpunta na nakapahiwatig ang araw na dapat magpunta sa himpilan ng pulis na may dalang litrato, upang **makuhanan ng fingerprint**.

32. Magkano ang babayaran para sa kahilingan ng pahintulot ng paninirahan?

Kapag nag-aaplay para sa permit ng paninirahan, ay kailangang:
- magkapit ng isang selyo na nagkakahalaga ng €16 ;
- magbayad ng 30 € sa Post office upang ipadala ang isineguro;
- magbayad sa pamamagitan ng pre-printed bulletin (PSE), na ang resibo ay dapat na naka-attach sa application, EUR 27.50 para sa pagpapalabas ng isang residence permit na electronic format;
- magbayad sa pamamagitan ng resibo na makukuha sa mga opisina ng post office, na ang babayadan ay sa **pagitan ng 80 at 200 €** katapat na may mga uri at tagal ng permit na kinakailangan (tingnan ang **talahanaya**n).

Ang kontribusyon na ito ay dapat bayaran sa kaso ng pagtanggi o pagkawala ng permit ng paninirahan. Gayunpaman, sa kasong ito, dahil ang halaga ng mga kontribusyon ay kasukat ng panahon ng pagkakabisa ng residence permit ay kailangang bayaran ang halaga na may kaugnayan sa natitirang panahon ng pagkabisa ng bagong permit na ibinigay
Sa kaso ng pagtanggi ng permit ng paninirahan ay hindi mapapabalik ang halaga na binayadan. Ang pagsasauli ng nagastos ay ipinatutupad lamang sa pagsasauli ng nagugol na gastos para sa electronic residence permit (27.50 EUR) sa pamamagitan ng aplikasyon sa Ministry of Economy at Finance.

Babala: hindi magbabayad ng kontribusyon ang mga:
- batang wala pang 18 taong gulang
- anak ng asawa na menor de edad o ipinanganak sa labas ng matrimonyo
- taong may permit ng paninirahan para sa mga medikal na paggamot, o yaong nakapasok sa Italya upang sumailalim sa mga medikal na pagpapagamot
- mamamayang dayuhan na nangangailangan ng pagpapalabas o pag-renew ng permit para sa asylum, political asylum, protection subsidiary, para sa dahilan humanitarian
- aplikante para sa conversion ng balidong titulo ng paninirahan
- aplikante para sa pag-update ng titulo ng paninirahan
- kamag-anak ng mamamayang kasapi ng EU mamamayan na naglalagi sa ilalim ng d. lgs. 30/2007.

33. Gaano katagal ang pahintulot ng paninirahan?

Ang tagal ng residence permit na ibinigay ay katumbas ng entry visa , kung kinakailangan, at sa anumang kaso sa :
- trabaho na may permanenteng kontrata: pinakamatagal ang 2 taon;
- trabaho na may nakatakdang tagal ng kontrata: katumbas ng tagal ng trabaho o hindi bababa sa 1 taon;
- Self-employment: pinakamatagal ang 2 taon;
- Pana-panahong trabaho: hanggang sa 9 na buwan (walang kinalaman sa sektor ng trabaho);
- Naghihintay ng trabaho: hindi bababa sa 1 taon, o para sa buong panahon ng pagbibigay ng suporta sa kita na maaaring natanggap ng banyagang manggagawa, kung mas mataas sa ipinatutupad (Batas n.92/2012);
- Pag-aaral at pagsasanay: maximum ng 1 taon;

- Pamilya: kagaya ng kapamilya na siyang may titulo ng karapatan ng family reunification pamilya, o hindi bababa sa 2 taon;
- Volunteering: normal ay isang taon o maximum 18 buwan;
- Pang-agham na pananaliksik: katumbas ng programa ng pananaliksik (Atas Pambatasan 17/2008);
- Pagpili ng paninirahan: maximum na 2 taon.

Atensyon: Ang batas n. 128 ng 28 nobyembre 2013, ay binago ang tagal ng residence permit para sa pag-aaral, na inihayag na ito ay magiging pluriannual, o ito ay katumbas ng mga kurso ng pag-aaral o pagsasanay na dinadaluhan, na nakabatay sa beripikasyon ng annual profit. Ang susog na ito ay paiiralin sa sandaling ang Regulasyon para sa implementasyon ng mga Pinagtibay sa Imigrasyon ay nababagay para sa bagong mga panuntunan.

34. Paano ko i-renew ang aking pahintulot?

Ang pag-renew ng permit ng paninirahan ay dapat na gawin (sa pamamagitan ng post office o sa pulis, depende sa dahilan para sa pag-renew) ng hindi bababa sa 60 araw bago mag-expire . Ang panahong ito ay tinantiya, at sa kaganapan ng di-pagsunod ay hindi ibinibigay ang agarang penalty. Sa halip, itinuturing na ilegal ang dayuhan na may residence permit na expired na higit sa 60 araw, nang walang ginawa para sa renewal.

BABALA: Mula noong Hunyo 30, 2013 ay pinalawak para sa aplikasyon ng pag-renew ng residence permit ang panuntunan sa sa self-certifying na ipinatutupad ng Batas. 183/2011.
Mula sa petsang iyon, hindi na kailangang isama sa mga aplikasyon para sa pag-renew ng residence permit ang sertipikado na mula sa iba pang opisinang pampubliko, tulad ng mga sertipiko ng pagpapatala sa paaralan, o mga sertipiko ng pagsusulit sa kurso ng pag-aaral, o sertipiko ng estado ng pamilya.

35. Ano ang mga karapatan ng mga dayuhan kapag nasa proseso ng pagpapalabas o pag-renew ang residence permit?

Sa kaso ng mga kahilingan para sa pagpapalabas o pag-renew ng residence permit, sa buong panahon na kinakailangan para sa Administration upang makumpleto ang mga pamamaraan, ang mga dayuhan ang maaring kabilang sa pagkakaroon ng lehitimong paninirahan at maaring magtrabaho sa kondisyon na:

a) ang aplikasyon ng residence permit para sa trabaho ay ipinatupad sa dayuhang mangagawa sa pamamagitan ng pagpapatibay ng kontrata ng paninirahan, o, sa kaso ng pag-renew, ang kahilingan ay isinusumite bago matapos ang petsa ng permit , o sa loob ng animnapung araw bago ito mag-expire;
b) na ibinigay ng may karampatang sa opisina ang resibo na nagkukumpirma ng pagsumite ng kahilingan para sa pagpapalabas o pag-renew ng permit.
c) ang mga epekto ng mga karapatan na nakabinbin sa pagpapalabas o pag-renew ng pahintulot sa paninirahan ay matatapos lamang sa kaso ng di-pagpapalabas, pagbawi ng pag-renew, o pagkansela ng mismong pinahintulot.

Ito, samakatuwid, halimbawa , ay ganap na lehitimo na habang nakabinbin ang pagpapalabas o pag-renew ng permit ng paninirahan, na magpatala sa National Health Service, na i-renew ang expired na ID card kapag, gumawa ng pagbabago ng tirahan, tangkilikin ng benipisyo ng social security, kumuha ng lisensya sa pagmamaneho, atbp.

36. Gaano katagal ang pag-renew?
Ang residence permit ay mai-renew na ang panahon ay hindi mas mataas kaysa sa nauna.

37. Kailan hindi mabibigyan ng panibagong pahintulot ng paninirahan?
Ang residence permit ay hindi maaring mai-renew o pahabain kung tumigil ng paninirahan sa Italya, kung nakatira sa ibang bansa, sa isang tuloy-tuloy na panahon na mas mahaba sa 6 na buwan, o higit sa kalahati ng panahon ng pagkabisa ng residence permit, maliban kung mabigat ang kadahilanan (serbisyo militar at mga katulad).
Ang pag-renew ng residence permit ay tinatanggihan din sa kawalan ng mga iniatas na itinalaga ng batas para sa pag release. Kabilang sa mga pangunahing mga kadahilanan ng pagtanggi upang mai-renew ang residence permit ay ang kakulangan ng pagpapatibay ng kontrata ng paninirahan para sa pahintulot ng pagtatrabaho, kakulangan ng kabuhayan o naaangkop na accommodation, ang pag-uulat ng "kawalan ng pagkatanggap" sa bahagi ng isang bansa ng Schengen area, atbp.

38. Maaari ko bang i-convert ang aking permit ng paninirahan para sa pag-aaral ng permit para sa trabaho?
Oo, bago matapos ang petsa ng permit at sa loob ng mga limitasyon ng mga taunang quota na itinatag, maaari mong papalitan ang permit na ibinigay para sa pag-aaral sa isang residence permit para sa trabaho o sa kaso ng pansariling empleyo, kailangan mong magsumite ng mga dokumento na nagpapatunay ng pagkakaroon ng kaugnayan ng trabaho;

- sa kaso ng mga pansariling empleyo, ay dapat na magbigay ng dokumentasyon para sa mga gawain na gaganapin at ang pagkakaroon ng pondo na kinakailangan upang maisagawa ito.

BABALA - Sa mga nakatapos ng university degree (tatlong taon e espesyalista) , ng doctorate degree o ng master sa una o ikalawang antas sa Italya, sa pag-expire ng residence permit para sa layunin ng pag-aaral ay maaaring magpatala sa listahan ng mga personal na detalye ng mga taong naghahanap ng trabaho, para sa panahon na hindi lalampas sa 12 buwan.

39. Dapat na palaging i-verify ang pagkakaroon ng magagamit na quota upang isakatuparan ang mga conversion ng residence permit para sa mga layunin ng pag-aaral?
Hindi, ang mga ito ay exempt sa pag-verify ng quota at samakatuwid ay maaaring maipadala sa anumang oras ng taon ang mga kahilingan ng conversion na isinumite sa pamamagitan ng:

- dayuhang mamamayan na legal na namamalagi sa pambansang teritoryo sa pagdating ng hustong edad;
- dayuhang mamamayan na nakakuha sa Italya ng college degree o specialized degree, bilang resulta ng pagpasok sa kaugnay na mga kurso ng pag-aaral sa Italya.
- Ang kwalipikasyon na nakamit na maaari mong hilingin ang conversion ay ang:
- Degree (3 taon, 180 credits);
- Specialized degree / Master (300 credits , kasama ang 180 credits ng university degree o 180 credits para sa Masters degree);
- Postgraduate diploma (minimum 2 taon);
- PhD (minimum na 3 taon);
- University Master's Level I or II (minimum ng 60 college credits);
- Sertipiko ng pagkumpleto o diploma (60-year-credits)

40. Kung mayroon akong residence permit para sa pana-panahon na trabaho, maaari ko itong convert sa residence permit para sa pagtatrabaho na pansamantala o permanente?

Ang estranghero na manggagawa na pinahihintulutan na pumasok sa Italya para sa seasonal na trabaho, ay maaari itong i-convert (mula sa unang pagpasok sa Italya, ayon sa **circular ng Nobyembre 5, 2013**) ang residence permit para sa mga pana-panahong trabaho sa isang para sa trabaho - pansamantala o permanente - sa loob ng mga quota na magagamit (para sa 2014 ang atas sa Nobyembre 25, 2013 ay itinakda na 4,000 ang pagbabahagi para sa naturang conversion).
Kinakailangan na sa oras ng pagsusumite ng aplikasyon ang residence permit para sa mga layunin ng mga pana-panahong trabaho ay balido.

Ang dayuhang manggagawa ay dapat ipadala sa mga Sportello Unico para sa Immigration ang kahilingan ng conversion ng permit mula sa pana-panahon, para maging ang dahilan ay subordinate work sa eksklusibo na elektronikong pamamaraan - sa pamamagitan ng pagkonekta sa website https://nullaostalavoro.interno.it.
Sa kaso ng pagkakaroon ng quota na magagamit,ang dayuhan ay tatawagin sa Sportello Unico para lagdaan ang kontrata ng paninirahan at ang form para sa aplikasyon ng permit ng paninirahan para sa trabaho.

41. Maaari ko bang gamitin ang aking residence permit para sa subordinate work, self-employment at / o pampamilya ang dahilan para sa iba pang mga gawain?
Oo, kahit na walang conversion o pagbabago, pati na ang panahon ng pagkabisa ng permit. Sa oras ng pag-renew maaari kang mag-aplay para sa bagong residence permit naaayon sa aktwal na aktibidad na ginaganap**.**
Sa pangkalahatan, upang makapagtrabaho sa Italya, ang dayuhan ay dapat na may hawak na residence permit na nagbibigay-kakayahan sa trabaho, o inilabas para sa mga sumusunod na mga dahilan: inaasahan, statelessness, asylum seekers, asylum, child assistance, sports, residence card ng miyembro ng pamilya ng isang mamamayan ng Union, permanenteng residence card para sa mga miyembro ng pamilya ng EU mamamayan, family reasons, smaller family, minor integration, seasonal work, artistic work, self-employment, employment, prospective employment, seasonal employment pati ang multiannual work, trabaho sa espesyal na mga kaso, residence permit EC para sa pang-matagalang residente, subsidiary proteksyon, pansamantalang proteksyon, pang-agham na pananaliksik, pag-aaral,makataong dahilan at bakasyon sa trabaho.
Gayunpaman, hindi maaaring, magtrabaho sa Italya, ang dayuhan na may residence permit para sa: pangangalagang medikal, turismo, dahilang relihiyon, minor na gulang; negosyo; katarungan, naghihintay ng pagkamamamayan. Para sa karagdagang mga detalye, tingnan ang listahan ng mga **pahintulot ng paninirahan na pinapapagana para makapagtrabaho** sa Portal Integration of Migrants (http://www.integrazioni.migranti.gov.it)

Atensyon : Ang residence permit para sa kahilingan ng asylum ay may panuntunan na hindi pinapayagan na matanggap kapag naghihintay ng aktwal na pagkilala ng naturang katayuan, ngunit kung ang desisyon sa aplikasyon para sa asylum ay hindi nakuha at ang pagkaantala ay hindi dahil sa katangian ng aplikante, ang tao ay bibigyan ng pahintulot para sa paninirahan para sa kahilingan ng asylum na may bisa na anim na buwan, renewable para sa karagdagang anim na buwan, at sa kaso na ito ay maaaring magsagawa ng trabaho hanggang sa katapusan ng mga pamamaraan.

42. Ano ang maaari kong gawin kung ako ay tinanggihan o binawian ng residence permit?

Sa loob ng 60 na araw mula sa opisyal na publikasyon ng atas, maaaring mag-apela sa TAR (Regional Administrative Court) sa responsableng pulis na nagbigay nito, kung ang pagbawi o pagtanggi ng permit ay nauugnay sa kadahilanan ng trabaho.

Kung ikaw ay tinanggihan o binawian para sa dahilan ng pamilya, maaari kang mag-file ng isang apela sa Hukuman ordinaryo sa loob ng 60 araw mula sa petsa ng abiso.

43. Ano ang mga karapatan ko bilang may-hawak ng residence permit?

- Maaari kang magpatala sa Job Centres at mailunsad ang iyong sariling propesyon;
- maaari kang magpatala sa National Health Service;
- maaari mong ayusin ang iyong posisyon sa INPS (National Institute para sa Social Security;
- maaari mong ayusin ang iyong posisyon sa INAIL (National Institute para sa Occupational Accidents);
- maaari kang mag-aplay para sa pagpaparehistro sa munisipyo ng paninirahan;
- maaari kang mag-aplay para sa pagpasok sa paaralan para sa mga bata;
- maaaring sumali at / o lumikha ng isang kapisanan;
- maaari kang sumali sa isang unyon.

44. Ano ang aking mga tungkulin bilang may-hawak ng residence permit?

Mayroon kang obligasyon upang ipakita ang iyong residence permit kasama ng iyong pasaporte o iba pang mga dokumento ng pagkakakilanlan sa mga sumusunod na kaso:

- sa empleyado ng pampublikong administrasyon, kung kailangan mo ng lisensya, pahintulot, pagrerehistro, atbp.
- sa kahilingan ng mga opisyal at mga ahente ng pampublikong seguridad, kung hindi mo gagawin, maaari kang maparusahan ng pagkabilanggo ng hanggang sa isang taon at mag multa hanggang sa 2000 €. Ang pampublikong awtoridad ng seguridad, kung may wastong dahilan, maaari nilang hilingin sa iyo ang mga impormasyon at katibayan sa iyong mga kita (mula sa trabaho o iba pang mga lehitimong pinagmulan), na sapat upang suportahan ang iyong sarili at ang iyong pamilya na naninirahan sa Italya.

Ikaw din ay may obligasyon na ipaalam sa tagapangasiwa o responsable para sa teritoryo ng anumang pagbabago sa iyong mga karaniwang lugar na tinitirahan sa loob ng labinlimang araw na lumipas.

Ang nasabing paunawa ay maaaring ding magawa sa pamamagitan ng pagpapahayag ng ospitalidad at / o pagbebenta ng isang gusali sa mga kaso at paraan na ipinatutupad ng batas

45. Kapag nawalan ako ng trabaho, mawawalan din ako ng aking pahintulot?

Hindi, kapag ang mga banyagang manggagawa ay nawalan ng trabaho, ang employer na tumanggap sa kanya ay dapat abisuhan ang Immigration Office at ang Center para sa Pagtatrabaho na may karampatang sa loob ng limang araw mula sa petsa ng pagkatanggal sa trabaho. Ang Center para sa Pagtatrabaho ay ipapasok sa listahan ang personal na detalye, na kung saan ay dapat i-update ang posisyon ng mga manggagawa kung sakaling naipasok na. Ang mga manggagawa ay mananatiling nakarehistro sa listahan para sa natitirang panahon ng pagkabisa ng residence permit, gayon pa man, na may pagbubukod sa pana-panahon na mga manggagawa, para sa kabuuan ng panahon na hindi kukulangin sa 1 taon.

46. Ano ang mangyayari kung ako ay pumasok o manatili sa Italya nang walang residence permit o expired ang residence permit?
Mangako ng kasalanan at paparusahan sa pamamagitan ng multa mula sa 5,000 hanggang 10,000 Euros.

2.3 Integration agreement

47. Ano ang integration agreement?
Mula ng Marso 10, 2012, sa pagpasok ng regulasyon na namamahala sa kasunduan ng integrasyon, ang mga dayuhan na ang edad ay higit sa labing-anim na pumasok Italya sa unang pagkakataon at nag-file para sa pagpapalabas ng residence permit na hindi kukulangin ng isang taon ay dapat lumagda sa isang kasunduan sa Estado Italyano.
Sa pamamagitan ng paglagda ng kasunduang ito, ang dayuhan ay sumasailalim na makamit ang mga tiyak na layunin ng pagsasama-sama sa panahon ng pagkabisa ng kanyang residence permit, at ang estado ay nakatuon sa pagsuporta sa proseso ng pagsasama-sama ng mga dayuhan sa pamamagitan ng paggamit ng bawat angkop na inisyatiba sa pakikipagtulungan ng mga rehiyon at lokal na awtoridad.

48. Sino ang dapat na lumagda sa kasunduan?
Ang kasunduan ng pagsasama-sama ay nakatuon sa mga dayuhan na ang edad ay higit sa labing-anim na taon na pumasok sa Italya at sa unang pagkakataon ay nag-file para sa pagpapalabas ng residence permit na ang tagal ay hindi kukulangin ng isang taon.
Ang kasunduan , kung mayroon itong kabilang na bahagi na isang menor de edad na nasa pagitan ng edad ng labing-anim at labing-walo taong gulang, ito ay kailangang pirmahan din ng mga magulang o ng tao na may kapangyarihan na gumaganap ng tungkulin ng magulang na legal na namamalagi sa pambansang teritoryo**.**

49. Sino ang hindi dapat pumirma sa kasunduan?
a) ang dayuhang apektado ng sakit o kapansanan na may malubhang limitasyon na mabuhay ng mag-isa o maging dahilan ng malubhang kahirapan ng pag-aaral ng wika at kultura. Ang kondisyon na ito ay dapat na pinatunayan ng sertipikasyon na ibinigay sa pamamagitan ng pampublikong pasilidad ng kalusugan o isang practitioner sa National Health Service.

b) walang kasama na menor de edad na ipinagkatiwala sa ilalim ng tinutukoy ng Artikulo 2 ng Batas ng May 4, 1983, n. 184, bilang susugan, o sa ilalim ng proteksyon, na kung saan ang kasunduan ay papalitan ng pagkumpleto ng proyekto ng pagsasama-sama panlipunan at sibil na tinutukoy sa Artikulo 32, talata 1- ng Pinagsama-samang Batas
c) mga biktima ng trafficking, karahasan o malubhang pagsasamantala, na kung saan ang kasunduan ay papalitan sa pamamagitan ng matagumpay na pagkumpleto ng programa ng panlipunang tulong at pagsasama na tinutukoy sa Artikulo 18 ng Pinagsama-samang Batas sa Immigration.

50.Saan ka mag-subscribe ng kasunduan?

Sa tanggapan para sa imigrasyon ng Prefecture, sa mga kaso na kung saan ang dayuhan ay pumasok para sa trabaho o family reunification, o sa punong-himpilan ng pulis sa kaso ng pagpasok para sa iba pang mga kadahilanan.

Ang kasunduan ay pinipirmahan sa kahilingan ng residence permit na ang tagal ay hindi kukulangin ng isang taon. Sa oras ng paglagda, ang kasunduan ay dalawang kopya na ang isang kopya ay ibibigay sa dayuhan sa nakasaad na wikang kanyang naiintindihan. Para sa mga estado, ang kasunduan ay nilagdaan ng mga prefekto o ang kanyang itinalaga.

51. Gaano karami ang paunang credits na iniuugnay sa isang dayuhan?

Sa pamamagitan ng pagpirma ng kasunduan, ay nakatakda ang unang 16 na mga kredito. Ang kumpirmasyon ng 16 credits ay magaganap pagkatapos ng pagdalo sa isang libreng sesyon ng edukasyon pangmamamayan at impormasyon tungkol sa buhay sa Italya na ginaganap sa Sportelli Unici para sa imigrasyon ng prefecture. Sa pagkakataon na ito ay makakatanggap din ng impormasyon ukol sa "hakbangin upang suportahan ang proseso ng pagsasama-sama" (tulad ng libreng kurso ng Italyano) na aktibo sa lalawigan. Ang hindi pagdalo sa session ng pagsasanay ay magreresulta ng pagkawala ng 15 ng 16 credits na nakatakda.

52. Gaano karaming mga credits ay dapat makamit at hanggang kailan?

Ang kasunduan ay nagbibigay na sa loob ng dalawang taon ay maabot ng dayuhan ang target na 30 credits. Ang credits ay maaaring makamit sa pamamagitan ng pagkuha ng tiyak na mga kaalaman (ang wikang Italyano, kultura sibiko at buhay pangmamamayan sa Italya) at, sa ilang mga gawain, tulad ng:

- Kurso ng Italyano
- Bokasyonal na pagsasanay
- Qualifications
- Kurso ng pagsasanay sa bansang pinagmulan.
- Ang pagpaparehistro para sa National Health Service at pagpili ng isang manggagamot.
- Konklusyon ng kontrata ng paupahan o mortgage certification para sa pagbili ng residential na ari-arian na tirahan.
- Paggawa ng mga gawain na pang-ekonomiya-enterprise, atbp. **Tingnan ang Table** para sa kumpletong listahan ng mga aktibidad na pinapayagan ang pagkakaroon ng kredito.

53. Maaring mawala ang credit na natamo?

Ang mga kredito na natamo ay maaaring mawala sa mga sumusunod na sitwasyon:

a) Kriminal na hatol
b) ang aplikasyon ng kahit na hindi tiyak na mga personal na panukala ng seguridad;
c) pagpapataw ng multa na hindi bababa sa halagang 10,000 € na may kaugnayan sa administratibo na pagkakasala at sa buwis.

Tingnan ang **Table** para sa listahan ng lahat ng mga kaso na maaaring humantong sa pagkawala ng kredito.

54. Kailan pinapatotohanan ang kasunduan?

Isang buwan bago mag-expire ang kasunduan, ang Sportello Unico ay magpapasimula ng proseso ng pagpapatunay at nagbibigay ng komunikasyon sa dayuhan. Na sa loob ng 15 araw ay kailangang magpakita, kung hindi pa ito nagawa, ng dokumentasyon na kinakailangan upang makuha ang pagkilala ng mga credits, kabilang ang certification ng obligasyon ng pag-aaral ng mga menor de edad na mga bata at may kaugnayan sa kaalaman ng wikang Italyano na hindi bababa sa A2 level.

Sa kawalan ng mga kinakailangang papeles, ang dayuhan ay maaaring suportahan, na walang bayad, ang isang pagsubok ng pag-verify ng kanyang kaalaman sa wikang Italyano, kultura sebiko at pamumuhay sibiko sa Italya. Ang pagsubok ay iniaayos sa pamamagitan ng mga Single Desk (Sportello Unico).

55. Ano ang ibig sabihin ng kaalaman ng wikang Italyano sa A2 level? Paano maaaring makamit ang certification?

Ang minimum na antas ng kasanayan na kinakailangan upang matupad ang kasunduan ng pagsasama-sama ay nasa Level A2 ng European Common Framework para sa kasanayan sa wika na inaprubahan ng Konseho ng Europa. Ang A2 - ito ay **isang pangunahing antas ng kaalaman sa wika na nagbibigay- daan** upang makipag-ugnayan sa mga aktibidad na nangangailangan ng isang simple at direktang palitan ng impormasyon sa mga usaping pangkaraniwan at pamilyar at upang ilarawan sa simpleng aspeto ang tuntunin ng kanyang buhay at ang nakapalibot na kapaligiran.

Ang kaalaman sa wikang Italyano na ang antas ay A2 ay maaaring ipakita sa maraming paraan:

- Sa pamamagitan ng isang certification ng kaalaman ng Italyano antas A2 na ibinigay ng isa sa apat na mga kinatawan ng Sertipikasyon na kinikilala ng Ministry of Foreign Affairs at Ministry of Education, University at Research (University para sa mga banyaga ng Perugia, University para sa mga banyaga ng Siena, Università degli Studi di Roma Tre, Società Dante Alighieri);
- sa pagkakaroon ng isang kwalipikasyon na nakuha sa Italya (License ng middle school, High school graduate, university);
- Pagpapakita na pumapasok sa isang kurso ng pag-aaral sa Italian University, pang- estado o non- estado na legal na kinikilala, doctorate o master degree;
- Pagpapakita na pumapasok o pumasok sa kurso sa Italian sa permanenteng teritoryal Center (CTP), na kung saan sa pagtatapos ay ibinibigay ang sertipikasyon ng kaalaman ng wikang Italyano sa isang antas na hindi mas mababa kaysa sa A2 ng QCER.

Sa kawalan ng sertipikasyon tungkol sa kaalaman ng wikang Italyano, **kailangan mong pumasa sa isang pagsubok ng kaalaman ng wika sa CTP**.

56. Ano ang CTP?

Ang Centri Territoriali Permanenti per l'Educazione e la Formazione in Età Adulta – CTP - (Permanent Territorial Centres for Education and Training in Adulthood – CTP) ay mga pampublikong institusyon, na kung saan ay gumagana kabahagi ng mga guro ng paaralan ng Estado, ayon sa naaangkop, sa pigura ng mga eksperto at panlabas na pakikipagtulungan, upang magbigay ng gawaing kultural, edukasyon at pagsasanay para sa mga matatanda.

Ang mga kurso ng Italyano sa Permanent Territorial Centres (CTP) ay dapat din isama ang mga elemento ng edukasyon sibiko o tungkol sa mga karapatan at mga tungkulin ng mga mamamayan.
Maaaring magpatala sa kurso ng CTP ang lahat ng mga dayuhan na nakakumpleto ng kanilang ika-16 taon ng edad. Sa pagtatapos ng kurso maaaring makuha ang katibayan ng kaalaman ng wikang Italyano.

Ang kurso na isinasagawa ng CTP ay libre .

57. Paano na-verify ang kasunsuan ng integrasyon?

Ang pag-verify ay natatapos sa paggawad ng credit at ang ginagamit ay ang mga sumusunod na desisyon:

a) Credit na higit sa 30 at kakayahan ng A2 antas ng kaalaman ng wikang Italyano wika at pasalitang kaalaman ng kultura at pamumuhay sibiko sa Italya: Pagwawakas ng kasunduang ito sa katuparan. Kung ang kredito ay katumbas o mas malaki kaysa sa apat-napu ay may mga parangal na kinikilala para sa mga tiyak na kultural at edukasyonal na gawain.
b) kredito ng pagtatapos na mas mataas sa zero pero mas mababa sa 30 (o hindi nakamit ang antas ng kaalaman na ginagamit sa pagsasalita ng Italyano, kultura sibiko at pamumuhay sibiko sa Italya), ay ipinahayag ang pagpapahaba ng kasunduan para sa isang taon sa parehong kundisyon. Ang pagpapatunay ay gagawin isang buwan bago mag-expire ang taon ng extension. Kung gayunpaman, ay hindi natupad ang kasunduan, ang prefek ay magbibigay ng atas ng bahagyang hindi pagganap, na kung saan ang mga awtoridad na may karampatang dapat na isaalang-alang ang pag-angkop ng mabuting pagpasiya sa paksa ng imigrasyon.
c) Ang kredito ng pagtatapos na katumbas o mas mababa sa zero, ang ini-aatas ang resolusyon ng paglabag sa kasunduan, kasama ang pagpapawalang-saysay ng residence permit o pagtanggi na mai-renew, at ang pagpapaalis ng dayuhan sa bansa. Kung ang dayuhan ay hindi dapat paalisin, sa pagkabigo ay isinasaalang-alang ang pag-angkop ng mabuting pagpasiya sa paksa ng imigrasyon.

Kung naitatag ng Sportello Unico ang di-pakikilahok sa sesyon ng pagsasanay at impormasyon sibiko, ay magpapatuloy sa pagbawas ng labinlimang kredito. Ang hindi pagsunod sa mga obligasyon na pag-aralin ang mga bata ay tinutukoy ang kabuuang pagkawala ng kredito na nakatalaga sa panahon ng subscription at ang mga kasunod na nakamit at sa pagtatapos ng kasunduan ng di-pagganap.

58. Alin ang mga dayuhang hindi kasama sa pag-verify ng kasunduan?

Ang dayuhan na nilagdaan ang kasunduan sa integrasyon ngunit sa panahon ng pag-verify ay may hawak ng isa sa mga sumusunod na uri ng pahintulot ng paninirahan: residence permit para sa asylum, asylum, subsidiary proteksyon, humanitarian, mga kadahilanang pampamilya, residence permit EC para sa pang-matagalang residente, residence permit para sa mga banyagang miyembro ng pamilya ng mamamayan ng European Union, pati na rin ang mga dayuhan na may hawak ng ibang pahintulot ng paninirahan na ginanap ang kanyang karapatan sa family reunification.
Sa anumang kaso, ang pagiging epektibo ng kasunduan ay maaaring masuspinde o madagdagan sa kahilingan ng dayuhan, sa pagkakaroon ng malubhang problema sa kalusugan, malubhang dahilan sa pamilya, trabaho, dumalo sa mga kurso o pagsasanay, mga upgrade o professional orientation, pag-aaral sa ibang bansa.

3.3 EC residence permit para sa pangmatagalang residente.

59. Ano ang EC residence permit para sa pangmatagalang mga residente?
Ito ay isang residence permit na nagpapahintulot na manatili nang walang hangganan sa Italya**..**
Ang residence permit para sa EC pang-matagalang residente ay isa ding dokumento sa personal identification para sa hindi hihigit sa 5 taon mula sa petsa ng pagka- isyu o pag-renew. Ang pagre-renew ay ginagawa sa pamamagitan ng kahilingan ng taong nababahala na may kasamang up-dated na litrato.

60. Ano ang mga kinakailangan upang magkaroon ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente?
Ang residence permit EC para sa pang-matagalang residente ay maaring maibigay sa banyagang mamamayan sa pagkakaroon, ng hindi bababa sa **5 taon** ng balidong pahintulot ng paninirahan, sa kondisyon na maipapakita na may availability ng minimum na kinikita taon-taon na katumbas ng social allowance (katumbas ng € 5.818,93 para sa 2014) at ang kaalaman ng wikang italyano (tingnan ang katanungan 63).

Babala : Ang panahon ng paglagi nang aplikante na may legal na katayuan na diplomatiko o katumbas o may permit ng panandaliang paninirahan ay hindi dapat na kabilang para sa pagkalkula ng pagkakaroon, na hindi bababa sa limang taon ng isang residence permit na balido.
Ang pagkawala ng estranghero sa bansa ay hindi makakagambala sa panahon ng 5 taon ng pagkakaroon, sa kanyang bahagi ng residence permit at ito ay kasama sa pagkalkula, sa kondisyon na ito ay mas mababa sa 6 na magkakasunod na buwan at hindi lumalagpas sa kabuuan ng 10 buwan sa loob ng limang-taong, maliban na lamang kung ang pagkaantala ay nababatay sa pamamagitan ng pangangailangan na matupad ang mga obligasyon sa militar, seryoso at dokumentado na mga kadahilanan para sa kalusugan o iba pang malubhang dahilan.

60 bis. Ako ay mayroong mga kinakailangan para mag-aplay para sa pangmatagalang residence permit EC, maaari ko ring hilingin para sa aking kapamilya?
Ang residence permit EC para sa pang-matagalang residente ay maaaring hilingin ng mga dayuhan sa pagkakaroon ng mga kondisyon na nasa itaas (faq 57) pati din para sa miyembro ng pamilya (asawa, umaasang anak, umaasang anak na nasa wastong edad kung hindi makapagbigay ng para sa kanilang mga mahahalagang pangangailangan ng buhay, ang mga magulang na nakadepende na walang tamang suporta ng pamilya sa kanilang sariling bansa). Sa kasong ito kailangan mong patunayan gayundin ang sapat na kita na may pagtatangi sa komposisyon ng sambahayan, ang availability ng angkop na pabahay na nakakatugon sa mga legal na mga kinakailangan para sa minimum na rehiyonal na mga yunit ng pampublikong pabahay o kung saan ay ibinigay ang mga kinakailangan sa pagiging karapat-dapat, na naitaguyod ng lokal na kumpanya para sa kalusugan na nanunungkulan sa teritoryo.

Atensyon : Para makakuha ng residence permit EC para sa pangmatagalang residente para sa mga miyembro ng pamilya, ang mga Pulis ay nangangailangan na pati ang mga miyembro ng pamilya ay mayroong kinakailangan na nakaraang nanatili ng limang taon sa italya. Sa puntong ito, gayunpaman, ay may ipinahiwatig na magkaibang oryentasyon ng kautusan, ayon sa kung saan ang kinakailangan na paninirahan ng limang taon ay dapat na iniulat lamang ng estranghero na legal na residente at hindi pati ang kanyang pamilya (tingnan ang Court of Appeal ng Venice, hatol ng setyembre 9, 2013)

61. Saan ako maaaring humiling nito?
Ang aplikasyon ay dapat na isinumite sa post office sa paggamit ng kit. Ang mga menor de edad ay dapat samahan ng magulang. Ang application ay maaari ring isinumite sa munisipyo o sa Manggagawa na nag-aalok ng serbisyong ito (konsultahin ang mga Sangay ng Unyon (Patronati) sa pambansang teritoryo sa Portale Integrazione)

62. Magkano ang magagastos upang makakuha ng EC permit para sa pang-matagalang residente?.
Mula ng Enero 30, 2012 ay kinakailangang magbayad ng kontribusyon ng € 200.00. Ang iba pang mga gastos ay;
- ang pagbabayad ng € 16,00 revenue stamp na nakakabit sa module;
- ang pagbabayad ng € 30 na babayaran sa counter para sa pagpapadala ng sobre sa pamamagitan ng inirehistrong koreo;
- ang pagbabayad ng € 27.50 para sa pagpapalabas ng permit ng paninirahan sa electronic format.

63. Gaano katagal ang EC residence permit para sa pangmatagalang mga residente?
Ang residence permit EC para sa pang-matagalang residente ay walang taning.
Ang permit ay may bisa din bilang dokumento ng personal identification. Kung nais mong gamitin bilang dokumento ng pagkakakilanlan, gayunpaman, ay dapat na nai-renew tuwing 5 taon.

64. Ano ang mga dokumento na kailangan kong ipakita upang makakuha ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente?
Ang aplikasyon ay dapat na gawain sa paggamit ng form na makukuha sa post office na kailangang ipahiwatig sa application ang mga sumusunod:
- buong mga detalye;
- isang pahayag ng mga lugar na tinirahan o tinitirahan ng huling 5 taon;
- pinagmumulan ng kita kasama ang mga nagmumula sa pagkilala ng pensiyon para sa kapansanan (pagtukoy ng halaga);
- sertipiko ng pagpasa sa pagsusulit ng wikang Italyano antas A2 o exemption;
- pahayag ng mabuting pakikitungo o pagbebenta ng gusali o kontrata ng pag-upa ng bahay o pagbebenta;
- 4 na passport-size na litrato, na magkakapareho ang pagkakuha;
- residence permit at isa pang kopya nito;
- isang kopya ng kodigo ng pagbubuwis (codice fiscale) o self- certification;
- Sertipiko ng criminal record at nakabinbing pagsingil;
- ang kopya ng tax return o ng CUD;
- Sertipiko ng katayuang pampamilya o self-certification;
- 1 selyo.

Bukod pa :
Kung ikaw ay isang manggagawa:
- katunayan mula sa amo (na may isang kopya ng kanyang dokumento na pagkakakilanlan) na nagpapatunay ng pagpapatuloy ng relasyon ng trabaho)
- ang isang kopya ng pinakabagong sweldo;
- ng isang kopya ng mga papeles na may kinalaman sa pagkatanggap sa trabaho;

- kopya ng binayaran sa INPS (para sa mga domestic workers);
- income statement.

Kung ikaw ay may sariling empleyo:

- Kopya ng sertipikado ng rehistrasyon sa Camera di Commercio, Industria e Artigianato , rehistro o albi, orihinal na maipapakita;
- ang orihinal na maipapakita at kopya ng VAT registration .

65. Ano ang mga dokumentong kailangan kong ipakita upang magkaroon ng residence permit EC na pang-matagalang residente ang aking pamilya?

Kailangang maipakita para sa bawat miyembro ng pamilya, bukod sa mga karagdagang mga dokumento na nakalista sa itaas, ang mga dokumento na nagpapatunay:

- isang kopya ng residence permit ng pamilya;
- Self-certification o katayuan pampamilya na nagsasabi ng komposisyon ng sambahayan; ang availability ng sapat na pabahay, na pinapatunayan ng sertipiko ng pagiging karapat-dapat, na naitaguyod ng lokal na kumpanya para sa kalusugan na mga nanunungkulan sa teritoryo o sa munisipalidad;
- kopya ng papeles na nagpapatunay ng kinikita (kung mayroon ka) at ng asawa na sa kanya nakapangalan ang residence permit EC;

66. Ano ang antas ng kaalaman ng wikang Italyano na dapat ay mayroon ka, upang maging kuwalipikado para sa residence permit EC para sa pang-matagalang residente?

Mula ng Disyembre 9, 2010 upang mabigyan ng **residence permit EC para sa dayuhan na pang-matagalang naninirahan** ay dapat na maipakita ang kaalaman tungkol sa wikang Italyano. Ang minimum na antas ng kasanayan na kinakailangan upang makakuha ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente ay nasa Level A2 ng European Common Framework ng sanggunian para sa kasanayan sa wika na inaprubahan ng Konseho ng Europa. Ito ay isang pangunahing antas ng kaalaman ng wika upang makipag-ugnayan sa mga aktibidad na nangangailangan ng isang simple at direktang palitan ng impormasyon sa mga pamilyar at pangkaraniwang mga usapin at upang simpleng ilarawan ang kanyang buhay at mga nakapalibot na kapaligiran.

Ang kaalaman sa wikang Italyano na ang antas ay A2 ay maaaring ipakita sa maraming paraan:

- sa pamamagitan ng isang certification ng kaalaman ng Italyano antas A2 na ibinigay ng isa sa apat na mga kinatawan ng Sertipikasyon na kinikilala ng Ministry of Foreign Affairs at Ministry of Education, University and Research (University para sa mga banyaga ng Perugia, University para sa mga banyaga ng Siena, Università degli Studi di Roma Tre, Società Dante Alighieri)
- sa pagkakaroon ng isang kwalipikasyon na nakuha sa Italya (License ng middle school, High school graduate, university);
- pagpapakita na pumapasok sa isang kurso ng pag-aaral sa Italian University, pang-estado o non- estado na legal na kinikilala, doctorate o master degree;
- pagpapakita na pumapasok o pumasok sa kurso sa Italian sa permanenteng teritoryal Center (CTP), na kung saan sa pagtatapos ay ibinibigay ang sertipikasyon ng kaalaman ng wikang Italyano sa isang antas na hindi mas mababa kaysa sa A2 ng QCER.
- pagkilala ng antas ng kaalaman ng wikang Italyano na hindi mas mababa kaysa sa antas ng A2 sa konteksto ng mga credits na naipon para sa kasunduan ng integrasyon;

- sertipikasyon na ang pagpakapasok sa Italya at ay alinsunod sa art. 27 ng Immigration upang isakatuparan ang mga sumusunod na aktibidad: executive o personnel manager ng kumpanya, propesor sa unibersidad, tagasalin o interpreter, journalist or employee of the press;
- pagpasa sa pagsubok sa kaalaman ng wikang Italyano A2 level.

67. Alam ko ang wikang Italyano, ngunit wala akong sertipiko na nagpapatunay, paano ko mapatunayan ang aking mga kasanayan sa wika?

Sa kawalan ng certification ng kaalaman ng wikang Italyano, upang makakuha ng pangmatagalang permit EC ay kinakailangan na kumuha ng isang **pagsubok sa isang CTP.**
Upang mag-apply para sa pakikilahok sa pagsubok ng kaalaman ng wikang Italyano ay dapat na kumonekta sa site https://nullaostalavoro.interno.it/Ministero/index2.jsp sa pamamagitan ng pagrerehistro at pag-log on sa "reserved area". Ang registration ay libre, at kinakailangan ang wastong e-mail address at gumagana upang maisagawa. Upang makatanggap ng tulong para sa pagsusumite ng application, maaari kang makipag-ugnay sa isang **opisina (patronato)**
Maaaring makakuha ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente nang hindi na kinakailangang patunayan ang kasanayan sa wika?
Hindi, mula Disyembre 9, 2010 upang makuha ng residence permit ay kinakailangang ipakita ang mga kaalaman ng wikang Italyano. Ang tanging eksepsiyon ay pinahihintulutan kung ang permit EC ay kinakailangan ng:
- para sa mga anak na nasa ilalim ng 14;
- ang tao na may malubhang limitasyon ng language learning capacity, na attested sa pamamagitan ng pagpapatunay na ginawa sa isang pasilidad ng pangangalaga sa kalusugan.

68. Ano ang mga karapatan ko bilang may-hawak ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente?

Ang residence permit EC para sa pang-matagalang residente ay walang taning. Bilang may-hawak ng permit, ay kinikilala ka na may isang partikular na legal na katayuan, na nagbibigay garantiya ng higit pang karapatan kaysa sa mga ibinibigay sa iba pang non -EU nationals na may hawak ng regolar na permit ng paninirahan, o:
- maaari kang pumasok at lumabas sa Italya nang walang visa;
- maaari kang magsagawa ng anumang uri ng legal na aktibidad ayon sa batas na hindi hayagang ipinagbabawal sa dayuhan o nakalaan para sa mga mamamayang Italyano. Upang isakatuparan ang trabaho ay hindi kinakailangan ang kasunduan ng kontrata ng paninirahan;
- maaari kang manatili, maging para sa pag-aaral at sa trabaho sa ibang Estado Schengen, para sa panahon na higit pa sa 90 araw, sa pagsunod sa mga panuntunan na ipinatutupad ng iba pang Estado Miyembro. Kinakailangan, samakatuwid, na makipag-ugnay sa representasyon diplomatiko - konsulado ng bansa kung saan nilalayon mong pumunta upang i-verify ang mga kondisyon na kinakailangan.
- maaari kang makilahok sa mga pampublikong mga kumpetisyon, maliban sa mga pwesto na napapaloob sa direkta o hindi direktang pagsasakatuparan ng mga pampublikong awtoridad, o may kaugnayan sa pangangalaga ng mga pambansang interes (ex. magistrates, militar)
- maaari kang magkaroon ng access sa financial aid para sa mga taong may kapansanan (kabilang ang mga menor de edad na nakarehistro sa residence permit EC para sa pangmatagalang mga residente ng magulang);
- maaari kang makakuha ng tulong pinansyal sa pagbubuntis at ng allowance para sa numerous family

- maaari kang makakuha ng mga benepisyo ng welfare. kung legal kang tumira ng tuloy-tuloy na hindi bababa sa sampung taon sa pambansang teritoryo;

Maaari ka lamang paalisin kung:
- para sa mga malubhang dahilan ng pampublikong order o pambansang seguridad pati na rin sa paglaban sa terorismo internasyonal;
- sa kaso ng paglalapat laban sa kanila ng personal preventive measure.

69. Maaari bang tanggihan o mawalan ng saysay ang residence permit EC para sa pang-matagalang residente? Tinatanggihan ang residence permit EC para sa pang-matagalang residente kung ang aplikante ay nasentensiyahan para sa isa sa mga pagkakasala na ipinatutupad ng Artikulo 380 c.p.p. pati na rin, limitado sa intensyonal krimen, ng Artikulo 381 at kung may ipinalabas na sentensiya (kahit na hindi tiyak) na kung saan ay hindi hinahangad pagbabagong-tatag. Ang residence permit EC para sa pang-matagalang residente ay maaari ring tanggihan kung nawala sa Italya ng tuloy-tuloy sa panahon ng higit sa anim na buwan o sa kabuuan ng 10 buwan sa nakalipas na limang taon ng residency na kailangan (maliban kung ang nasabing pagkaantala ay naka depende sa pangangailangan na matupad ang serbisyo militar o sa mga malubha at napatunayang dahilan); at ito ay maaaring tanggihan para sa dahilan ng kaayusang pambayan at seguridad ng estado.
Ang Police Commissioner ay nagpapasiya ng pagpapawalang-saysay kung may ipinalabas na sentensiya (kahit na hindi tiyak) na kung nahangad ang pagbabagong-buhay ay maaaring itong makuhang muli.
Maaari itong bawiin sa kaganapan na iniwan mo ang European Union para sa isang panahon paglampas sa 12 buwan o para sa mga kadahilanan ng pampublikong kaayusan at seguridad ng estado.
Sa pagsasagawa ng desisyon ng pagpapawalangsay-say ay isinasaalang-alang ang edad ng mga taong interesado, ang haba ng panahon na nanatili sa pambansang teritoryo, ang pagkakaroon ng kaugnay pampamilya at panlipunan sa pambansang teritoryo at ang kawalan ng naturang mga balakid sa bansang pinagmulan.

70. Anong maaari kong gawin kung tanggihan o sa pagpapawalang-saysay ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente?
Maaari kang mag-apela sa TAR (Regional Administrative Court) na may karampatang kapangyarihan.

71. Ako ay mayroong residence permit EC para sa pangmatagalang mga residente na ibinigay ng ibang estado ng EU, sa ganitong pahintulot maaari akong manatili sa Italya?
Kung ikaw ang may hawak na permit para sa pangmatagalang residente na nakuha sa iba pang Estado ng Union ay maaaring makapasok sa Italya nang walang visa at manatili para sa panahon na higit sa tatlong buwan, upang:
- maari kang magtrabaho o self-employed o subordinate na napapailalim sa iba pang mga kondisyon na inilatag sa pamamagitan ng pambansang batas;
- maaari kang pumasok sa kurso ng pag-aaral o bokasyonal na pagsasanay;
- manatili para sa iba pang mga layunin, kung mapapatunayan na may pang-ekonomiyang mapagkukunan katumbas ng hindi bababa sa dalawang beses ng minimum na kinakailangan ng batas para sa exemption ng pakikilahok sa pangangalaga ng kalusugan at health insurance halos 8500 €).

Sa loob ng tatlong buwan ng iyong pagdating sa Italya, gayunpaman, ay dapat kang mag-aplay para magkaroon ng permit upang manatili sa Italya at sa kaso ng paglagi para sa trabaho ay kailangan ang clearance para sa trabaho.
Ang mga clearance na nasabi ay ang inilalabas kahit na ikaw ay nasa Italya na, bilang bahagi ng espesyal na mga quota na itinakda ng decrees ng daloy (decreto flussi) na taun-taon ay ipinapalabas para sa programming ng pagpasok na ang kadahilanan ay trabaho.
Para sa pananatili ng mas mababa sa tatlong buwan, ay sapat na ang dayuhan ay ipakita ang deklarasyon sa Police Commissioner, katulad ng mga dayuhan na may hawak ng iba pang permit na ibinigay ng ibang bansa ng EU.

72. Asawa ako ng isang estranghero na may hawak na permit para sa pangmatagalang residente na nakuha sa iba pang Estado ng Union, maaari akong pumasok at manirahan sa Italya kasama ang aking asawa?
Oo, pati ang mga kapamilya ng mga may hawak ng permit ay maaaring pumasok sa pambansang teritoryo nang hindi kailangang mag-aplay para sa visa at maaaring kumuha ng residence permit para sa dahilan ng pamilya kung siya nakatira, na sa batayan, ng unang Estado Miyembro at kung may mga kinakailangan na ipinatutupad ng batas para sa family reunification.

3.4 Area Schengen

73. Ano ang Schengen area?
Ito ay isang karaniwang lugar na libre ang paggalaw ng mga mamamayan ng mga Estado na kasapi. Ang lahat ng mga bansa ng Schengen area (Austria, Belgium, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Italy, Iceland, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Czech Republic, Slovakia, Slovenia, Espanya, Sweden, Switzerland at Hungary.) na inalis ang pagsusuri sa kanilang mga karaniwang hangganan at lumikha ng pinag-isang sistema ng visa at pagpasok.

74. Ano ang mga kundisyon para sa posibleng paggalaw sa Schengen aerea?
Kung ikaw ay isang dayuhan at may pasaporte at residence permit na balido sa Italya, maaari kang libreng gumalaw at manatili hanggang sa panahong hindi hihigit na tatlong buwan sa isa sa mga bansa na nakalista sa itaas. Sa panahong ito hindi ka maaaring magtrabaho, makalipas ang tatlong buwan, dapat kang bumalik sa Italya.
Kung ikaw ay may hawak ng isang residence permit EC para sa pang-matagalang residente, maaari kang gumalaw at manirahan sa mga bansa ng Schengen Area kung saan ay ipinatupad ang EC Directive sa pang-matagalang residente para sa panahon na mas mahaba sa 90 araw, upang:
- magtrabaho (employed o self-employed);
- pag-aaral at propesyonal na pagsasanay;
- Residence (sa pagpapakita na nakakatugon sa mga kinakailangan).

Attention: Ang Identity Card na ibinigay ng Munisipalidad ng tinitirahan ay hindi wasto para sa paglalakbay sa ibang bansa at, samakatuwid, para sa paggalaw sa Schengen area ay kailangan ang pasaporte, kung hindi, ay may panganib ng pagpapaalis.

75. Ako ay naghihintay ng pag-renew ng residence permit: Maaari ba akong magbiyahe sa mga bansa ng Schengen?

Kung ang iyong residence permit ay nasa proseso ng pag-renew, ay pinapayagan kang umalis at pumasok muli sa bansa na walang visa, ngunit **ang paglalakbay ay hindi dapat kasama ang pagdaan (kahit sa pansamantalang paghinto ng eroplano) sa ibang mga bansa na sumusunod sa mga kasunduan sa Schengen. Kailangan mo ring ipakita ang mga sumusunod na dokumento:**

- pasaporte o iba pang katumbas na wastong dokumento ng pagkakakilanlan para sa foreign travel;
- ang orihinal o kopya ng lumang residence permit;
- ang orihinal o kopya ng aplikasyon para sa renewal ng permit ng paninirahan.

Ang paglabas at muling pagpasok ay maaaring maganap sa pagdaan sa **external border crossing points**, kahit **magkakaiba** ang mga ito.

76. Ako ay naghihintay ng paglabas ng unang residence permit: Maaari ba akong magbiyahe sa mga bansa ng Schengen?

Kung ikaw ay naghihintay ng paglabas ng unang residence permit para sa trabaho at pampamilya, hindi ka maaaring lumabas at gawing bumalik sa Italya sa pamamagitan ng pagbibiyahe sa isang bansa ng Schengen aerea.

Ang paglabas at muling pagpasok ay maaaring maganap sa pagdaan sa **external border crossing points**, kahit **magkakaiba** ang mga ito, **na magpapakita ng mga sumusunod na papeles:**

- Pasaporte o katumbas na dokumento ng paglalakbay;
- visa na iminumungkahi ang dahilan ng pananatili
- resibo na nagpapatunay ng pagsumite ng kahilingan para mai-release.

4 Trabaho

4.1 Ang trabaho sa Italya

Sa Italya ang kaugnayan sa trabaho ay may tatlong uri:

- *Trabaho bilang empleyado, natukoy, o seasonal;*
- *Para-subordinate na trabaho (ex. Kontrata sa Proyekto)*
- *Self-employed*

Ang suweldo at ang economic treatment na ang empleyado ay may karapatan para sa kanilang mga trabaho sa serbisyo ng employer, ay dapat na kasukat sa dami at kalidad ng mga trabaho at sa anumang kaso na sapat upang matiyak sa manggagawa at sa kanyang pamilya ang malaya at marangal na pamumuhay.

Ang minimum na pasahod para sa trabaho ay natutukoy alinsunod sa mga kolektibong kasunduan (nasyonal, rehiyonal, Teritoryal), na kung saan ay palaging iginagalang. Upang sa katapusan, ang employer ay dapat na tiyakin ang pagsunod sa mga antas ng oras ng paghiling ng mga dokumento para sa pagpasok at paninirahan. Karamihan sa mga proteksyon sa konteksto ng relasyon sa trabaho ay ipinatutupad sa pamamagitan ng kolektibong kasunduan na naaangkop sa tagapag-empleyo kung saan siya natanggap na magtrabaho.

4.1.1 Trabaho bilang manggagawa

77. Ano ang trabaho bilang manggagawa

Ito ay isang relasyon sa trabaho, na nasasaklawan ng isang kontrata, kung saan ang empleyado ay sumang-ayon upang gawin ang kanyang trabaho at ang amo ay sumasang-ayon na magbayad ng suweldo sa kanya.

78. Ano ang kontrata ng paninirahan?

Ito ay isang kontrata sa pagitan ng employer at ng banyagang manggagawa na naglalaman ng mga garantiya sa parte ng employer ng pagkakaroon ng tirahan ng manggagawa at ang pangako ng pagbabayad ng gastos sa paglalakbay sa kaso ng pagpapaalis ng manggagawa sa teritoryong pambansa. Ang kontrata ng paninirahan ay hindi kapalit ng kontrata sa trabaho, ngunit kinakailangana itong nilagdaan para makakuha o pag-renew ng residence permit para sa manggagawa.

Para sa pagtatatag ng **bagong relasyon sa trabaho** ay dapat na may nilagdaan na isang bagong **kontrata ng paninirahan** para sa trabaho na kung saan ang mga gastos ng tutuluyan at ang sakaling pagpapabalik sa sariling bayan ay ililipat sa bagong employer.

Sa kaso ng unang pagpasok sa Italya para sa trabaho, ang kontrata ng paninirahan na kinakailangan na matapos ang mga bahagi sa pamamagitan ng Single Desk para sa Immigration sa loob ng 8 araw mula ng dumating ang manggagawa sa teritoryo ng Estado. Gayunpaman, sa kaso ng pagtatatag ng bagong relasyon ng pagtatrabaho ay tatapusin ng mga bahagi ang **kontrata ng paninirahan** para sa trabaho nang **direkta at malaya**, sa labas ng Single desk ng Imigrasyon , na nagpapahayag ng pangako na may kinalaman sa pabahay at gastos ng pagpapabalik sa sariling bayan sa appropriate boxes na makikita sa pinag-isang Modello Unificato-Lav ang komunikasyon na kinakailangan ng pagtanggap, para sa mga domestikong trabaho, sa komunikasyon sa INPS.

Atensyon: Ang modelo ng kontrata ng pananatili ay hindi na ginagamit, dahil ito ay naging bahagi ng modelo Unilav o, para sa mga domestic na manggagawa, mula sa komunikasyon ng Inps**.**

79. Ano ang mga limitasyon ng mga empleyado?

Ang manggagawa ay nasasakupan ng direksyon at hierarchical na kapangyarihan at pag kontrol ng employer, na tinutukoy kung paano isasagawa ang mga gawain.

80. Anong uri ng trabaho ay maaaring maisagawa ng mangagawa?

Ang pagganap sa trabaho ay maaaring may iba't-ibang nilalaman. Ang hanay ng mga gawain at mga tiyak na gawain na inaasahan na ganapin ng empleyado ay tinatawag na " mga gawain" at ito ay tinutukoy sa kontrata ng trabaho.

81. Gaano katagal ang aktibidad ng empleyado sa trabaho?

Ang normal na oras ng trabaho ay nakatakda na 40 oras bawat linggo, ngunit tumutukoy sa kolektibong kasunduan sa paggawa, sa pambansa o sectoral; ang paggamit ng mga higit na oras ay maaari, ngunit dapat na limitado.

Ang mga empleyado ay may karapatan ng 11 oras na magkakasunod na pahinga sa bawat 24 oras at panahon para magpahinga ng hindi bababa sa 24 na magkakasunod na oras, bilang patakaran kapag Linggo, bawat pitong araw.

Ang taunang bakasyon na may bayad at kailangang magtagal ng hindi bababa sa apat na linggo at hindi maaring tanggihan.

82. Saan ginagawa ang aktibidad ng manggagawa?
Ang mga empleyado ay kinakailangang magtrabaho sa lugar na tinukoy sa kontrata ng pagtatrabaho, o sa kakulangan, sa lugar kung saan ang aktibidad ay dapat gawain.
Ang mga empleyado ay hindi maaaring mailipat sa isang productive unit papunta sa sa iba pa kungdi sa pamamagitan ng katunayang teknikal, productive at organisasyonal.

83. Bukod pa sa pagtatrabaho, ano pa ang kinakailangan sa manggagawa?
Ang mangagawa ay dapat na masigasig at bigyang pansin ang mga panuntunan para sa pagpapatakbo, para sa disiplina ng trabaho na ibinigay ng amo at ng mga kasama sa trabaho at dapat kumilos sa isang matapat na pakikitungo sa amo, hindi dapat ibunyag ang mga kumpidensyal na impormasyon at iwasan na makipagkumpitensya.

84. Ano ang mga pangunahing pang-ekonomiyang mga karapatan na tatangkilikin ng mga empleyado?
- Karapatan ng kabayaran, na maaaring maging bawat oras (depende sa oras na nagtrabaho) bawat piraso (batay sa pagganap na ibinigay ng empleyado), o sa komisyon, pakikilahok sa kita at sa kapital, atbp.;
- Karapatan sa bayad danyos;
- Espesyal na allowance.

85. Ano ang mga pangunahing personal na karapatan na tatangkilikin ng mga empleyado?
- Karapatan sa pisikal na integridad at kalusugan (lingguhan na pahinga, araw-araw, bakasyon, proteksyon sa pagbubuntis, atbp.)
- Kalayaan ng pagpapahayag at pangangalaga ng pagkapribado at dignidad ng mga manggagawa;
- Karaparatan sa edukasyon para sa mga manggagawa na nag-aaral;
- Proteksyon pangkultura, paglilibang at welfare activities.

86. Ano ang mga pangunahing karapatan ng unyon ng mga manggagawa na tatangkilikin ng mga empleyado?
- Kalayaan ng pagsasaayos ng aktibidad ng unyon ng mga manggagawa;
- Karapatan upang magwelga;
- Iba pang mga karapatan ng unyon ng mga manggagawa (karapatan ng bill posting, na gamitin ang mga lokal na kumpanya para sa mga aktibidad ng unyon, atbp.)

87. Ano ang unyon?
Ito ay isang kapisanan ng mga manggagawa para sa pangangalaga ng mga karapatan at interes ng mga manggagawa, sa lugar ng trabaho at sa lipunan. Ang unyon ng mga manggagawa ay maaaring kumatawan sa kanilang mga miyembro at makipagkasundo sa kolektibong kasunduan sa pagtatrabaho na may pagkabisa ang ipinag-uutos para sa lahat ng mga tao na kabilang sa mga kategorya na siyang tinutukoy ng kontrata.

88. Ano ang trabaho na walang katapusan?

Ito ay isang kaugnayan ng trabaho, nasasaklawan ng isang kontrata, kung saan ay walang taning ang pagtatapos. Ang kaugnayan samakatuwid ay matatapos sa kaganapan ng kamatayan ng manggagawa, sa pagsang-ayon ng parehong mga partido, para sa pagbibitiw ng empleyado o pagtanggal sa trabaho na may tamang dahilan o dahilang makatuwiran sa parte ng employer.

89. Ano ang fixed-term employment (o may termino)?
Ito ay isang kaugnayan sa trabaho, nasasaklawan ng isang kontrata, na may tiyak na termino ng petsa ng pagtatapos. Ito ay maaaring mapailalim sa kategorya ng trabaho para sa trabaho o aktibidad na tukoy, mahusay na tinukoy ang nilalaman nito, na kung saan ay may natural na tagal ng oras ng pagkumpleto ng mismong aktibidad.

90. Ano ang pana-panahon na trabaho?
Ito ay may taning na trabaho na maaaring gawain lamang sa partikular nabpanahon ng taon (halimbawa, ang mga trabahador sa sektor ng agrikultura o sa hotel at turismo). Ayon sa ipinatutupad ng batas ng imigrasyon, ang ilang mga kundisyon ay ibinigay para sa mga manggagawa hindi mula sa EU na gustong pumasok Italya para sa seasonal work (ex. tiyak na quota ng pagpasok, karapatan na mauna kapag nakapasok na sa Italya para sa parehong dahilan, atbp.) .

91. Ang kontrata ng trabaho na may termino ay kinakailangang nakasulat?
Oo, ang paglalagay ng termino ay hindi epektibo kung ito hindi nagresulta , direkta o hindi direkta, sa pamamagitan ng nakasulat na dokumento.

Ang kopya ng kontrata ay dapat ibigay sa mga empleyado sa loob ng 5 araw ng pagganap ng trabaho. Sa dokumento na ito ay dapat ding nakalagay ang dahilan ng employer ng paggamit ng trabaho na may termino. Karaniwan, ang kahulugan ng mga terminong ginamit sa dulo ng mga kaugnayan sa trabaho ay pinahihintulutan lamang sa harap ng dahilan (sanhi) teknikal, produksyon, organisasyon o kapalit.
Ang reporma ng labor market (L. 92/2012) ay, gayunpaman, ipinakilala ang posibilidad na **ang kumpanya, sa unang pagkakataon na ipinasok ang kontrata** ng trabaho na may termino ng empleyado, **maaaring gawin ito nang walang obligasyon na ipahiwatig ang dahilan**. Ang unang kontrata ay maaaring tumagal ng hanggang sa 12 buwan, at hindi maaaring palawakin kahit na ang panahon na sa simula ay pinakamahaba ang tagal.

Babala: Ang nakasulat na paraan ay hindi kinakailangan, kung ang tagal ng kaugnayan ng trabaho, ay paminsan-minsan, at hindi hihigit sa 12 araw**..**

92. Paano magiging pormal ang kontrata ng trabaho?
Kapag natanggap na, ang employer ay dapat magbigay sa empleyado ng isang nilagdaang pahayag na may statement ng data ng pag-record sa aklat ng rehistro, na may sumusunod na impormasyon:
- ang iyong personal na data;
- ang lugar ng trabaho;
- ang petsa ng pagsisimula ng kaugnayan ng trabaho;
- ang tagal ng kaugnayan ng trabaho;
- ang tagal ng panahon ng pagsubok, kung mayroon man;
- ang placement, ang antas at ang kwalipikasyon ng empleyado;
- ang bayad;

- ang tagal ng bakasyon na may bayad;
- oras ng pagtatrabaho;
- panahon ng paunawa *sa kaso ng pag-alis*

93. Ano ang pinakamahaba na tagal ng kontrata ng trabaho na may taning?
Ang tagal ng kontrata ay malaya.

94. Kung mayroon akong kontrata na may taning, dehado ako kumpara sa mga permanenteng manggagawa?
Para sa mga prinsipyo ng non-discrimination , ang mga manggagawa na natanggap na may taning ang panahon ay hindi dapat ituring na mas mababa kaysa sa mga permanenteng manggagawa na nasa parehong antas. Kung kaya may karapatan, ng Christmas bonus o ika-13 (ika-14 at kung mayroon man) na buwanan, ang indemnities at anumang iba pang mga treatment na inilalapat ng kumpanya sa mga permanenteng empleyado.

95. Ang aking kontrata ng trabaho na may taning ay malapit nang matapos. Maaari itong patagalin?
Oo, ang employer ay maaaring pahabain ang kontrata, ngunit ang extension ay pinapayagan lamang:
- nang isang beses lamang;
- na may pagsang-ayon ng manggagawa;
- kung ang paunang tagal ng kontrata ay mas mababa sa 3 taon at kung, sa extension, ang kabuuang tagal ng kontrata ay hindi hihigit sa 3 taon;
- para sa parehong gawain;
- kung may mga layunin ang kadahilanan.

96. Ang aking kontrata ng trabaho na may taning ay tapos na, ngunit nagtatrabaho pa rin ako. Ito ay iligal?
Hindi, maaari itong mangyari , kahit na matapos ang termino, ang manggagawa ay patuloy na nagsasagawa ng kanyang trabaho. Sa kasong ito, ay may karapat-dapat na pagtaas ng bayad na katumbas ng:,
- 20% sa bawat araw na nagpatuloy hanggang sa ika-sampu°;
- 40% para sa bawat karagdagang- araw.
- ang pagpapatuloy ay maaaring maging 20-30 araw para sa mga kontrata ng mas mababa sa 6 na buwan at 30-50 *araw para sa mga mas matagal ang panahon*.

Higit pa sa mga limitasyon na ito ang kaugnayan ng trabaho ay magiging walang taning.

97. Sa pag-expire ng kontrata ng trabaho na may taning, ito ay maaring ma-renew?
Oo, ang mga manggagawa ay maaaring tanggapin muli sa ilalim ng kontrata na may termino, ngunit may mga kondisyon:
- pagkatapos ng hindi bababa sa 60 araw mula sa pagtatapos ng unang kontrata na ang tagal ay hanggang sa 6 na buwan;
- pagkatapos ng hindi bababa sa 90 araw mula sa pagtatapos ng unang kontrata na ang tagal ay higit sa 6 na buwan;

Ang kontrato kolektibong pambansa - at sa ngalan nitong huli, pati din ang desentralisado – maaaring magtaguyod ng pinababang agwat, sa presensya ng partikular na proseso ng organisasyon sa loob ng kumpanya (start-up, paglunsad ang isang bagong produkto o aktibidad, dagdag na yugto ng isang proyekto sa pananaliksik at iba pa,

98. Ano ang pagkakaiba sa pagitan ng extension at pag-renew??
Sa extension, ang "lumang" kontrata ng trabaho ay pinalawak na lampas sa orihinal na panahon, sa pag-renew, ang employer ay muling kinukuha ang parehong manggagawa na may panibagong kontrata.

99. Ang aking amo ay nag-renew ng aking kontrata ng trabaho na may taning, na hindi sinunod ang deadline. May bisa ang aking bagong kontrata?
Oo, ngunit kung ang employer ay hindi nakasunod sa mga deadlines na nakasaad sa itaas, ang kaugnayan ng trabaho ay itinuturing na isang kontrata ng walang taning ang tagal.
Ang **pag-apila sa korte** kung nilalayon mong pawalan ng bisa ang termino ay dapat isampa sa loob ng 120 araw pagkatapos ng pagtatapos ng kontrata, habang ang **apila sa Judge ng trabaho** ay dapat iharap sa loob ng susunod na 180 araw.
Sa kaso ng paglabag sa batas ng termino ng kontrata, **ang kompensasyon at ang conversion ng kaugnayan sa trabaho sa isang indefinite period, isinasaalang-alang ang lahat ng pag-unawa** ng lahat na mga pinsala at pagkawala ng compensation at benepisyo ng empleyado. Ang compensation ay katumbas ng halaga na nagmumula sa 2.5-12 na buwan.

100. Ang mga amo ay maaaring tapusin ang kaugnayan ng trabaho ng walang tamang dahilan?
Hindi, ang maagang pagtatapos ng relasyon ng trabaho ay maaari lamang kung may tamang dahilan lamang.

101. Ako ay natanggal ng walang tamang dahilan. Ano ang maaari kong gawin?
Maaari kang humiling ng kompensasyon para sa pinsala, na ang maximum na halaga ay nasa sa pagitan ng 12 buwan at 24 na buwan, walang mga panuntunan ng karapatan na ibalik ang sa trabaho.

102. Maaari ba akong pumili na ihinto ang kontrata ng mas maaga?
Oo, ngunit kailangang respetuhin ang mga araw para sa paunawa na inaasahan sa kontrata ng trabaho**.** Kung hindi man, ay ibinabawas sa suweldo ang kompensasyon ng pagkukulang ng abiso.

ANG APPRENTICESHIP FORMATIVE

103. Ano ang apprenticeship formative (o internship) at saan ito kailangan?
Ang apprenticeship formative ay isang kontrata na **dinisenyo upang mapadali ang pagpasok ng mga kabataan sa labor marke**t. Ito ay tinukoy bilang sukatan ng aktibong patakaran na binubuo ng **oryentasyon at pagsasanay sa trabaho.** Kahit na hindi isinasagawa bilang isang kaugnayan ng trabaho, ay **naglalayong** pagyamanin ang kaalaman, **kasanayan** , **pagkuha ng kakayanan** propesyonal at ng **integration at reintegration sa trabaho.** Ang internships ay nakikilala ang kaibhan sa "curricular", mga kasama sa isang pormal na proseso ng pag-aaral na natutupad sa loob ng curricular ng mga unibersidad at mga paaralan, at ang "non-curricular". Upang makamit ang internship ay kinakailangan ang **kasunduan sa pagitan ng tagataguyod** (unibersidad, high school (pampubliko at pribado), mga opisina ng edukasyon, ahensiya ng pagtatrabaho, sentro ng pampublikong bokasyonal na pagsasanay at / o oryentasyon, pundasyon ng labor consultant, nakakagaling na mga komunidad at social kooperatiba, serbisyo para sa placemente ng mga taong may kapansanan, pribadong pang-edukasyon institusyon non-profit) at ang **host** (kompanya, propesyonal na kompanya, kooperatiba, mga pampublikong mga katawan atbp.), na **sinamahan ng isang plano ng proyekto ng pagsasanay** sa pamamagitan ng mga employer.

104. Aling mga batas ang mamamahala sa pagsasanay sa trabaho at orientation??
Sa pagsasanay at oryentasyon sa trabaho, dahil ito ay hurisdiksyon ng Rehiyon, ay inilalapat ang disiplina pang rehiyonal, kung mayroon man. Sa kawalan ng tiyak na mga probisyon, inilalapat ang Artikulo. 18 ng Batas Hunyo 24, 1997 n. 196 at ang pagpapatupad ng regulasyon (DM Marso 25, 1998 n. 142).
Sa kasunduan ng Enero 24, 2013 sa Conference ng Estado-Rehiyon, ay ibinigay ang mga alituntunin sa traineeships. Ang rehiyon at lalawigan ay pagsisikapan na baguhin ang ayos o pagkakasunud-sunod ng mga alituntunin na kinakailangan sa loob ng anim na buwan ng kasunduan. Ang mga alituntuning ito ay nagbibigay na ang pagsasanay sa trabaho at oryentasyon ay nakalaan sa mga tao na nakamit ang antas ng pag-aaral na hindi hihigit sa 12 buwan.

105. Alin ang mga tuntunin na inilalapat para sa pagsasanay at oryentasyon sa trabaho?
Sa pagsasanay at oryentasyon sa trabaho, dahil ito ay hurisdiksyon ng mga Rehiyon, ay inilalapat ang mga rehiyonal na disciplines, kung mayroon. Sa kawalan ng tiyak na mga probisyon, inilalapat ang Art. 18 ng Batas ng Hunyo 24, 1997. 196 at ang pagpapatupad ng mga regulasyon (DM Marso 25, 1998 n. 142).
Sa pamamagitan ng kasunduan na naganap noong Enero 24, 2013 sa Conference ng Estado-Rehiyon ay nagbigay ng mga patnubay tungkol sa internships. Ibinibigay ng mga alituntuning ito na ang pagsasanay at paggabay sa trabaho ay nakalaan para sa mga tao na nakatapos ng isang antas o kwalipikasyon pang-edukasyon na hindi hihigit sa 12 buwan. Ang mga kinakailangan na mga alituntunin ay ipinatutupad ng mga rehiyon sa pamamagitan ng sarili nitong mga batas

106. Ano ang maximum na tagal ng pagsasanay at oryentasyon?
Ang mga regulasyon ng internships ay sa tanging pananagutan ng Rehiyon at Lalawigan Autonomous alinsunod sa art. 117 ng Saligang-Batas. Ang mga rehiyon, samakatuwid, ay nagtatag ng kanilang sariling regulasyon ng maximum na tagal ng internships at orientation.

Sa kawalan ng rehiyonal na regulasyon, ang mga regulasyon ng internships ay mananatili alinsunod sa artikulo 18 ng Batas no. 196 ng 1997 at ang pagpapatupad ng regulasyon nito (atas ng pamahalaan ng Marso 25, 1998, n.142)
Gayunpaman ay ipinapagunita, na, para sa sa tagal ng internship, ang mga alituntunin pinagtibay sa kasunduan ng Estado-Rehiyon ng Enero 24, 2013 ay nagbibigay ng: para sa mga internships at orientation ng maximum ng anim na buwan; para sa mga placement ng integration/ reintegration sa trabaho ay maximum na 12 buwan; para sa internships na aktibo para sa lahat ng mga taong may kapansanan ang tagal ay maximum 24 na buwan. Ang maximum na tagal ng panahon para sa iba't ibang uri ay naunawaan na kasama ang extension.

107. Ano ang nilalayong ng internships integration / reintegration sa trabaho?
Ang internships sa integration-reintegration ay naglalayong ng paglikha ng pamamaraan sa integration / reintegration sa labor market ng mga walang trabaho (pati sa mobility) . Ang uri ng pagsasanay ay aktibo rin sa pabor ng mga manggagawa na napapasailaliman ng layoff, batay sa mga kasunduan sa pagpapatupad ng mga patakaran sa aktibong labor market para sa pagkakaloob ng mga panlipunang benipisyo..

108. Ang nagtapos ng pag-aaral ng higit sa 12 buwan ay maaaring gawin ang internship ng integration / reintegration sa trabaho?
Oo**,** ang mga nagtapos ng pag-aaral ng higit sa 12 buwan ay maaaring gawin ang internship ng integration / reintegration sa kundisyon na ito ay kabilang sa mga kategorya na maaaring ma-activate ang ganitong uri ng pagsasanay, maliban kung may kakaibang probisyong rehiyonal sa bagay na ito.

109. Ano ang kahulugan ng curricular internships?
Ang terminong "curricular internships " ay nangangahulugang mga internship na nagbibigay karapatan ng credit na kasama sa curricular ng unibersidad, ng mga Educational Institutions sa batayan ng mga regulasyon. Isinasaalang-alang din bilang curricular ang pagsasanay na ibinigay sa loob ng pormal na kurso ng pag-aaral o pagsasanay, bagaman hindi direktang nakatuon na makamit ang mga kredito ng pagsasanay kung magaganap ang mga sumusunod na kondisyon:

1) Promosyon ng isang internship sa parte ng Unibersidad o Instituto na awtorisadong magbigay ng pang-akademikong grado, ng isang institusyong pang-edukasyon na nagbibigay ng degree na may legal na halaga, ng isang sentro ng bokasyonal na pagsasanay na operating sa ilalim ng kasunduan ng mga Rehiyon o lalawigan.
2) Ang tatanggap ng mga hakbangin ay mga mag-aaral sa kolehiyo (kabilang ang mga universities and master students to doctoral courses), mag-aaral sa paaralang Sekondarya, bokasyonal na paaralan at mga kurso sa pagsasanay nakatala sa pag-aaral at pagsasanay sa loob kung saan ang internship ay naisulong

Magsagawa ng pagsasanay sa loob ng panahon ng pagpasok sa kurso ng pag-aaral o kurso sa pagsasanay.

110. Maaring paganahin ang internship para sa mga dayuhang mamamayan?
Sa bagay na ito ay kinakailangang kilalanin ang kaibhan ng mga:

.

1) Ang estranghero na nasa Italya na may regular na pahintulot ng paninirahan na nagbibigay daan upang gumana, ay maaring magsagawa ng traineeships, na ang kondisyon ay kapareho ng ibinibigay sa mga Italyano
2) Ang mga dayuhan na nakatira sa ibang bansa at nagnanais na pumasok sa Italya upang

gawin ang isang internship. Upang makapasok sa Italya para sa kadahilanang ito hindi kailangan ang pahintulot para sa trabaho ngunit kailangang makakuha ng isang entry visa para sa pag-aaral o pagsasanay na ibinigay ng diplomatiko o konsulado na kinaatawan sa bansa kung saan ang dayuhan ay namamalagi sa loob ng mga limitasyon ng quota na tinutukoy taun-taon (karaniwan ito ay pagkatapos ng 5,000 na binabahagi sa iba't ibang mga rehiyon). Ang pagpasok para sa internships, sa katunayan, kahit nangyayari na nasa labas ng taunang quota na itinatag ng flows decree (decreto flussi), gayunpaman, ay posible lamang sa loob ng natukoy na quota na itinatatag taun-taon sa pamamagitan ng isang atas ng pamahalaan, na itinatatag bawat tatlong taon sa pamamagitan ng inter-ministerial decree.

111. Ang mga trainees ay may karapatan na magkaroon ng sweldo?
Ang kasunduan na nilagdaan noong Enero 24, 2013, na kung saan ay pinagtibay ang mga alituntunin sa internships, na nagbibigay, na may kaugnayan sa pagbabayad ng extra-curricular internships ng naaangkop na compensation na hindi mas mababa sa € 300.00 gross bawat buwan para bayaran ang trainees, maliban lamang sa anumang kaso ng isang mas mataas na halaga na itinatag ng magkakaibang rehiyonal na batas ukol sa mga usapin na ito.

112. Ang Pambublikong Administrasyon ay may obligasyon na bayaran ang naaangkop na kompensasyon?
Upang matukoy kung ang PA ay kinakailangang bayaran ang naaangkop na pabuya, kinakailangang sumangguni sa Rehiyonal na batas:

a) kung ang mga rehiyon na may kanilang sariling regulasyon ay may mga panukala para sa mga obligasyon na bayaran ang mga pagsasanay na gaganapin sa punong-himpilan ng PA na bahagi ng Rehiyon na nababahala, ay dapat na bayaran ang sweldo.
b) Kung ang Rehiyon na nababahala ay wala pang regulasyon ukol sa mga pagsasanay na kung saan ay ginagawang sapilitan na magbigay ng sweldo, ang PA na may punong-himpilan sa pangrehiyong lugar ay maaaring magpatuloy upang i-activate ang bagong apprenticeships nang walang obligasyon na bayaran ang naaangkop na compensation hanggang hindi mamagitan ang pangrehiyonal na tuntunin na nagtatatag ng obligasyon na ito.

4.1.2 Trabaho parasubordinato

113. Ano ang trabaho na parasubordinato?
Ito ay isang kaugnayan ng trabaho na kung saan ang isang katrabaho ay nagsasagawa ng kanyang gawain sa ngalan ng isang kliyente (na siyang taga-tugma), ng mag-isa at walang employment contract. Sa paggamit ng isang tiyak na kontrata ay itinatatag ang kundisyon at kompensasyon ng pagtatrabaho. Ang kontrata na ito, tinatawag na kontrata para sa proyekto, ay dapat na may tinutukoy na tagal at detalyadong paglalarawan ng mga proyekto na kailangang isakatuparan ng empleyado. Ang mga proyekto ay dapat na nakakonekta upang makamit ang pangwakas na resulta at hindi maaaring binubuo ng reproposition ng kumpanya, at hindi rin sa mga gawaing pauli-ulit. Ang kontrata para sa proyekto ay hindi nagbibigay ng mahigpit na iskedyul o paunang-natukoy na bilang ng mga oras, ngunit ang pagganap ng proyekto sa oras at paraan na tinukoy sa pagtatapos ng kontrata.
Kung ang mga gawain ng trabahador ng proyekto ay katulad ng isinagawa ng empleyado, maliban sa pagsalungat ng customer, ang kolaborasyon ay itinuturing mula sa simula na kaugnayan sa trabaho.

114. Anong uri ng residence permit ang ipinagkaloob kung ikaw ay isang manggagawang parasubordinato?
Isang residence permit para sa may sariling empleyo.

Babala. Ang dayuhang empleyado na nakatira pa sa ibang bansa ay hindi maaaring pumasok sa Italya para sa kadahilanan ng trabaho sa batayan ng isang kontrata para sa proyekto. Ang decrees ng daloy (decreto flussi), sa pagtukoy ng mga quota ng pagpasok para sa self- employment, ay nagreserba ng pagbabahagi ng ilang mga kategorya ng mga self-employed o: negosyante na nagsasagawa ng mga gawain para sa interes ng ekonomiya Italyano, mga propesyonal sa mga kaugnay na propesyon na pinamamahalaan o hindi kinokontrol ngunit kasama sa mga listahan ng pinapanatili ng Public Administration; corporate figures ng kumpanya non-cooperative, hayagang ibinigay na nasa ilalim ng mga probisyon sa ipinatutupad ukol sa entry visa (mga artist na may internasyonal na katanyagan o mataas na propesyonal na kwalipikasyon, recruited ng public o private entities .

4.1.3 Sariling empleyo

115. Ano ang pansariling empleyo?
Ito ay isang kaugnayan ng trabaho na kung saan ang isang tao ay nakatuon upang gumawa, para sa kabayaran, ng trabaho o serbisyo, ng kanyang mismong trabaho at walang kaugnayan ng pagpapasupil sa isang kliyente. Ang self-employment ay maaaring isagawa kung mayroon o walang VAT registration.

116. Ano ang mga limitasyon na natatagpuan ng sariling empleyo?
Ang self-employed ay mag-isang namamahala ng kanyang aktibidad, tinatangkilik ang buong pagpapasya ng paggamit ng oras, lugar, at ng organisasyon (na natural na nakapaloob sa mga limitasyon na ipinataw sa kontrata o sa likas na katangian ng trabaho)

117. Ano ang mga formalities na hinihingi ng batas upang simulan ang sariling negosyo

Upang simulan ang isang aktibidad ng anumang uri, na sariling pagpapatakbo, ay kailangang malaman ang mga obligasyon na kinakailangan ng batas. Nasa ibaba ang mga detalye:

- piliin ang **Activities Code**: dipende sa aktibidad na nilalayon mong isagawa ay kinakailangang pumili ng isa mga activities code na nasa ilalim ng mga regulasyon na ipinatutupad. Kung ang aktibidad ay hindi nailarawan sa anumang code, ay dapat na gumamit ng isang pangkaraniwang code na pinakamalapit sa uri ng aktibidad. Ang pagpili ng code ay magkakaroon ng implikasyon para sa pamamahala ng mga buwis at social security;
  piliin ang paraan ng pagbubuwis: dipende sa nararapat na taunang kita ay maaring pumili ng tukoy na tax regimes sa iba't ibang pamamaraan ng pagkwenta. Isa mga regimes na ito ang minimong pagbubuwis para sa mamamayan (Regime Fiscale per i Contribuenti Minimi) na kapansin-pansing pinapasimple ang pamamahala ng accounting para sa mga invoice na mas mababa sa 30,000 kada taon. Para sa karagdagang impormasyon konsultahin ang website ng Revenue (Agenzia delle Entrate);
- punan ang form ng Start of Activity Statement: sa compilation, maaaring direktang pumunta sa mga opisyal ng Agenzia dell' Entrate (Self-Employment) o sa Chamber of Commerce (Business Enterprise). Kung kailangan mo rin ng payo, dapat kang makipag-ugnay sa isa sa mga sentro ng serbisyo o sa isang espesyal na Accountant ng Buwis na pinagana. Ang pagpili ay depende sa kalakhan ng magagamit na badyet;

- magbukas ng VAT (Partita IVA): Kung ang code ng aktibidad na napili ay isa sa mga gawain ng Enterprise ay kinakailangan upang makipag-ugnay sa Chamber of Commerce. Sa halip, kung ito ay binubuo ng self-employment ay dapat makipag-ugnay sa Inland Revenue. Ang pagbubukas at pagsasara ng VAT ay libre;
- mag-subscribe sa INPS o sa isang Provident Fund: depende sa aktibidad, kailangan mong mag-subscribe sa isang tiyak na paraan ng seguridad na pinamamahalaan ng INPS o iba pang mga sectoral ng social security;
- mag-subscribe sa INAIL: ang pagpaparehistro ay compulsory insurance laban sa aksidente sa trabaho at sakit sa opisina ng INAIL na mananagot para sa mga lugar;
- signaling Certified login (SCIA): na dapat isagawa sa Town Hall (SUAP – Sportello Unico per le Attività Produttive) na papatunayan ang pagsunod sa mga pamantayan ng lungsod o bayan, building code, kapaligiran, kaligtasan ng publiko, fire prevention, kalinisan at kaligtasan sa lugar ng trabaho, ang mga patakaran na may kaugnayan sa kahusayan ng enerhiya at ang mga probisyon na nakapaloob sa code ng cultural heritage at landscape.
  May epekto mula sa Abril 1, 2010 ang mga kumpanya, kabilang ang mga indibidwal, ay may obligasyon na tuparin lahat ng mga administratibong pamamaraan ng pagsisimula, at pagwawakas ng gawain sa pamamagitan ng isang komunikasyon (ComUnica), elektroniko o sinusuportahan ng computer. Sa ganitong paraan ang isang tatanggap ang siyang magpapadala sa iba pang mga authorities ng mga impormasyon na nauukol sa bawat isa. Sa Sentro para sa Trabaho ay available ang mga serbisyo ng impormasyon at pagkonsulta sa pagsisimula ng sariling negosyo.

118. May oportunidad na pondo na ibinibigay ang batas upang simulan ang sariling negosyo?

May oportunidad na hindi alam ng lahat tungkol sa pagkakaroon nito. Maaari kang pumunta sa INVITALIA ang National agency for investment attraction and enterprise development, na kung saan ay gumagalaw sa pamamagitan ng Gobyerno upang madagdagan ang competitiveness ng produktibong sistema. Ang batas ay pinapadali ang Self-employment (Pambatasan atas N. 185/2000 -. Pamagat II) ay ang pangunahing instrumento na sumusuporta sa pagpapatupad at start-up ng maliliit na negosyo ng mga walang trabaho o mga taong naghahanap ng unang trabaho.

INVITALIA ay nagbibigay ng pinansiyal na kaluwagan (non-repayable grant at mortgage sa isang subsidized rate) at teknikal na tulong para sa tatlong uri ng mga hakbangin:

- Self-employment (sa anyo ng tanging pagmamay-ari), na may kabuuang pamumuhunan pinlano ng hanggang sa € 25.82;
- Microenterprise (sa anyo ng kumpanya), na may kabuuang pamumuhunan binalak hanggang € 129.11;
- Franchising sa anyo ng isang tanging pagmamay-ari o ang isang kumpanya), na nakakamit sa Franchisor:
- accredited with INVITALIA.

Para sa umiiral na mga negosyo, may mga tulong at financing INAIL upang mapabuti ang kaligtasan sa lugar ng trabaho. Ang contribution Inail ay maaaring maabot ang € 100,000.

Ang grant application ay mapupunan on line sa website Invitalia.

4.1.4 Mga kinakailangan para sa pagpasok sa trabaho ng mga menor de edad

119. Ano ang minimum na edad upang magtrabaho sa Italya?

Ang **minimum na edad** para sa pagpasok sa trabaho ay nakatakda sa panahon na ang menor de edad ay nakumpleto ang obligatoryong panahon ng pag-aaral at sa anumang kaso ay hindi dapat na mas mababa sa 16 taong gulang (Batas no. 296/2006) o 15 sa konteksto ng pinagsamang paaralan/ trabaho (vedi faq 120).

Ang panuntunang ito ay angkop sa lahat ng uri ng mga kaugnayan ng trabaho sa mga menor de edad.

Ang tanging eksepsiyon ay pinapayagan na ang minimum na limitasyon sa edad ay konektado sa **pagganap ng mga gawain sa trabaho para sa kultura, sa sining o sa advertising o kung hindi man ay sa industriya ng entertainment.**

Sa mga naturang kaso, ay nangangailangan ng paunang awtorisasyon ng Territorial Directorate of Labour competent (o sa mga lugar kung saan ang trabaho ay isasagawa), na ibinigay sa kondisyon na mayroong isang paunang nakasulat na pahintulot ng mga magulang na may responsibilidad at ito ay mga aktibidad na hindi nakakaapekto sa seguridad, integridad at psycho-physical at pag-unlad, pagpasok sa paaralan pagdalo o paglahok sa mga programa na oryentasyon o pagsasanay sa mga bahagi ng bata (art. 4 L. n. 977/1967).

120. Ang menor de edad na 16 na taon ay maaring lumagda ng kontrata ng trabaho?

Oo, ang mga bata / tinedyer na nasa 16 na taon ay maaring pagtibayin ng mag-isa ang kontrata ng trabaho, nang hindi nangangailangan ng tulong ng mga magulang o ng taong may ehersisyo ng awtoridad ng magulang.

121. Ang mga kaugnayan sa pagtatrabaho sa isang menor de edad ay sumasailalim sa isang partikular na disiplina?

Ang mga bata na nagtatrabaho ay may karapatan ng taunang panahon ng bakasyon na may bayad at ng kapantay na gawain, kapantay na bayad ng manggagawang nasa wastong edad, pati na rin ang natatanging mga proteksyon na ipinatutupad ng batas.

Ang Batas n. 977/1967 ay nagtatatag na ang employer bago tanggapin ang menor de edad ay may mga obligasyon na tuparin ang pagtatasa ng panganib, maging sa tiyak na pagtatangi sa edad at upang isumite ito sa ASL teritoryal na nasasakupan para sa **preventive medical examination** para matiyak ang pagiging ankop sa trabaho. Sa kaso ng mga aktibidad ng trabaho na kung saan ang kasalukuyang batas (Pambatasan atas 81/2008) ay nagpasiya para sa sa health surveillance (ex. Trabaho sa video terminal) ng preventive at pana-panahong mga medikal na eksaminasyon ay dapat na gawain sa pamamagitan ng isang kwalipikadong doktor, pampubliko o pribado, na pinili ng employer.

Ang oras ng pagtatrabaho ng mga menor de edad ay hindi maaaring lumagpas ng **8 oras sa isang araw at 40 bawat linggo**. Ang menor de edad ay hindi maaaring magtrabaho ng lampas sa oras. Ang oras ng pagtatrabaho ay hindi maaaring magtagal nang tuluy-tuloy sa paglipas ng 4 at kalahating oras, matapos ito ay may karapatan na magpahinga ng hindi bababa sa 1 oras (kolektibong kasunduan ay maaaring, bawasan ang haba ng intermediate a pahinga ng kalahating oras).

Ang mga bata ay may karapatan ng isang **lingguhang panahon ng pahinga** na hindi bababa sa dalawang araw, na sunud-sunod kung posible, at kabilang ang Linggo, ang panahon na ito ay maaaring mabawasan, para sa mga napatunayan na kadahilanan ng teknikal na mga panukala ng organisasyon, ngunit hindi maaaring mas mababa sa 36 na magkakasunod na oras, maliban sa kaso ng mga aktibidad na kinasasangkutan ng mga panahon ng pagtatrabaho o short-term sa mga araw.

Para sa ilang mga aktibidad, ang lingguhang panahon ng pahinga ay maaaring ipagkaloob sa iba't-ibang araw mula sa Linggo: pagdating sa kultura, sining, palakasan, advertising at entertainment, o mga gawain sa hotel, turismo, at catering - kabilang ang mga bar, ice cream parlor, pastry shop atbp . - mga gawain na kung saan ang trabaho ay madalas na nadadagdagan kapag Linggo.

122. Ang menor de edad ay maaaring gamitin para sa panggabing pagtatrabaho?

Ipinagbabawal na magtalaga ng mga bata sa **panggabing trabaho** (mula 22-6 o 23-7). Ang pagbabawal na ito ay may pagbubukod kung para sa dahilan ng force majeure at maaaring makagambala sa paggana ng mga kumpanya, sa kondisyon na ang employer ay dapat magbigay ng agarang abiso sa Labour, na nagpapahiwatig ng sanhi ng pagpigil ng force majeure ang mga pangalan ng mga trabahador na menor de edad at ng oras kung saan sila ay nagtatrabaho. Ang derogation ay pinahihintulutan lamang sa "iba at para sa mga oras na mahigpit na kinakailangan", "ibinigay na ang mga ganitong pagtatrabaho ay pansamantala at hindi papayagan ang anumang pagka-antala" at " walang pang-adulto na manggagawa na magagamit" sa sandaling masugpo ang force majeure o nagkaroon ng pagkakataon na ayusin ang mga trabahador na matanda ay awtomatikong nire-reset ang pagbabawal.

123. May trabaho na ipinagbabawal sa mga menor de edad?

Ang Artikulo. 6 ng Batas no. 977/67 ay nagtatatag ng pagbabawal ng paggamit ng mga menor de edad sa trabaho na maaaring ikompromiso ang kanilang buong mental at pisikal na pag-unlad; ang **mga gawain na ipinagbabawal** na tinukoy sa Kalakip I ng Batas (Annex 1 na ipinakilala sa Pambatasan atas n 345 /. 99 at magkakasunod na pag-amyenda ng mga Pambatasan atas n. 262/2000) ..

Sa kabila ng mga pagbabawal, ang mga aktibidad na nakalista sa Annex I ay pinapayagan ang mga tinedyer para sa mahigpit na **pang-edukasyon mga layunin, o bokasyonal na pagsasanay** at para lamang sa mga oras na mahigpit na kinakailangan sa naturang pagsasanay (natupad sa silid-aralan o sa laboratoryo na ginagamit para sa mga gawaing pagsasanay, o natupad sa lugar ng trabaho na mismong katangian ng pinagtatrabahuhan). Ang mga gawain ay dapat na natupad sa ilalim ng pangangasiwa ng may karampatang mga trainer sa larangan ng pag-iwas at proteksyon at sa pagsunod sa lahat ng mga kondisyon ng kalusugan at kaligtasan ng mga probisyon sa umiiral na batas.
Sa mga naturang kaso, maliban para sa institusyon pang- edukasyon at bokasyonal na pagsasanay, ang mga aktibidad ay dapat na pinahintulutan ng Territorial Directorate of work, pagkatapos ng pagkonsulta sa kumpanyang lokal ng pampublikong yunit ng kalusugan na mananagot sa mga lugar, ayon sa pagsunod ng employer sa batas sa kalusugan at kaligtasan sa trabaho.
Ang menor de edad ay hindi maaaring gamitin para sa transportasyon ng weights na higit sa 4 na oras sa buong maghapon, kabilang ang pagbalik na walang laman.

124. Anong mga uri ng mga kontrata na maaaring tanggapin ang mga bata?
Ang Pambatasan Atas n. 77/2005 ay kinokontrol ang paghahalili ng paaralan-pagtatrabaho na kumakatawan na isa sa mga paraan ng pagpapatupad ng kurso ng second cycle school. Ang sistema ng paghahalili ay may epekto sa mga kabataan na hindi bababa sa 15 taong gulang na maaaring:

- tuparin ang buong pagsasanay, hanggang sa 18 taon, sa pamamagitan ng paghahalili ng paaralan at trabaho sa ilalim ng pananagutan ng paaralan o pagsasanay, at walang naaangkop na kasunduan sa mga kumpanya, asosasyon ng kalakalan, kamara ng commerce at pampubliko o pribado pati din ang ikatlong sektor. Ang lahat ng mga ito ay magagamit upang matuto ang mga kabataan na hindi binubuo ng kaugnayan sa trabaho;
- magtatag ng kontrata pagsasanay na ang layunin ay pagkuha ng isang kwalipikasyon o propesyonal na degree.

Mula ng Abril 25, 2012 ay ipinatutupad ang bagong panuntunan ukol sa kontrata ng apprenticeship (Pambatasan atas n. 167/2011). Ang mga kabataan na may edad na nasa pagitan ng 15 at 25 taong gulang ay maaaring pumasok sa isang pag-aaral na ang kontrata ay apprenticeship para sa kwalipikasyon at propesyonal na degree na ang tagal ay tatlo o apat na taon. Ang paggamit ng mga apprentices na mga bata ay posible lamang sa mga rehiyon na nagpatibay, pagkatapos ng pagkonsulta sa mga social partners, naaangkop na regulasyon sa mga profile ng pagsasanay ng apprendistato2 (apprentices2)
Ang kontrata ng professional apprenticeship o craft (idinirekta sa kakayahan ng isang propesyonal na kwalipikasyon para sa mga layuning pang-kontrata) at pag-aaral ng mas mataas na edukasyon at pananaliksik (natugunan sa kakayahan ng isang diploma ng pangalawang pag-aaral o ng isang university degree o mas mataas na edukasyon), ay maaaring pumasok lamang ang mga may edad o nakakumpleto ng 17 taon at may natamo ng isang propesyonal na kwalipikasyon.
Ang mga menor de edad na naabot na ang edad ng 16 ay maaari ring magtakda ng kontrata sa trabaho na kaiba sa apprenticeship, maging sa kontrata na may taning o sa walang taning.
Tanging ang mga lalaki na may edad na 18 ay maaaring tanggapin sa ilalim ng kontrata ng pagpaparehistro (Artikulo 54 ng Pambatasan atas n. 276/2003).

4.2 Pagpasok sa labor market sa Italya

125. Paano ako makakapasok sa labor market sa Italya?

Sa dalawang pamamaraan:
- direkta sa Italya (sa pagtupad sa eksaktong kinakailangan;
- mula sa ibang bansa, sa pamamagitan ng isang kaukulang nominative

Para sa mga nasa Italya

126. Upang magtrabaho sa Italya, kailangan kong magkaroon ng residence permit?
Oo, upang makapagtrabaho sa Italya ay kailangan mong magkaroon ng isang residence permit na nagbibigay-kakayahan sa paggawa, o inilabas para sa anuman sa mga sumusunod na kadahilanan: isang permit ng paninirahan para sa mga miyembro ng pamilya ng isang mamamayan ng Union, permanent residence card para sa mga miyembro ng pamilya ng mamamayan EU, kadahilanang pampamilya, kapamilya na menor de edad, integrasyon ng menor de edad, seasonal work, artistikong trabaho, self-employment, subordinate work, naghihintay ng trabaho, pana-panahon na trabaho pati din ang multi-annual, trabaho para sa espesyal na mga kaso, ang isang residence permit EC para sa pang-matagalang residente, subsidiary proteksyon, pansamantalang proteksyon, pang-agham na pananaliksik, pag-aaral (sa kasong ito maaari kang magtrabaho hanggang sa 20 oras bawat linggo at 1040 na oras bawat taon); humanitarian at holiday work.
Gayunpaman, hindi ka maaaring magtrabaho kung mayroon kang residence permit para sa:
- turismo;
- relihiyosong kadahilanan;
- medikal na pangangalaga;
- mga menor de edad;
- kahilingan para sa pampulitika asylum;
- negosyo;
- Justice.
- naghihintay ng pagkamamamayan

Babala: para sa asylum applicants, kung ang aplikasyon ay hindi nasuri sa loob ng 6 na buwan ng kahilingan para sa mga kadahilanang na hindi nagdipende sa dayuhan, ang residence permit ay mai-renew para sa 6 na buwan at papayagan ang may-hawak na magtrabaho hanggang sa makumpleto ang bureaucratic na pamamaraan.

127. Ano ang kinakailangang isagawa para kumuha (para sa trabaho) ng isang banyagang manggagawa na legal na naninirahan sa Italya?
Ang employer na gustong kumuha ng banyagang manggagawa na legal na naninirahan sa Italya at may hawak ng isang residence permit na nagbibigay-daan sa trabaho ay dapat na magpadala sa Sentro para sa Pagtatrabaho sa lugar kung saan natatagpuan ang lugar ng trabaho, sa loob ng 24 na oras ng nakaraang araw ng recruitment, ang **modelo "Unilav"** para sa obligatoryong pag- abiso ng pangangalap.
Sa pamamagitan ng pagpapadala, na esklusibong isinasagawa sa pamamagitan ng elektronikong paraan, sa modelo na ito ay maaaring matupad ang lahat ng mga obligasyon ng komunikasyon: sa National Institute of Social Security (INPS), ang National Institute para sa Insurance at Pinsala sa Trabaho (INAIL) at iba pang mga paraan ng social security o kapalit na eksklusibo, pati na rin ang prefecture.

Sa katunayan ang modelo ay naglalaman din ng mga commitment, (na dating ibinigay sa "Model Q"), na ang employer ay kinakailangan sa ilalim ng Immigration Act, na bayaran ang mga gastos para sa pagpapabalik sa sariling bayan ng mga dayuhan sa kaso ng isang sapilitang pagpapabalik at ng indikasyon ng accommodation ng dayuhan.
Kahit na sa kaso ng mga domestikong trabaho, ang mga komunikasyon na ginawa sa INPS na sa ngayon ay wasto para sa pagsunod sa mga obligasyon upang magpakita ng mga lumang modelo Q.
Para sa pagpapalabas / pag-renew ng isang permit ng paninirahan permit para sa trabaho ang dayuhan ay dapat makagawa ng kopya kasama ng application ng UNILAV. Sa panahon na ito, ang dayuhan sa pagkakaroon ng resibo ng postal resibo na nagsasaad ng kahilingan para sa pag-renew ay maaaring magpatuloy ng pagtatrabaho.
Para sa karagdagang impormasyon at mga application forms ay pumunta sa serbisyo ng Communications na iniuutos sa site **Clic lavoro**.

<u>Para sa mga nagmula sa ibang bansa</u>

128. Paano ang pagasok sa Italya para sa trabaho?
Ang bilang ng mga dayuhan na maaaring makapasok sa Italya para sa trabaho (kabilang ang seasonal) o self-employment ay tinukoy sa loob ng "quota entry" na itinakda sa mga decrees sa daloy (decreto flussi), na tinutukoy ang maximum na bilang ng mga non-EU na dayuhan na maaaring pumasok Italya para magtrabaho (pasakop, seasonal, at nagsasarili). Sa mga kaso na tinutukoy ng batas ay maaaring makapasok para makapagtrabaho kahit na sa labas ng quota.

129. Ano ang nilalayong ng pagpasok sa nasa labas ng quota? Sino ang maaaring pumasok sa Italya sa pamagitan nito?
Ang tinatawag na "pagpasok sa labas ng quota" ay ang pagpasok na ang kadahilanan ay makapagtrabaho sa panahon ng buong taon at kung saan walang numerical na hangganan (maliban sa pagpasok para sa internships, pagsasanay ng propesyonal at amateur sports at volunteering) at, may isang panuntunan, na ibinigay ang isang pinasimple na pamamaraan para sa pagpapalabas ng clearance upang makapagtrabaho. Sa ilang mga kaso ay (sa secondment executive, university professors, specialized workers posted to Italy, seamen, trainees at journalists) ang clearance para sa trabaho ay ganap na malalampasan at ang pamamaraan ay nasasangkot nang direkta, o sa unang pagpadala sa Single Desk ng application para makakuha ng visa sa Diplomatiko Italyano o Consular representations sa ibang bansa.
Sa ilalim ng batas Italyano (Artikulo 27 at pagsunod ng Pambatasan atas n. 286/98), maaaring pumasok sa Italya sa labas ng quota (para sa subordinate work at self-employment):
- managers / staff highly specialized;
- university professors na inaasahan na magsasagawa sa Italya ng isang akademikong posisyon;
- dayuhan na may hawak na higher level qualification na nagbibigay ng paraan na makapasok, sa mga bansang pinagmulan, sa mga programa ng doctorate, upang tuparin ang mga programa sa pananaliksik, sa presensya ng isang kahilingan sa pamamagitan ng isang institutong pananaliksik na nasa listahannna ginaganap ng Ministry of Education, University at Research; "
- mga tagasalin at mga interpreter.;

- dayuhan na nasa pagitan ng 20 at 30 taong gulang, na natanggap na lumahok sa programa ng volunteer at legally recognized ecclesiastical organizations, non-governmental organizations and associations for social promotion, sa presensya ng isang kasunduan sa pagitan ng estraghero at ng host organization.

Tanging para sa pagtatrabaho lamang maaaring pumasok sa labas ng quota ang mga sumusunod na kategorya:

- kasambahay sa pagkakaroon ng isinasagawa, sa ibang bansa at hindi bababa sa 1 taon, ang mga ulat ng domestic na pagtatrabaho full-time sa isang mamamayang Italyano o sa isang Miyembro ng Estado ng European Union naninirahan sa ibang bansa ngunit lumipat sa Italya;
- dayuhan na may pahintulot na manatili para sa mga layunin ng pag-aaral at pagsasanay upang isakatuparan ang tagal ng pagsasanay sa Italian employer na gumaganap din ng pagtatrabaho na ang character ay subordinate;
- mangagawa na naka depende sa isang organisasyon o kompanyang nagpapatakbo sa Italya.
- domestic workers sa pagkakaroon ng isinasagawa, sa ibang bansa at hindi bababa sa 1 taon, ang mga ulat ng domestic na pagtatrabaho full-time sa isang mamamayang Italyano o sa isang Miyembro ng Estado ng European Union na naninirahan sa ibang bansa ngunit lumipat sa Italya;
- dayuhan na may pahintulot na manatili para sa mga layunin ng pag-aaral at pagsasanay upang isakatuparan ang tagal ng pagsasanay sa among Italyano na gumaganap din ng pagtatrabaho na ang character ay subordinate;
- manggagawang nagtatrabaho sa pamamagitan ng mga organisasyon o mga enterprise na tumatakbo sa teritoryo Italyano;
- mangagawang nasa dagat;
- mga empleyado ng mga employer, mga indibidwal o mga legal entities, residente o domiciled sa ibang bansa, na kung saan ay pansamantalang inilipat sa ibang bansa sa pamamagitan ng natural o legal na tao, na residente sa Italya, upang magsagawa ng ilang mga serbisyo sa teritoryo Italyano ng procurement contract na nilagdaan alinman sa mga natural o legal persons.
- mga manggagawa na nagtatrabaho sa pamamagitan ng circuses o mga palabas na naglalakbay sa ibang bansa;
- artistic / teknikal na mga tauhan para sa opera, teatro, konsiyerto at ballet;
- mananayaw / artist / musikero na magamit sa mga lugar ng pag-antala;
- artist na nagtatrabaho sa pamamagitan ng musical theatre at film, sa radyo at telebisyon mga kumpanya at mga pampublikong institusyon, para sa kultura at folklore events;
- propesyonal sa pampalakasan;
- mamahayag / correspondents na opisyal na kinikilala at nagtatrabaho sa press o tagapagbalita;
- taong gumaganap ng kaswal trabaho sa programa ng youth exchange, o mga tao na inilagay sa "au pares"; nars na agtatrabaho sa facility ng pampublikong kalusugan at pribado.

Upang malaman ang higit pang mga detalye ng pamamaraan na kailangang sundin para sa bawat kategorya tingnan ang focus "Ang Blue Card at iba pang mga partikular na kaso para sa pagpasok na labas sa mga quota"

130. Ano ang EU Blue Card? Sino ang maaring mabigyan?

Ang pambatasang atas. N.108/2012 ay nagbibigay bilang bagong kategorya na maaring makasapok sa Italya na labas sa quota ang mga mangagawang may mataas na kakayahan.

Itiuturing na highly qualified ang mga dayuhan sa pagkakaroon ng isang mas mataas na kwalipikasyon ng pag-aaral na ibinigay ng may karampatang mga awtoridad sa bansa kung saan ito ay natamo, na nagpapatunay ng matagumpay na pagkumpleto ng isang programa ng mga post-secondary higher education na hindi bababa sa tatlong taon at ang kanilang mataas na kwalipikasyong propesyonal.

Ang mas mataas na propesyonal na kwalipikasyon, na napatunayan sa bansang pinagmulan, ay kailangang kinikilala sa Italya

Patungkol sa pagkilala ng mga propesyonal na kwalipikasyon na unregulated (o mas mataas na propesyonal na kuwalipikasyon na hindi maihahambing sa isang propesyonal na kwalipikasyon na regulated sa Italya), ang dayuhan, o kahit na ang kumpanya na nagnanais siyang tanggapin, ay kailangang magsumite ng application para sa pagkilala sa Ministri ng Edukasyon, Unibersidad at pananaliksik.

Para sa mga layunin ng pagkilala ng mga regulated na propesyon sa Italya ay may kakayahang makatanggap ng mga application ang mga awtoridad na nabanggit sa Artikulo 5 ng Pambatasan atas n. 206/2007.

Ang banyagang manggagawa na nakapasok sa Italya bilang highly skilled worker ay bibigyan ng residence permit na tinatawag na "EU Blue Card". Ang permit na ito ay may tagal ng dalawang taon, sa kaso ng kontrata ng trabaho para sa walang taning na panahon, o, sa ibang mga kaso, ang tagal ay katumbas ng relasyon ng trabaho.

131. Ano ang pamamaraan para makakuha ng EU Blue Card? Sino ang maaring mabigyan?

Ang kahilingan para sa clearance (BC modelo), na ipinapahayag ng employer ay naipapadala sa Single Desk , sa pamamagitan ng naaangkop na impormasyon na magagamit mula sa website ng Ministry of Interior (https://nullaostalavoro.interno.it) na kung saan ay maaring makapasok sa pamamagitan ng pagparehistro na libre sa site.

Sa aplikasyon, bukod pa sa katiyakan ng pagkakaroon ng matutuluyan o pabahay at ng mga iminungkahing kontrata ng paninirahan, ang employer ay dapat ding ihayag:

- ang mga panukala para sa pagbubuklod ng trabaho para sa isang panahon ng hindi bababa sa isang taon, para sa isang trabaho na nangangailangan ng pagkakaroon ng mataas na kwalipikasyong propersyonal;
- ang title ng edukasyon at ang kaugnay na mga mataas na kwalipikasyon na nakamit ng manggagawa;
- ang halaga ng taunang kinita, na hindi bababa ng tatlong beses ng itinalagang pinakamababang antas upang makasama sa libreng gastos para sa kalusugan (ibig sabihin 24.789 euro katumbas ng € 8.263 x 3).

Matapos ang paglabas ng clearance- hindi lalampas sa 90 araw pagkatapos ng pagsusumite- ang dayuhang manggagawa ay maaring pumunta sa diplomatikong –konsulado sa mismong bansa upang mag-aplay para sa entry visa o kaya, kung legal na naninirahan sa Italya para sa ibang dahilan , direkta sa Single Desk para sa pagpirma ng kontrata para manatili. Ang entry visa gayunpaman ay kinakailangan sa bawat kaso kung saan ang aplikasyon ay inihain ng dayuhan na legal na naninirahan sa Italya sa pamamagitan ng paraan ng internasyonal na proteksyon, pansamantala o para sa humanitarian, o para sa pana-panahong trabaho o mga itinalagang manggagawa na alinsunod sa artikulo 27, lett. a), g) at i) ng pinagsama-samang batas.

Ang awtorisasyon para sa trabaho ay mawawalan ng bisa kung ang empleyado ay hindi pumunta sa loob ng walong araw sa Single Desk para sa paglagda ng residence contract, maliban na lamang sa kaso ng malaking kadahilanan.

Ang mga may hawak ng isang EU Blue Card ay may mga limitasyon sa unang dalawang taon ng legal na trabaho sa pambansang teritoryo, maging sa relatibong pagganap ng mga gawain sa trabaho na bukod sa "mataas na kwalipikasyon" maging sa posibilidad na pagpapalit ng employer. Sa unang kaso ay ipinatutupad ng walang alinlangan na pagbabawal, sa ikalawa ang pagbabago ay dapat na may paunang pahintulot sa pamamagitan ng Kagawarang Pangrehiyon ng Trabaho (Regional Labour Offices). Kasunod ng pagtatapos ng kontrata at ng komunikasyon ng pagtatatag ng relasyon ng trabaho, ang empleyado ay bibigyan ng residence permit sa electronic form na nakalagay ang salitang "EU Blue Card" na ang tagal ay dalawang-taon sa kaso ng isang kontrata ng walang taning , o ang tagal ay katumbas ng kontrata sa trabaho.

132. Ano ang ibig sabihin ng "programming of entry flows"?

Ang pagpasok sa teritoryo ng Estado para sa mga kadahilanan ng trabaho (kabilang ang pana-panahon) at sariling pang empleyo, ay posible, maliban sa ilang mga professional profile na ang pagpasok ay pinapayagan sa labas ng quota (tingnan sa itaas), tanging sa loob ng maximum na quota para sa pagpasok na taun-taon ay itinatag sa pamamagitan ng natatanging atas ng programming of entry flows para sa mga kadahilanan ng trabaho. Ang mga atas ay pinagtibay ng pagkapangulo ng Konseho ng mga Ministro bilang isang panuntunan sa bawat taon.

Ang huling atas ng daloy (decreto flussi) na may pangkalahatang panuntunan para sa recruitment ng mga empleyado mula sa ibang bansa na ipinalabas ng taong 2010 (**D.P.C.M. ng 30 nobyembre 2010**)

Para sa 2013 (DPCM ng 25 Nobyembre 2013) ay naitatag ang quota ng pagpasok na eksklusibo para lamang sa self-employment (2300 na pagbabahagi), para sa mga manggagawa na may pinanggalingang Italyano na nakatira sa Argentina, Uruguay, Venezuela at Brazil (300 unit) at para sa mga manggagawa na nakakumpleto ng mga programa ng pagsasanay sa bansang pinagmulan alinsunod sa Artikulo 23 ng Testo Unico (3000). Tingnan ang nagawang pag-aaral sa Portale Integrazione Migrante

133. May nakita akong employer na nagnanais akong kuhanin: ano ang nararapat na gawain?

Ang pagsusumite ng employer, Italyano o dayuhan na regular na residente sa Italya, ng kahilingan para sa pahintulot para sa pagkuha ng isang non-EU na manggagawa ay gumaganap bilang simula ng buong proseso.

Upang makakuha ng entry visa para sa kadahilanan ng trabaho, ang manggagawa ay dapat, na may hawak ng clearance para sa trabaho na ibinigay ng Single Desk para sa Imigrasyon.

Ang mga aplikasyon para sa awtorisasyon para sa trabaho ay maaaring gawain lamang pagkatapos ng publication sa Opisyal na pahayagan ng mga Italyano na may kaugnayan sa programming para sa atas ng taunang daloy, na ayon sa pamamaraan na tinukoy sa natatanging circulars ng pamahalaan na pinagtibay nang mas maaga ang naka-iskedyul na petsa para sa pagsusumite ng mga aplikasyon..

Ang Single desk ay nagbibigay ng pahintulot para sa trabaho sa kondisyon na ang aplikasyon ay ginawa sa pamamagitan ng employer:

- pumapatak sa loob ng quota na itinatag taun-taon sa pamamagitan ng mga atas ng daloy (decreto flussi)
- na walang manggagawang Italyano o mamamayang EU ay nakarehistro bilang walang trabaho o nakarehistro bilang walang trabaho tao ay handa upang tanggapin ang partikular na trabaho (kahit na sa kaso ng availability ng employer, na gayunman, ay may kapangyarihan na kumpirmahin ang kanyang kahilingan)
- walang mga hadlang sa bahagi ng mga pulis.

Bilang isang panuntunan ay pinagtitibay ang atas na daloy (decreto flussi) na naiiba para sa pagkuha ng mga empleyado na seasonal o non-seasonal.

Atensyon – Ang batas n. 99 ng Agosto 9, 2013 ay ipinakikilala ang isang mahalagang pagbabago sa mga pamamaraan na may kaugnayan sa pag-veriry ng job center ng mga manggagawa na naninirahan sa Italya para matakipan ang mga iniaalok na pwesto. Habang ang lumang pamamaraan ay inilalaan na sa sandaling maipasa ng employer ang aplikasyon para sa clearance ng manggagawa na ninanais na kuhanin, ang Single Desk para sa Immigration ang siyang makikipagkomunika ng mga kahilingan na ito sa Job Center na may karampatan, na kung saan sa loob ng 20 araw ay kailangang tiyakin kung may kakayahang magagamit na mga pambansang manggagawa , mula sa komunidad o dayuhan na mayroong permit ng paninirahan upang matakpan ang pwesto na iniaalok sa dayuhan, ang bagong pamamaraan ay ginawang mauna ang beripikasyon na ito sa Job Center. **Ang obligasyon na muling hilingin ang naging tugon ng Job Center ay inilalagay sa employer na kailangang gawain muna, bago isumite ang kahilingan ng clearance sa Single Desk para sa Immigration.**

134. Ano ang mangyayari pagkatapos na maisumite ang application? Gaano katagal na maghihintay?

Ang mga aplikasyon ay ginagawa ang pagproseso batay sa pagkakasunod-sunod ng presentasyon.

Ang Himpilan ng Pulis ay ipakikipag-ugnayan ang kahilingan sa may karampatang mga Job Centre sa lalawigan na tinitirahan, tirahan o rehistradong opisina ng aplikante, (hakbang hindi ibinigay para sa mga aplikasyon ng mga pana-panahong manggagawa), Ang Center para sa Pagtatrabaho sa loob ng 20 araw ay susuriin ang kakayahang magagamit ng mga manggagawa sa pambansa, EU o dayuhan na may hawak ng isang pahintulot ng paninirahan at magkaparehong bibigyan ng abiso ang Immigration Office at ang employer ng mga data na nakuha.

Ang pulisya ay siyasatin kung may mga hadlang sa banyagang manggagawa o sa employer, upang mabigyan ng clearance. Ang Single Desk kapag nakuha mula sa Kagawarang Pangrehiyon ng Trabaho, ang opinyon sa naaangkop na mga tuntunin kontraktwal at pinansyal na kapasidad, pati na rin ang pagkakaroon ng mga quota, kapag nalaman ang opinyon mula sa departamento ng pulisya – tatawagin ang employer para sa presentasyon ng mga dokumento na nabanggit sa aplikasyon, ang pagpapalabas ng clearance at ang pagpirma ng kontrata upang manatili. Ang clearance ay may bisa para sa tagal ng panahon na hindi lumalagpas sa 6 na buwan mula sa petsa ng pagbibigay. Sa puntong ito, ang mga banyagang manggagawa ay kailangang mag-aplay para makakuhan ng visa sa tanggapan ng konsulado ng kanyang bansang pinagmulan. Ang Konsulado ay ipababatid sa dayuhan ang ipinanukalang mga kontrata para sa trabaho at magbibigay sa loob ng 30 araw ng kahilingan, ng entry visa at ng indikasyon ng code sa buwis. Sa sandaling mabigyan ng visa , ang empleyado ay maaaring makapasok sa Italya. Sa loob ng 8 araw ng pagdating sa Italya, ang banyagang manggagawa ay dapat pumunta sa Single Desk, na kung saan kapag nasuri ang mga papeles na ibinigay, ay magbibigay ng isang sertipiko ng code sa buwis (codice fiscale). Ang mga banyagang manggagawa, ay pipirma sa kontrata upang manatili para sa trabaho, nang walang kondisyon o gumawa ng mga pagbabago sa mga ito, na ang mga kasulatan na ito ay mananatili sa Single Desk.

Sa Single desk, papiprimahin ang banyagang manggagawa ng aplikasyon ng residence permit na ipinapadala sa mga Police na may awtoridad sa pamamagitan ng pagpapadala ng natatanging kit sa post office.

Babala: Ang dayuhan ang maaaring magtrabaho at magkaroon ng lahat ng mga karapatan – rehistro ng kapanganakan, ang pagbabago ng tirahan, na mabigyan at mag renew ng kard ng pagkakakilanlan, pagpapatala sa National Health Service, mabigyan ng code para sa buwis (codice fiscale), benepisyo sa pagkakasakit, pagbubuntis , suporta sa kita, na katulad ng mga naghihintay ng pag-renew ng residence permit - kahit na naghihintay na makakuha ng unang permit ng paninirahan, kung nagsumite ng aplikasyon upang makakuha ng permit para sa paninirahan sa Single Desk para sa Immigrasyon sa loob ng 8 araw mula ng dumating sa pambansang teritoryo at kung nilagdaan ang kontrata upang manatili. Kinakailangang ipakita ang isang kopya ng aplikasyon ng isang residence permit na ibinigay ng Single Desk para sa Immigration, at ang resibo ng Post Office na nagpapatibay ng presentasyon ng kahilingan.

135. Paano ang pagpasok sa Italya para sa seasonal work (pana-panahong trabaho)?

Ang pagpasok sa Italya ng mga mangagawa non -EU para sa layuning seasonal na trabaho ay posible lamang sa loob ng taun-taon na itinatatag quota sa pamamagitan ng natatanging atas ng pagpaplano ng pagpapasok para sa layunin ng pana-panahong trabaho.

Ang aplikasyon ng pagkuha ay maaaring gawin sa pamamagitan ng among Italyano o dayuhan na legal na namamalagi sa Italya, sa pagtatangi na ang empleyado na nakatira sa ibang bansa na kabilang sa mga bansang na binanggit sa daloy ng atas (decree flows).

Ang pamamaraan ng pagpasok para sa seasonal trabaho ay kagaya sa pangkalahatan, sa mga ipinatutupad sa trabahong may termino at permanenteng hindi pana-panahon. May ilang mga pagkakaiba na inilunsad higit sa lahat upang gawing mas mabilis at mas maliksi ang pagtatatag ng naturang mga kaugnayan sa trabaho.

Ang aplikasyon para sa pagkuha ay maaaring isinumite ng employer sa pamamagitan ng elektronikong pamamaraan o sa pamamagitan ng asosasyon ng kalakalan, o asosasyon ng kategorya sa ngalan ng kanilang mga miyembro.

Ang aplikasyon ay dapat na ipinadala sa Single Desk para sa Immigration sa pamamagitan ng eksklusibong elektronikong paraan, sa website, https://nullaostalavoro.interno.it/, pamamagitan ng pagkumpleto ng aplikasyon.

136. At pagkatapos ano ang mangyayari? Gaano katagal ang paghihintay?

Ang entry clearance ay dapat na ibinigay ng Single Desk para sa Immigration sa loob ng 20 araw ng pagsusumite ng application.

Mula noong 2012 ay ipinatutupad ang isang facilitated na pamamaraan ng **katahimikan - pahintulot** kung saan kapag ang Single Desk, makalipas ang dalawampung araw, ay hindi ipinabatid sa employer ang pagtanggi sa kahilingan, ito ay itinuturing na tinanggap kung natugunan ang mga sumusunod na kundisyon:

- ang kahilingan ay may kinalaman sa isang dayuhan na nabigyan na ng pahintulut ng nakaraang taon upang isakatuparan ang pana-panahon na trabaho sa kaparehong employer;
- ang pana-panahong manggagawa nang nagdaang taon ay regular na nagtatrabaho sa employer at bumalik sa tahanan nong nagtapos ang pahintulot ng pananatili. Upang gamitin ang mga pagpapasimple na ito ay kinakailangan, gayunpaman, na tinunutukoy ng employer sa patlang na kasama sa modelo C-stag ang datos na may kaugnayan sa nakaraang taon, ang ipinag-uutos na pagpapahayag an tinutukoy ang pagtanggap sa manggagawa at ang permit ng paninirahan o ng iseniguro na hawak nitong huli.

Ang awtorisasyon para sa seasonal na trabaho ay may-bisa minimum na 20 araw at maximum ng 9 na buwan mula sa petsa ng paglagda ng kontrata upang manatili. Sa oras na ito ay maaaring palitan ang employer, na ibinigay kung palagi itong mananatili sa konteksto ng seasonal work.

137. Ano ang clearance multiannual seasonal sa trabaho?

Ang dayuhan na mapapatunayan na dumating sa Italya ng hindi bababa sa 2 taon upang isakatuparan ang seasonal na trabaho ay maaaring mabigyan ng residence permit para sa tatlong taon, na laging para sa seasonal trabaho. Ang tagal ng bawat taon kapareho ang bilang ng huling nakaraang dalawang taon. Upang matanggap ang aplikasyon para sa pahintulot upang magtrabaho nang maraming taon, ang dalawang nakaraang ulat ng seasonal na trabaho ay hindi kinakailangang nauuna sa pagsusumite ng application.

Ang employer ay kailangang hilingin sa Single Desk para sa Immigration ang pagpapalabas ng pangmatagalang clearance para sa multi-annual seasonal na trabaho, sa pamamagitan ng paggamit ng form na ibinigay.

Ang aplikasyon ay maaaring isinumite ng employer na kakaiba sa dalawang naunang taon.

Ang Single Desk, kapag nasigurado na ang mga kinakailangan, ay magpapalabas ng clearance para sa tatlong taon, na may isang pahiwatig ng mga taunang panahon ng pagkabisa.

Isa sa mga pangunahing bentahe ng multiannual permit ay pinapayagan ang mga seasonal na manggagawa sa Italya na makapasok sa mga susunod na taon nang walang kinalaman sa publication ng daloy na atas (decreto flussi) para sa seasonal trabaho.

Ang kahilingan para sa pagkuha, sa kaso ng multiannual seasonal permit para sa taon na kasunod ng nauna, ito ay maaring gawin ng employer na kaiba, employer na nakakuha ng clearance para sa tatlong taon na seasonal na trabaho.

138. Maaaring i-convert ang isang residence permit na ibinigay para sa mga layuning seasonal na trabaho sa isang permit para sa subordinate work?

Ang mga banyagang manggagawa na pinapahintulutan na pumasok sa Italya para sa seasonal na trabaho, ay maaaring i-convert ang seasonal residence permit para sa ibang subordinate - pansamantala o permanente – na kabilang sa available na quota (ang DPCM ng Nobyembre 25, 2013), ay nakatakda na 4,000 ang quota para sa naturang conversion).

Kinakailangan na sa oras ng pagsusumite ng aplikasyon ay balido ang residence permit para sa layuning seasonal na trabaho.

Ang banyagang manggagawa ay kailangang ipadala sa Single Desk para sa Immigration ang kahilingan ng conversion ng permit na makapagtrabaho sa seasonal sa trabaho para sa subordinate work sa eksklusibong elektronikong paraan - sa pamamagitan ng pagkonekta sa website https://nullaostalavoro.interno.it.

Sa kaso ng availability ng quota, ang dayuhan ay tatawagin sa Single Desk upang pumirma ng kontrata ng paninirahan at ng application form para sa kahilingan ng residence permit para sa subordinate work.

Atensyon: Habang noong nakaraan, upang mai-convert ang mismong pahintulot na seasonal sa isang pahintulot para sa trabaho na hindi seasonal, ang manggagawa matapos ang unang pagpasok para sa seasonal na trabaho sa Italya ay kinakailangang bumalik sa kanyang bansang pinagmulan at pumasok muli para sa seasonal na trabaho para sa susunod na taon, **Ang Magkasanib na circular ng Ministry of Interior and Labour ng Nobyembre 5, 2013** ay niliwanag na ang talata 4 ng Pambatasan atas n.286/98 ay dapat na bigyan ng interpretasyon na ang ibig sabihin ay ang mga dayuhan na mangagawa na seasonal ay dapat na bumalik sa bansang pinagmulan, kung nais lamang nilang magkaroon ng bagong residence permit para sa seasonal na trabaho para sa susunod na taon; samantalang para sa conversion ng residence permit para sa trabaho non-seasonal partikular na ibinibigay ng talata 4 mula sa artikulo 24, kinakailangan na umiiral, sa loob ng mga limitasyon ng quota ng pagpasok, ang tanging mga kondisyon lamang para makakuha ng naturang permit, o sa pagkakaroon ng trabaho na may taning o walang taning at sa kakulangan ng mga hadlang.
Sa pangwakas, ay niliwanag ng circular ng nobyembre 5, na sa kaso ng application para sa conversion ng residence permit sa seasonal na trabaho para sa subordinate na trabaho, ay hindi dapat na tukuyin ang pagbabalik ng mga seasonal na manggagawa sa bansang pinagmulan at ang pagkuha ng pangalawang entry visa sa Italya para sa seasonal trabaho, dahil, gayunpaman, ay na-verify na sa parte ng Direzioni Territoriali del Lavoro e degli Sportelli Unici ang presensya ng mga kinakailangan para sa pagtanggap na nakapaloob sa quota ng pagpasok, na partikular na nakalaan para sa naturang mga conversion, pati na rin ang naganap na pagkatanggap sa trabaho sa unang pagpasok para sa seasonal na trabaho (sa pamamagitan ng pagpapatunay ng isang naaangkop na komunikasyon na kinakailangan)

139. Maaaring papasukin mula sa ibang bansa ang seasonal na manggagawa na ang kontrata ay part-time?
Oo, it ay posible ito kung ang oras ng lingguhang pagtatrabaho ay hindi mas mababa sa 20 oras. Ang empleyado ay dapat na binabayaran ng buwanang suweldo na hindi mas mababa kaysa sa mga iniuutos ng mga naaangkop na pambansang kolektibong kasunduan ng kategorya.

140. Sa anong mga sektor posible ang pagkuha ng mga pana-panahong manggagawa?
Ang sektor kung saan ay posible ang pagtatatag ng seasonal na kaugnayan sa trabaho ay maaari lamang sa **sektor ng agrikultura sektor at ng turismo- hotel.** Nararapat na sa sektor ay inilapat ang isa sa mga kolektibong kasunduan sa trabaho na lumilitaw sa huwaran ng demand para sa seasonal sa trabaho sa website ng Ministri of Interior.

141. Ako ay isang seasonal na manggagawa, maaari ba akong bumalik sa Italya sa susunod na taon?
Oo, bilang seasonal na dayuhang manggagawa mayroon kang karapatan na mauna para sa pagbabalik sa Italya sa susunod na taon kumpara sa mga mamamayan ng iyong bansa na hindi legal na pumasok Italya para sa kadahilanang trabaho.

Atensyon: mula ng 2012 ay ipinatutupad ang isang facilitated na pamamaraan ng pananahimik- pahintulot na kung saan kapag ang Single desk makalipas ang dalawampung araw ay hindi nagbigay ng komunikasyon sa employer ng patanggi nito sa kahilingan, ito ay ituturing na natanggap kung natugunan ang mga sumusunod na kundisyon:
- ang kahilingan ay para sa isang dayuhan na nabigyan na ng awtorisasyon na makapagtrabaho ng seasonal ng nakaraang taon na kapareho ang employer na nahiling;
- ang pana-panahong manggagawa ng nakaraang taon ay regular na nagtatrabaho sa employer at bumalik sa bansang pinagmulan noong nag-expire ang kanyang permit.
Upang gamitin ang mga pagpapasimple na ito ay kinakailangan, gayunpaman, na dapat tukuyin ng employer, sa patlang na nakalagay sa modelo C-stag - ang data para sa nakaraang taon, ang obligatoryong pag-uulat na may kaugnayan sa recruitment ng manggagawa at ng residence permit o ang huling isineguro na pinanghahawakan nitong huli.

142. Paano makakapasok sa Italya para sa self-employent?
Maaaring makapasok sa loob ng quota o sa labas ng quota, bagaman ang huli na pagpipilian ay masyadong limitado sa pagsasanay. Upang isakatuparan ang hindi paminsan-minsang self-employment, ay dapat na kumuha ng visa para sa paglilingkod sa sariling gawain. Bilang karagdagan, dapat na ipakita na mayroong sapat na mga pondo at ang mga aktibidad na isasakatuparan ay hindi nakalaan lamang para sa mga mamamayanag Italyano o EU.

Babala: Kasama ang daloy ng atas ay tinutukoy ang mga kategorya ng mga self-employed workers na maaaring makakuha ng entry visa sa Italya. Sa mga nakalipas na taon ang mga ito ay ibinigay para sa mga uri: propesyonal, negosyante na nakikibahagi sa mga pambansang interes, mga miyembro ng non-kooperatiba kumpanya na binubuo ng hindi bababa sa 3 taon, artista ng mga internasyonal na katanyagan at mga mananaliksik.

143. Ano ang dapat kong gawin upang makakuha ng visa para sa self-employment?
Kung plano mong mag-ehersisyo ng self-employment sa Italya na hindi paminsan-minsan at kung pumasok ka sa quota na itinatag sa pamamagitan ng mga daloy ng atas para sa sariling empleyo, ang pamamaraan ng proseso ay magkakaiba, depende sa mga aktibidad na na ninanais na isagawa sa Italya kung ito ay kabilang sa Rehistro o Albi, o kaya ang aktibidad na ninanais na isagawa ay hindi kabilang sa mga Rehistro, Albi.

Aktibidad na nangangailangan ng pagpapatala o pagpaparehistro
Sa kaso na ang aktibidad na ninanais na isagawa ay kinakailangan ang pagpaparehistro sa sa Register of Enterprise at nangangailangan ng pagkakaroon ng isang permit o lisensya o pagpaparehistro sa isang rehistro o albo, o ang pagsusumite ng isang reklamo o pahayag, at iba pang mga administratibong hakbangin, ang dayuhan ay dapat na hilingin sa may karampatang mga administratibong awtoridad, sa pamamagitan ng kanyang abogado (na ang kasulatan ng kapangyarihan ng abogado ay isinalin at legalisado sa pamamagitan ng Konsulado Italyana sa bansa kung saan naninirahan ang dayuhan), ang pahayag na walang mga hadlang upang ilabas ang kwalipikasyon o awtorisasyon .
Kung hindi kailangan na gumamit ng pahintulot o ng partikular na mga lisensya, ang pahayag na walang anumang hadlang ay direktang ibinibigay ng Chamber of Commerce sa lugar kung saan nagnanais na simulan ang negosyo.
Kailangan mo ring hilingin sa Chamber of Commerce, ang pahayag ng parameter ng pananalapi upang simulan ang negosyo. Ang mga resources ay hindi dapat mas mababa kaysa sa taunang social allowance (€ 5,818.93).

Aktibidad na hindi nangangailangan ng pagpapatala o pagpaparehistro

Kung ang aktibidad ay hindi registrable sa Register of Enterprise, at ang mga gawain ay hindi kailangan ang mga lisensya at mga pahintulot, ng pahayag ng pagsisimula ng aktibidad, o pagpapatala sa Albo, Rehistro o mga listahan ng enablers (eg, advisory ng mga gawain, pati din ang kontrata na coordinated at tuloy-tuloy na pakikipagtulungan), at kung samakatuwid ay hindi natukoy ang Administration na mananagot para sa pagbibigay ng mga pahayag at deklarasyon ang mga dokumentasyon na kailangan upang makapag-aplay para sa visa ang ay:

a) isang angkop na kontrata na kung saan ito ay nilagdaan sa pamamagitan ng isang Kumpanyang Italyano, ng certificate of registration ng commercial register at sa kaso ng mga foreign principal, na may isang katulad ng pahayag na itinataguyod ng may karampatang mga Diplomatiko Italyano o konsulado na representasyon;
b) kopya ng isang pormal na deklarasyon ng responsibilidad, na naipadala ng kliyente Italyano o ng kanyang legal na kinatawan sa mga may karampatang Territorial Directorate of labor, labor inspection service na nagpapahiwatig na, sa kabutihan ng kontrata ay hindi itinatag ang anumang kaugnayan ng trabaho;
c) kopya ng huling financial statement na ideniposito sa commercial register, sa kaso ng isang korporasyon, o pinakabagong pagbabayad ng buwis, sa kaso ng isang pakikipagtulungan o nag-iisang pagmamay-ari o hindi pang-negosyo na customer, na nagpapakita na ang 'lawak ng mga nalikom o kita ay sapat upang matiyak ang kanilang kabayaran.

Upang makapag-aplay para sa visa ay dapat na maipakita na may naaangkop na tutuluyan o pabahay, sa pamamagitan ng isang kontrata ng pagmamay-ari, buwisan o pagpapahayag ng ospitalidad, at nagtataglay ng isang maliit na badyet sa Italya na sapat ang dami ng mga kinakailangan. Ang availability na ito ay dapat na ang halaga ay mas mataas kaysa sa minimum na kinakailangan ng batas para sa exemption sa pakikilahok sa health care spending (€ 8,263,21 para sa taong 2013) at maaaring ipakita sa pamamagitan ng isang bank guarantee, sa pamamagitan ng deklarasyon ng kliyente o ng legal na kinatawan ng kumpanya.

Ag mga dokumentasyon na ito ay dapat din na isinumite sa pamamagitan ng abogado (na ang kapangyarihan ng abogado ay isinalin at legalisado sa pamamagitan ng Konsulado Italyano sa bansang tinitirahan ng dayuhan) sa himpilan ng pulis na mananagot sa lugar kung saan, maliban na lamang kung mayroong anumang hadlang o iba pang mga hadlang, ay magbibigay ng clearance para mabigyan ng visa. Ang kahilingan para sa clearance, na kailangang mai-forward sa Pulisya, ay dapat samahan ng lahat ng mga papeles na may kinalaman sa gawain na gusto mong gawin sa autonomous form, kabilang ang anumang mga pahintulot, ang pahayag at mga certificate na ibinigay ng may karampatang mga awtoridad.

Kapag nakakuha ng pahintulot mula sa pulis, maaaring magpatuloy ng aplikasyon para makakuha ng visa sa Embahada ng Italya. Ang representasyon, na nakuha rin ang clearance mula sa mga may-katuturang mga awtoridad ay maglalabas ng visa. Kapag nakakuha ng visa, ang dayuhan ay maaaring pumasok ng Italya sa loob ng 180 araw ng pagpapalabas nito at sa loob ng 8 araw ay dapat na mag-aplay para sa residence permit sa paggamit ng naangkop na Kit.

144. Ang awtoridad diplomatiko ay maaring tanggihan na magbigay ng visa?
Oo, ang pagpapalabas ng visa ay nasa pagpapasya ng mga diplomatikong-konsulado. Ang pagtanggi ay dapat na nakasulat at ipinaliwanag, na may pagbubukod sa refusals para sa dahilan ng kaligtasan o public order.

145. Sa sandaling nakapasok sa Italya sa paggamit ang aking visa para sa self-employment, ano ang kailangan kong gawin?
Dapat kang makakuha ng residence permit para sa self-employment, tulad ng isang empleyado, sa loob ng 8 araw ng trabaho mula ng pagdating sa teritoryo.

146. Kapag may residence permit ay maaaring magsagawa ng anumang uri ng paglilingkod sa sariling gawain?
Oo, pinapahintulutan ang anumang aktibidad na hindi paminsan-minsan ng self-employment na may kondisyon na ang pagsasakatuparan ng naturang aktibidad ay hindi nakalaan sa pamamagitan ng batas para sa Italyano o mamamayan ng European Union. Sa anumang kaso, ang dayuhan ay dapat patunayan na mayroong sapat na mapagkukunan para sa pagsasakatuparan ng isasagawa sa Italya. Sa pamamagitan ng isang residence permit para sa sariling empleyo, ang manggagawa ay maaari ring mag-ehersisyo bilang isang empleyado at samakatuwid ay maaaring legal na magtrabaho sa pamamagitan ng isang tagapag-empleyo, na hindi na kinakailangan ang mga magagamit na quota para makapasok.

147. Anong validity mayroon ang residence permit?
Ang residence permit ay may bisa na pinakamatagal ang 2 taon na **maaring irenew .**

4.3 Pagtatatag at pagtatapos ng kaugnayan ng trabaho

148. Ano ang nilalamaman ng kontrata ng trabaho?
Bilang isang dayuhang manggagawa, sa panahon na ikaw ay natanggap ay may karapatan na malaman ang anumang impormasyon ng mga kondisyon sa trabaho, na kung saan ay dapat na ipinapakita sa isang nakasulat na dokumento:
sino ang trabahador;
- sino ang employer;
- kailan matatapos ang trabaho;
- gaano katagal ang gawain;
- gaano katagal ang trial period;
- ano ang mga oras ng pagtatrabaho;
- placement, antas at kwalipikasyon na iniuugnay sa manggagawa;
- magkano ang suweldo;
- gaano katagal ang bakasyon na may bayad;
- ano ang mga deadlines na maaari mong tapusin ang kaugnayan ng trabaho.

Babala. Sa bahagi ng pagpili, ay hindi ka maaaring tanungin ng employer tungkol sa opinyon pampulitika at relihiyon, pagbubuntis o HIV, civil status o family status (ang prinsipyo ng non-discrimination).

Pagtatapos ng pakikipag-uganayan sa trabaho

149. Paano ko bibitawan ang trabaho?

Palagi sa pag-alang sa notice of period, na kailangan mong isumite ng nakasulat ang pagbibitiw, sa pamamagitan ng sulat na dalawang kopya na sa pangkalahatan ay naglalaman ng:

- ang data ng kumpanya kung kanino naka-address ang sulat;
- ang lugar at petsa;
- ang iyong pirma;
- ang lagda ng taong sinulatan.

150. Kailangan kong sundin ang babala ng paunawa?

Ang babala ng paunawa ay titunukoy sa simula ng kaugnayan ng trabaho, ito ay ibinigay para sa naaangkop na kolektibong kasunduan. Sa hindi paggalang nito, ay magbabayad ng multa na katumbas ng halaga ng kabayaran ng panahon ng paunawa.

151. Ang employer ay maaaring tanggihan ang paunawa?

Oo, sa kasong ito maaaring tanggapin ang agarang pag-alis, na may karapatan sa pagpapalit.

152. Sa kaganapan ng isang materyal na paglabag ng employer (wastong dahilan), gayunpaman, ay kailangang respetuhin ang notice period?

Sa kaganapan na ang employer ay nagkasala ng malubha, maaari mong agad na ihinto ang pagtatarabaho , nang walang anumang babala, dahil may wastong dahilan.

153. Kailan posible ang pagpaalis ng isang empleyado?

Ang mahalagang kinakailangan sa mga indibidwal na pagpaalis, bilang resulta ng reporma ng merkado sa paggawa, **ay hindi magbabago**. Ang pangkalahatang panuntunan na nagtatakda ng limitasyon sa withdrawal ng mga employer ay nilalaman sa batas 604/1966, artikulo 1, na kung saan ay nagbibigay na "sa kaugnayan ng trabaho nang walang katapusan ang **pagpaalis ng mga manggagawa ay maaaring maganap lamang dahil may wastong dahila**n alinsunod sa art. 2119 ng Civil Code o **para sa wastong kadahilanan”**.

Ang Batas 92/2012 ay ipinakilala ang pagbabago na makakaapekto sa lahat ng mga employer, anuman ang laki ng kumpanya:

- naitatag na pangkalahatan na ang komunikasyon sa trabahador ng anumang uri ng pagpaalis ay dapat naglalaman ng pasimula ng mga dahilan na humantong sa pagnanais na bawiin.
- Ang pagpapaalis ay dapat na contested sa pamamagitan ng anumang nakasulat na dokumento, kabilang ang extrajudicial, na nararapat na ilantad ang kalooban ng manggagawa, maging sa pamamagitan ng interbensyon ng mga unyon, sa loob ng 60 araw ng pagtanggap ng paunawa, na napapailalim sa pagpapawalang-saysay.

Sa mga employer ay ibinibigay ang karapatang bawiin ang pagpaalis sa loob ng 15 araw ng abiso. Sa kasong ito ang kaugnayan ng trabaho ay patuloy tulad ng walang anumang nangyari, at ang mga manggagawa ay dapat na agad na ipagpatuloy ang serbisyo.

154. Ano ang isang pagpaalis pandisiplina?

Ang isang pagpaalis ay pandisiplina sa lahat ng kaso ng pagbibigay ng tadhanang parusa sa pagkakasala at / o sangkot ng isang paglabag ng manggagawa at, para sa kadahilanang ito, sa ilalim ng pagtalima ng garantiya sa pamamaraan na inilatag sa pamamagitan ng pagpapataw. Na ipinatutupad ng artikulo 7, L. n. 300/1970.

Sa partikular, ang pagpapaalis pandisiplina ay maaring iutos sa presensya ng wastong dahilan lamang (art. 2119. Civ.), Ibig sabihin ang malubhang paggawa ng manggagawa na hindi pinapahintulutan upang magpatuloy, kahit pansamantala, sa kaugnayan ng trabaho, o sa isang subjective na pagbibigay-katarungan (3 Artikulo ng Batas 604/1966), ibig sabihin na sa *paglitaw* ng isang makabuluhang paglabag sa obligasyon ng kontrata ng manggagawa. Ang imposisyon ng pagpapatunay ng aktwal na pag-iral ng pinagtatalunang katotohanan (na inilagay sa batayan ng pagpaalis pandisiplina) ay sa pananagutan ng employer.

155. Ano ang ibig sabihin ng pagpaalis para sa mapangatwiran na kadahilanan ng layunin?

Ang pagpaalis para sa mapangatwiran na kadahilalan ng layunin ay kinakatawan ng mga dahilan na patungkol sa organisasyon ng trabaho ng enterprise. Samakatuwid ito ay bumubuo ng mapangatwiran na kadahilanan ng krisis ng kumpanya, ang pagtigil ng aktibidad at, kahit na, ang pagtigil ng mga gawain na dati nang itinalaga sa empleyado, nang walang anumang posibilidad ng paglilipat nito sa iba pang mga gawain na compatible sa umiiral na antas ng pag-uuri.

Sa reporma ng 2012, ay kasama din sa sakop ng pagpaalis para sa kadahilanan ng layunin ang mga kaso ng paglampas sa mga palugit (o ang paunang sabi sa empleyado kung nag absent sa trabaho dahil sa sakit para sa isang panahon na mas mahaba kaysa sa itinakda ng kolektibong kasunduan para sa konserbasyon ng pwesto sa trabaho), at para sa kawalan ng kakayahang pisikal o mental ng manggagawa. Bago bigyan ng paunawa ng pagpapaalis para sa mapangatwiran na kadahilanan ng layunin ay ipinag-uutos sa parte ng employer na hilingin ang pag-activate ng isang pamamaraan ng pagkakasundo sa pamamagitan ng Teritoryal Commission para sa pagkakasundo sa Territorial Directorate of work.

Ang employer ay dapat ipahayag ang intensyon ng pagpapaalis para kadahilanan ng layunin at ipahiwatig ang mga dahilan ng pagpaalis at ang anumang mga panukala upang suportahan ang paglilipat ng mga manggagawa. Ang Territorial Directorate of work ay tatawagin para magtipun-tipon ang employer at ang empleyado sa loob ng 7 araw na matanggap ang kahilingan: ang pagpupulong ay gaganapin sa harap ng Teritoryal Commission para sa pagkakasundo na tinutukoy sa Artikulo 410 c.p.c.

Ang bawat parte ay maaaring tulungan ng mga kinatawan ng mga organisasyon na kinikilala o conferred sa pamamagitan ng isang warrant o bahagi ng unyon na representasyon ng mga manggagawa, o sa pamamagitan ng isang abogado o ng isang labor consultant.

Ang proseso ay dapat na makumpleto sa loob ng 20 araw mula sa pagsumite ng convening ng Territorial Directorate of work. Sa kaganapan ng positibong kinalabasan na may napagkasunduang pagwawakas ng kaugnayan sa trabaho:

- ang trabahador - kung ito ay nakakatugon sa mga iniaatas - na magkaroon ng benepisyo ng allowance sa kawalan ng trabaho na binabayaran ng Assicurazione Sociale per l'Impiego;
- maaaring asahan ang pagtatalaga sa isang ahensiya para sa trabaho upang mapadali ang outplacement.

Sa kaganapan ng isang **negatibong kahihinatnan** at, sa anumang kaso, makalipas ang panahon ng 7 araw, ang employer ay maaaring ipagbigay alam ang pagpaalis ng trabahador.

156. Kung ako ay nagtatrabaho sa isang maliit na kumpanya at ako ay pinaalis nang hindi wasto, ako ay may karapatan sa kompensasyon?

Oo, ang mga maliliit na negosyo kung ang pagpaalis ay ipinahayag na hindi patas, ang employer ay maaaring pumili na pabalikin ang trabahador na pinaalis ng walang tamang dahilan , sa loob ng 3 araw, o ang pagbabayad ng kompensasyon mula sa minimum ng 2.5 at maximum na 6 na buwan ng sweldo.
Sa kaganapan na ang hukuman ay ipinahayag ang kawalang-saysay ng paghatol (o ineffectiveness) ng pagpapaalis, ang trabahador ay maaaring makakuha ng:

- reintegration sa trabaho o 15 buwanang allowance kapalit ng reintegration (nang walang bayad ang kontribusyon);
- buong kompensasyon ng mga nawala mula sa petsa ng pagpaalis sa dating tungkulin o ng reintegration, ngunit hindi mas mababa sa 5 buwanang kabayaran at ang pagbabayad ng kontribusyon para sa parehong tagal ng panahon.

157. Kung ako ay nagtatrabaho sa isang malaking kumpanya at ako ay pinaalis na hindi wasto, ako ay may karapatan sa kompensasyon?
Ang Batas 92/2012 ay makabuluhang nagbago ang disiplina ng mga pagpapaalis at, sa partikular, ang art. 7 ng Batas 604/1966 at art. 18 ng Workers Statute.
Kung **ang empleyado ay nag file** ng apela sa korte at ang pagpaalis ay ipinahayag na ilegal, ang mga proteksyon ay maaaring naiiba depende sa dahilan ng paglabag sa batas. Sa partikular;

- sa kawalan ng mga detalye ng dahilan para sa pagpaalis: ang manggagawa ay maaaring makatanggap ng kabayaran mula sa minimum na 12 at maximum na 24 na buwanang kabayaran;
- kung ang pagkakasala ay walang batayan: ang manggagawa ay maaaring mapabalik sa trabaho.

4.4 Serbisyo para sa Pagtatrabaho

158. Ano ang mga Serbisyo para sa Pagtatrabaho at ano ang mga ito?
Ang Serbisyo para sa pagtatrabaho ay pampublikong pasilidad na kapalit ng lumang tanggapan ng paglalagay. Ito ay nilikha upang mangasiwa sa pagtutugma sa pagitan ng demand at supply ng trabaho, sa pagpigil sa kawalan ng trabaho at mapabilis ang pagpasok sa trabaho ng mga tao na nasa peligro ng pagkawala ng trabaho.

159. Paano ako makakaasok sa mga serbisyo na ito?
Kailangan mong magpatala sa tinaguriang "registry list", ang iyong personal data ay kokolektahin:

- Isang tala ng iyong buong personal na detalye at ng iyong pamilya, mga kwalipikasyon at ang iyong katayuan sa pagtatrabaho;
- ang professional card (ang lumang "work book"), na may impormasyon tungkol sa iyong edukasyon at propesyonal na karanasan, ang tungkol sa availability at sertipikasyon ng iyong mga propesyonal na mga kasanayan.

ANG PAGHAHANAP NG TRABAHO

160. Ano ang "estado ng kawalan ng trabaho”?
Ito ay ang kalagayan ng mga taong walang trabaho, na agad na magagamit upang maisagawa at / o upang humanap ng trabaho.

161. Paano ako makakakuha ng estado ng kawalan ng trabaho?

Kailangan momg pumunta sa Serbisyo ng Pagtatrabaho kung saan ka nakatira, at gumawa ng isang pahayag (self-certification) na nagsasabi:

- anumang trabaho mga aktibidad ginanap noong nakaraan;
- ang agarang availability upang magsagawa ng trabaho.

162. Kung mawalan ako ng trabaho o kung magbitiw, mawawala din ba ako sa listahan ng registry list?

Kung mayroon kang residence permit para sa trabaho at nawala ang iyong trabaho, kahit na ikaw ay magbitiw sa tungkulin, ay mananatili sa registry list ng pagpaparehistro para sa parehong tagal ng iyong residence permit

Sa katunayan, ayon sa Immigration Act, mayroon ka pa ring karapatan upang maghanap ng ibang trabaho, bilang walang trabaho, para sa isang panahon ng hindi kukulangin sa 12 buwan (kaya kahit pagkatapos ng pag-expire ng iyong permit).

Sa kasong ito, ikaw ay bibigyan ng residence permit para sa naghihintay ng trabaho na may panahon na hindi kukulangin sa isang taon. Ang itatagal ay maaari ding maging higit sa isang taon at kapantay ng panahon ng pagbibigay ng income support (ex. treatment ng kawalan ng trabaho, mobility allowance) na maaaring natanggap ng banyagang manggagawa, ang manggagawa ay maaaring makakuha ng karagdagang pag-renew ng residence permit para sa paghihintay ng kung kaya nitong ipakita ang pagkakaroon ng kabuuang taunang kita ng mga miyembro ng pamilya na kasama sa tirahan na ang halaga ay hindi mas mababa kaysa sa taunang social allowance na nadagdagan ng kalahati, gaya ng ipinatutupad ng art. 29, talata 3, ng Pinagsama-samang teksto ng imigrasyon.

163. Mayroon akong regular na permit ng paninirahan, at naghahanap ng trabaho, kanino ako maaring makipag-ugnay upang mailagay sa contact ng mga kumpanya na nagnanais na tumanggap ng manggagawa?

Ang batas ay nagbibigay sa mga banyagang manggagawa na legal na naninirahan sa Italya at ang kanilang mga pamilya ng parehong pagtrato at parehong mga karapatan ng manggagawang Italyano. Tulad nila, maaari kang makipag-ugnay sa:

- mga pampublikong serbisyo para sa trabaho (job centers, munisipyo, unibersidad, Chambers of commerce);
- mga serbisyo o pribadong trabaho (ahensya ng employment at iba pang mga operator).

164. Ano ang Job Center, nasaan ang mga ito at ano ang mga serbisyo na maaaring ini-aalok?

Ang Job center ay pampubliko at maaaring matagpuan sa buong Italya. Sila ay nag-aalok ng iba't ibang mga uri ng mga serbisyo:

- pagtanggap, impormasyon at patnubay para sa mga naghahanap ng trabaho;
- tungkulin ng tagapamagitan sa supply at demand na para sa trabaho;
- pagpapayo sa mga kumpanya.

165. Saan ko makikita ang address at oras ng pagbubukas ng job center sa aking rehiyon?

Maaari kang pumunta sa mga punong-himpilan ng lalawigan kung saan ka nakatira, o kumonsulta sa website nito.

166. Ano ang mga ahensiya ng pagtatrabaho?
Ang mga ahensiya ng trabaho ay awtorisadong pribadong istruktura, na nakikitungo sa pangangalap at seleksyon ng mga tauhan, tagapamagitan sa demand at supply ng labor, nagbibigay sa mga kumpanya ng mga trabahador, atbp.

5 Registry office

167. Ano ang registry office?
Ang Registry office (Anagrafe) ay isang rehistro na naglalaman ng personal na data ng mga tao na naninirahan sa isang munisipalidad.
Ang Registry office ay nakikitunog sa mga praktikal na kasanayan na kinakailangan upang panatilihin na up-date ang mga rehistro.

168. Ano ang ibig sabihin ng "tirahan (dimora)", "paninirahan (residenza)", "domicile " (domicilio)?
Ang tirahan (dimora) (simpleng tirahan o paminsan-minsan na tinitirahan) ay isang lugar kung saan ang isang tao ay nagpasiya na pansamantalang manatili, naghihintay para sa isang matatag na sitwasyon para sa limitadong panahon.
Ang paninirahan (residenza) ay ang lugar kung saan ang isang tao ay karaniwang nakatira at kung saan siya nagpatala sa registry. Nahiling na magpatala ng tirahan ang mga taong may palagay na manatili ng matagal sa lugar.
Ang domicile (domicilio), gayunpaman, ay ang lugar kung saan ang isang indibidwal ay nagpasya upang maitaguyod ang punong-himpilan ng negosyo nito at affairs, pang-ekonomiyang mga aktibidad, balanse sheet, financial, atbp ..

169. Maaari ba akong mag-patala sa Registry?
Oo, kung mayroon kang isang residence permit na may bisa na higit pa sa tatlong buwan, kahit na kung ito ay ini-renew, sa pagpapakita ng resibo ng aplikasyon para sa renewal, maaari kang makipag-ugnay sa Registry Office ng Munisipalidad ng paninirahan.
Ang isang dayuhan na nag-subscribe sa Single Desk para sa Immigration ng kontrata ng paninirahan, habang nakapending ang pagpapalabas ng unang residence permit para sa layunin sa trabaho, ay maaaring humiling ng pagpapatala sa registry, sa pagpapakita ng kontrata ng paninirahan na ipinasok sa Sui, ng resibo na ibinigay ng post office na nagpapatunay ng pagsusumite ng aplikasyon ng permit, at ang aplikasyon para makakuha ng pahintulot ng paninirahan para sa trabaho na ipinakita sa Immigration Counter. Maging ang isang dayuhan na nag-apply para sa permit ng paninirahan para sa mga kadahilanang pampamilya na kung saan ang Sui ay nagbigay ng pahintulot para sa pagsasama sama. Sa pagtatapos, ay magiging sapat na ipakita ang entry visa, ang resibo na ibinigay ng Post Office na nagpapatunay ng pagsumite ng kahilingan para sa permit ng paninirahan, pati na rin ang mga di-napatunayang photocopy ng pahintulot na ibinigay ng Single Desk (Sportello Unico)

170. Kailan ginagawa ang pagpaparehistro ng kapanganakan?

- Sa kapanganakan, dapat na magpatala sa munisipalidad na tinitirahan ng mga magulang o sa munisipyo kung saan ang ina ay nakarehistro, kung ang mga magulang ay nakatala sa iba't ibang Registry;
- Kapag nagbago ng paninirahan sa ibang munisipalidad o mula sa ibang bansa ay dapat magpatala sa munisipyo kung saan ka nakatira.

Ang pagpapatala at ang kahilingan upang baguhin ang registry ay maaaring magdulot ng pag-verify ng mga may karampatang sa tanggapan ng munisipal, ang kondisyon ng sanitation ng tinitirahan na kung saan ang aplikante ay nagnanais na magtatag ng kanyang paninirahan, alinsunod sa kasalukuyang mga pamantayan ng kalusugan.

Ang mamamayang dayuhan sa pagkakarooon ng permit ng paninirahan na higit pa sa tatlong buwan, ay may karapatan na magparehistro sa munisipalidad na tinitirahan. Ang pagpapatala at pagbabago ng mga data ng dayuhan na regular na naninirahan ay isinasagawa na kapareho ang kundisyon at pamamaraan na ipinapagamit para sa mga mamamayang italyano.

171. Ano ang family registry?

Ang nakarehistrong pamilya ay isang pangkat ng mga tao na nakatira sa iisang tirahan. Ang mga tao ay maaring mag-asawa, magkakamag-anak, may relasyon, pag-aampon, pangangalaga o sa simpleng pang damdamin.

172. Kailan at bakit nakakansela sa rehistro ng munisipalidad ng paninirahan?

- Kapag binago mo ang lugar na tinitirahan sa iba pang munisipyo o sa ibang bansa;
- Kapag hindi ini-renew ang kinagawiang tinitirahan sa lunsod;
- Kapag ang mga awtoridad ay nabigo sa paghahanap nang tao sa residence na ipinahayag.
- Sa kaso ng kamatayan .

Babala: Kapag hindi mo na i-renew ang deklarasyon ng karaniwang tinitirahan ang dayuhan ay aabisuhan at iniimbitahan na mag-renew sa loob ng 30 araw.

173. Ano ang dahilan kung bakit dapat kong irehistro ang aking paninirahan sa Lunsod?

Upang makakuha ng permit ng paninirahan o makapag-renew nito ay hindi kailangan ang paninirahan sa italya dahil sapat lamang na ipahiwatig ang kinagawiang tinitirahan. Ang paninirahan ay hindi rin kinakailangan para sa pagpapatala sa National Health Service dahil ito ay sapat na sa pagkakaroon ng tinitirahan sa teritoryo ng Estado.

Ang pagkakaroon lamang ng residence sa Italya ang nagbibigay ng karagdagang mga karapatan, na partikular, ang karapatan na mabigyan ng Identity card, ang karapatan na makakuha o ng conversion ng lisensya sa pagmamaneho, ang karapatan na makakuha ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente (kung sakaling natutupad ang iba pang mga kinakailangan na ibinibigay ng batas), ang karapatan na humiling na mabigyan ng pagkamamamayang italyana (italian citizenship, kung sakaling natutupad ang iba pang mga kinakailangan na ibinibigay ng batas), ang karapatan na mag-aplay para sa family reunification.

.

174. Ang isang hospitality center ay maaaring maging aking "karaniwang tinitirahan"?
Kapag ang isang dayuhan ay namamalagi sa iba pang hospitality center ng hindi bababa sa 3 buwan, ang hospitality center ay ang kanyang karaniwang tinitirahan.

175. Obligatoryo na kailangang i-renew ang pakapagpatala sa registry? Kailan?
Oo, sa tuwing magre-renew ka ng residence permit sa loob ng 60 araw ng pagkakuha ng bagong permit (o ng bagong residence permit EC ng pang-matagalang residente). Sa pagre-renew ng residence permit (o ng residence permit EC ng pang-matagalang residente) ang pagkatala sa registry ay hindi mawawalan ng bisa. Ang opisyal ng registry ay i-update ang iyong registry card, at bibigyan ng komunikasyon ang mga Questor.
Inilalaan ang pagkansela sa mga listahan ng mga populasyon na residente (na may kahihinatnan ng pagkahinto ng panahon na kinakailangan, sa ilang mga kaso, para sa pagkuha ng pagkamamamayan) kapag hindi nag-renew ng deklarasyon ng paninirahan, kapag lumipas ang anim na buwan matapos ang pag-expire ng permit paninirahan, ay padadalhan ng paunawa mula sa opisina, na iniimbitahan na isagawa sa susunod na 30 araw.

176. Kailan kailangan kong makipagkomunika sa Pulisya para sa pagbabago ng tinitirahan?
Para sa mga dayuhang residente, ang abiso ng pagbabago ng tinitirahan ay isasagawa sa pamamagitan ng registry office sa mga awtoridad ng pulisya.
Ang mga dayuhan na regular na naninirahan ngunit hindi residente ay kinakailangang makipagkomunika, sa loob ng 15 araw, ng pagbabago ng tinitirahan sa Pulisya.

5.1 Aplikasyon para sa pagpaparehistro ng kapanganakan

177. Ano ang nilalayon ng "aplikasyon para sa pagpapatala sa registry" para sa mga dayuhan?
Ito ay ang aplikasyon na kung saan ang isang banyagang mamamayan ay nahiling na maipasok sa talaan ng registry . Kung ang aplikasyon na ito ay tinanggap, ang mamamayan ay makakakuha ng paninirahan sa lungsod na napili, at maaaring humiling ng mga sertipiko ng kapaki-pakinabang para sa pananatili sa Italya.

178. Ano ang nilalayon ng pagbabago ng paninirahan o domicile?
Para sa pagbabago ng tinitirahan ay tinutukoy bilang permanenteng paglipat ng kanilang prinsipal na paninirahan mula sa isang munisipalidad at sa isa pa.
Para sa pagbabago ng tirahan ay ang paglipat mula sa isang bahay patungo sa isa pa, na laging nasa loob nang parehong Munisipalidad.

179. Maaari ba akong humiling ng isang pagbabago ng tinitirahan / domicile
Kung ikaw lamang ay nasa edad at may wastong permit ng paninirahan.

180. Paano ko isusumite ang kahilingan para sa pagbabago ng paninirahan o tirahan?
Ang aplikasyon para makakuha ng pagpapalit ng tinitirahan ay maaaring isumite sa Registry office ng Munisipalidad kung saan nagnanais na itatag ang paninirahan, personal o sa pamamagitan ng registered mail , fax o e-mail sa mga address at sa paraang nakasaad sa website ng Lungsod.

181. Papaano ko gagawin ang kahilingan na magpatala sa Registry o ang pagbabago ng tinitirahan para sa aking buong pamilya?

Ang form ng pagpapahayag sa Registry ay kailangang kumpilahan, lagdaan at isumite sa Registry office ng Lungsod kung saan nagnanais na itatag ang paninirahan (o ipadala sa mga address na naka-post sa website ng munisipalidad sa pamamagitan ng registered mail, fax o sa elektronikong paraan). Ang deklarasyon ay dapat samahan ng isang kopya ng identity card ng aplikante at ng mga tao na maglilipat ng kanilang tinitirhan kasama ang mga aplikante, **kung mga adulto** ay dapat na lumagda sa form.

Ang mamamayan na nagmula sa isang dayuhang Estado, para sa mga layunin ng pagpaparehistro sa Registry ng pagkakamag-anak ng iba pang miyembro ng pamilya, ay kailangang ilakip ang mga may katuturang dokumentasyon, sa pagsunod sa mga probisyon hinggil sa pagsasaling-wika at legalisasyon ng mga dokumento.

Ang aplikante ay dapat na punan ang form na ito para sa kanyang sarili at para sa mga tao na ginaganap ang ehersisyo ng awtoridad ng magulang o pag-iingat.

182. Ano ang dapat kong gawin kung pumunta ako upang manirahan sa iba pang pamilya?

Sa kaso na ang tirahan kung saan mo ninanais na ilipat ang iyong paninirahan ay may nakatira ng ibang pamilya ay kinakailangan na ang isang kinatawan ng pamilya na adulto ay magbigay ng pahintulot para sa pagpasok. Sa pagkukulang ng kondisyon na ito ang aplikasyon ay hindi maaaring tanggapin.

Ang pahintulot ay maaring ibigay:

a) ng personal, o kapag sinamahan ang taong magpapahayag sa tanggapan ng munisipyo;
b) sa pagkumpila sa mga naaangkop na patlang ng modelo ng registry declaration, paglalakip ng kopya (harap - panlikuran) ng dokumento ng pagkakakilanlan ng tao na nagbigay ng kanyang pahintulot.

183. Gaano katagal ang pagpaparehistro at pagbabago ng address?

Ang deklarasyon ng pagbabago ng tirahan ay dapat na magawa sa loob ng 20 araw mula sa epektibong paglipat sa bagong tahanan..

Mula ng May 9, 2012, ang pagbabago ng paninirahan (para sa mga nagmula sa iba pang bayan o sa ibang bansa) at ang pagbabago ng tahanan (para sa mga tao na namamalagi sa isang bayan Italyano at lilipat sa ibang address subalit sa loob ng parehong munisipalidad) ay **magiging epektibo sa loob ng 2 araw** na may trabaho mula sa petsa ng pagtanggap ng kahilingan sa opisina. Ang nakarehistrong paninirahan ay magiging epektibo mula sa petsa ng pagsumite ng kahilingan.

Sa 45 araw na kasunod ng kahilingan para sa pagbabago ng tirahan o tahanan, ang opisina ay magtataglay ng mga pagsusuri sa tirahan na ipinahayag (sa pamamagitan ng lokal na pulisya) at susuriin ang lahat ng mga papeles na isinumite ng aplikante, o sa pamamagitan ng mga ipinadala ng Lunsod ng emigrasyon.

Sa loob ng 45° araw ang opisina ay magbibigay ng abiso ng hindi pagtanggap ng aplikasyon kung sakaling natiyak na wala ang mga kondisyon na ibinibigay ng batas na may kaugnayan sa aktwal na lugar na karaniwang tinitirhan, at sa iba pang mga kinakailangan upang magparehistro, o sa anumang nakita na mga irregularities sa kahilingan. Sa kaso na ito ang aplikante ay magkakaroon ng panahon na 10 araw upang magsumite ng kanilang nakasulat na mga komento para maiwasan ang pagkansela ng kahilingan ng paninirahan.

Pagkatapos ng 45 araw mula sa pahayag na ginawa o ipinadala at kung walang naganap na komunikasyon ng pagkukulang ng mga kinakailangan, ang pagpapatala (o pagpaparehistro) ay nangangahulugan na nakumpirma. "

Sa kaso na tinanggihan ang pagpaparehistro sa Registry office ay maaring mag-apila sa Prefek sa lalawigan ng Roma sa loob ng 30 (tatlumpu) araw mula ng matanggap ang komunikasyon mula sa Upisyal ng Registry Office

Atensyon: Ang pagpapatala sa rehistro ng mga populasyon na residente ay isang karapatan at tungkulin ng bawat mamamayang italyano at mga dayuhan na regular na naninirahan: ang circular ng Ministry of Interior ng Enero 14, 2013 ay niliwanag na sa kakulangan ng mga sanitary requirements ng gusali na tinitirahan ay hindi mapipigilan na itatag ang paninirahan sa naturang lugar.
Itinuro ng circular ang pangangailangan para sa mga alkalde sa buong Italya na magkaroon ng isang natatanging linya ng pagbibigay kahulugan ng mga pamantayan sa nakarehistrong paninirahan (Batas ng Disyembre 24, 1954 n. 1228, bilang susugan) at sa anumang kaso na huwag ipasakop ang pakapagparehistro (residence) sa kinahinatnan ng sanitary inspeksyon sa gusali.

184. Ano ang mga dokumento na kailangang isumite?
Ang mga mamamayan non –EU ay dapat na ilakip sa aplikasyon, higit pa ang kopya ng pasaporte o katumbas na wastong dokumento na balido, ang iba pang mga dokumento na magka-iba ayon sa sitwasyon ng permit paninirahan, o:
Para sa mga dayuhan na may hawak na permit ng paninirahan na balido:
- kopya ng permit ng paninirahan na balido.

Para sa mga dayuhan na may hawak ng permit ng paninirahan na naka-renew
- kopya ng permit ng paninirahan na nag-expired
- resibo ng pagka-renew ng permit ng paninirahan .

Para sa mga dayuhan na naghihintay na makakuha ng unang permit ng paninirahan para sa subordinate work
- kopya ng kontrata ng paninirahan mula sa Single Desk para sa imigrasyon
- resibo na ibinigay ng upisyal ng post office na nagpapatunay ng pagsumite ng kahilingan para sa permit ng paninirahan
- kahilingan upang mabigyan ng pahintulot ng paninirahan para sa trabaho na isinumite sa Single Desk.

Para sa mga dayuhan na naghihintay na makakuha ng permit ng paninirahan para sa family reunification
- resibo na ibinigay ng upisyal ng post office na nagpapatunay ng pagsumite ng kahilingan para sa permit ng paninirahan
- kopya na non-authenticated ng awtorisasyon na ibinigay ng Sportello Unico

Ang pakapagparehistro ng katayuan sibil (kasal, libreng estado, diborsiyo, atbp.) at ng relasyon ng mga miyembro ng pamilya ay sertipikado lamang kapag may kopya ng orihinal, isinalin at legalisado, na nagpapatunay ng civil status at ang komposisyon ng pamilya.

Babala:
Ang mga indibidwal na nakatira sa parehong bahay ay awtomatikong itinalaga sa parehong katayuan ng pamilya. Kung walang mga relasyon ng pagkakamag-anak, maaaring magparehistro sa indibidwal na katayuang pampamilya.

185. Magkano ang inskripsyon at ang pagbabago ng tirahan o domicile?
Walang bayad.

5.2 Registry services

186. Ano ang mga kaugnay na registry at civil status na mayroong access ang mga banyagang residente?
Mga certificate (kung ang kaganapan ay nakatala sa Lunsod):
- kapanganakan;
- residence;
- historical register;
- family status;
- pagiging buhay

Babala: Upang mapakinabangan ang mga serbisyo ay kailangan na mayroong pasaporte (o katumbas na dokumento), ng residence permit o residence permit EC para sa pang-matagalang residente, ang data na nilalaman ng mga ito ay dapat na magkapareho..

187. Ano ang Identity Card?

Ang Identity Card ay isang dokumento na nagpapatunay ng pagkakakilanlan ng isang tao, ito ay may bisa ng 10 taon para sa mamayang adulto samantalang para sa mga bata ang tagal ay may pagkakaiba ayon sa edad.

Partikular, ang Identity card na ibinigay sa mga nasa ilalim ng tatlong taon ay may-bisa para sa tatlong taon, habang ang ibinibigay sa mga bata na nasa pagitan ng edad na tatlo at labing-walo ay may bisa ng limang taon.

Ang bisa ng Identity card ay umaabot, sa nakalagay na takdang petsa na tinukoy sa dokumento, hanggang sa araw at buwan ng kapanganakan ng may-ari.

Ang Identity card ay dapat na hilingin sa mga may karampatan sa tanggapan ng munisipalidad ng tinitirahan.

Para sa mga mamamayang non –EU ang Identity card ay ibinibigay na may nakasulat “na hindi balido para sa paglalakbay sa ibang bansa."

Babala: ang Identity Card na ibinibigay ng Lungsod ay hindi nagbibigay ng karapatan sa paglagi ng dayuhan sa pambansang teritoryo.

188. Kailan ka maaring mag-aplay?
Para makakuha nito: sa anumang oras.
Para sa pag-renew: mula sa 180 araw bago mag - expire.

189. Saan ako maaaring humiling ng pagpapalabas / pag-renew at ano ang mga dokumento na dapat kong isumite?
Kailangan mong personal na pumunta sa tanggapan para sa Idenity Card ng Lungsod.
Kapag nagawa ang kahilingan ng Identity card ay kailangang magpakita ng mga:
- tatlong litrato passport-size pangharap, magkamukha at kamakailan lamang, walang headgear;
- ang mga mamamayang EU ay kaailangang ipakita ang wastong ID;
- ang mga dayuhan ay kailangang ipakita ang kanilang pasaporte at residence permit, kung ang permit ay ini-renew, maaari mong ipakita ang nag-expire na permit kasama ang resibo para sa pag-renew (na ibinigay ng Pulisya o post office).

Dapat kang bumili ng checkout district's application form na dapat na kumpilahan. Pagkatapos ay dapat ding bayaran ang administration fee.

190. Puwede ba akong magkaroon ng kopya ng Identity Card?
Ang mga kaso na kinakailangan ng pagbibigay ng duplicate ng Identity Card kapag hindi ito nag-expire ay ang mga:
- pagnanakaw;
- pagkawala;
- pagkasira.

191. Kailan ko maaaring gamitin ang self-certification?
Ang ilang mga dokumento na isinumite sa Pampublikong Pangangasiwa at ang concessionaires ng pampublikong serbisyo (Enel at Acea, Atac, Post Office, atbp) ay maaaring mapalitan sa pamamagitan ng self certification, iyon ay sa pamamagitan ng isang simpleng deklarasyon na pinirmahan ng mga tao, na hindi authenticated at walang selyo. Ang isang banyagang mamamayan na legal na residente sa Italya ay maaaring gamitin ang self-certification upang patunayan:
- ang mga personal na katangian at kundisyon, o mapapatunayan sa pamamagitan ng Public Administration;
- kaganapang sertipikado o mapapatunayan sa pamamagitan ng pampublikong entidad Italyano, maliban sa mga natatanging probisyon.

192. Ano ang legalisasyon?
Ang Legalisasyon ay isang paraan na kung saan ang Awtoridad ng Konsulado Italyano ay nagbibigay bisa sa dokumento na nilikha at ibinigay ng dayuhang awtoridad

193. Ano ang pagpapatunay?
Ito ay pagsasalin - may selyo - na kung saan ay dapat na patutunayan ng Civil Court at kailangang samahan ng orihinal na kopya sa kaso ng mga dokumento na nakasulat sa wikang banyaga.

194. Ano ang dapat kong gawin kung gusto kong magpakasal?
Ang dayuhang mamamayan ay maaaring magpakasal sa Italya, sa Italian civil ceremony o maging sa relihiyosong seremonya na may bisa sa batas sibil, ayon sa mga kulto na kinikilala ng Estado. Sa kaso ng mga banyagang mamamayan na namamalagi sa Italya, katulad ng mga mamamayang Italyano, ang pagdiriwang ng kasal ay dapat na maunahan sa pamamagitan ng publikasyon, na kailangang hilingin sa Opisina ng Civil status ng Lungsod ng mga nakarehistrong residente. Ang publikasyon ay inilalaan upang magbigay ng publisidad sa kalooban ng dalawang tao na nais na magpakasal. Bago maganap ang paglalathala ang mga ikakasal ay dapat na manumpa sa harap ng isang opisyal ng civil status.

195. Ano ang mga dokumento na kailangang isinumite?
- Ang clearance , na ibinigay ng Konsulado sa Italya - sa kasong ito, ang lagda ng konsul ay dapat na legalisado ng may karampatang Prefecture Italyano - o sa pamamagitan ng mga awtoridad na may karampatan sa mismong bansa - sa kasong ito ang dokumento ay dapat na legalisado ng Konsulado o sa pamamagitan ng Italian Embassy sa ibang bansa –
- pasaporte o dokumentong pagkakakilanlan;
- ang birth certificate, na ibinigay sa bansang pinagmulan, isinalin at legalisado, sa kaganapan na ang awtorisasyon ay hindi naglalaman ng data na may kaugnayan sa kapanganakan, ngalan ng ama at ina.

Babala: Sa oras ng panunumpa, ay nangangailangan ng pagkakaroon ng dalawang adult na saksi na may balidong dokumento (kung ang dayuhan ay may residence permit).
Sa kaso ng mga dayuhang residente sa Italya, ang sertipikasyon na may kaugnayan sa paninirahan ay ibinigay ng opisina ng Munisipalidad kung saan ito nakatira.

Iba pang mga serbisyo ng mga opisina ng Lungsod

196. Ano ang mga serbisyong panlipunan at ano ang kanilang ginagawa?
Sa bawat bayan ay may opisina ng serbisyong panglipunan. Maaaring pumunta sa opisinang ito ang lahat ng mga residente ng munisipalidad, mga Italian at dayuhan. Ang Social workers ay tinutulungan ang mga tao na may kahirapan at nagbibigay ng kapaki-pakinabang na impormasyon sa mga:
- home assistance sa mga matatanda, mga bata, mga may kapansanan;
- pang-ekonomiyang suporta para sa mga pamilya at indibidwal;
- tulong para sa pabahay;
- pagsasama ng mga bata sa residential facilities;
- nasyonal at internasyonal na pag-aampon;
- nakareserba na parking space para sa disabled person;
- mababang pasahe para sa pampublikong transportasyon;
- awtorisasyon para sa kantina panlipunan at / o night shelters, atbp.

197. Ano ang mga serbisyong pang-edukasyon?
Sa bawat bayan doon ay mayroong opisina ng Serbisyong pang-edukasyon na nagbibigay ng impormasyon sa mga sumusunod na serbisyo:
- food services (mensa) sa paaralan at transportasyon ng paaralan;
- recreation center sa tag-araw, taglamig at sa mga paaralan;
- mga sertipiko ng pagpasok sa nursery at mga munisipal na nursery schools;
- pagpapatala sa day care facilities;

- pagpapatala sa paaralan ng mga bata, atbp.

198. Ano ang mga serbisyong pangkultura, sports at leisure?
Sa bawat Munisipalidad doon ay mayroong opisina ng Kultura, Sport at Leisure kung saan ay gumagana upang magsulong, ayusin at ipatupad ang mga hakbangin pangkultura at sports sa loob ng Munisipalidad. Nagbibigay ng impormasyon sa mga sumusunod na serbisyo:
- aklatan;
- pamamahala ng spaces at premises;
- sports center ng munisipyo;
- summer recreational centers;
- pagpapatala sa nagrerehistro ng Cultural, Sports at non-profit na organisasyon, atbp.

6 Pabahay

Ang mga dayuhan upang manatili sa Italya ay nangangailangan ng garantiya ng isang tirahan. Ang akomodasyon ay maaaring nakamit sa pamamagitan ng ospitalidad ng isang tao, pag-upa o sa pagbili ng bahay. Sa kaso ng kahirapan maaaring samantalahin ang accommodation sa isang Reception Centre.

199. Ako ay tumutuloy sa kapamilya / mga kaibigan, mayroon akong obligasyon?
Hindi ikaw, ngunit ang nagpapatuloy sa iyo. Kahit sino, sa anumang kakayahan, na nagbibigay ng accommodation o nagpapatuloy sa mga dayuhan sa kanilang sariling tahanan, ay obligadong abisuhan ang mga awtoridad ng pampublikong seguridad (na may isang pagpapahayag ng hospitality) sa mga sumusunod na kaso:
- kapag nagpaparenta o ipinapagamit ang anumang anumang bahagi ng ari-arian;
- sa paglilipat ng pagmamay-ari ng isang ari-arian, personal data ng nagbebenta at ang mamimili;
- sa paglilipat ng kahit na bahagya, para sa layunin ng pabahay, ang isang pag-aari na nasa teritoryo ng Estado Italyano .

200. Ang obligasyon ay inalalapat sa lahat ng mamamayan / institution?
Oo, na may pagbubukod sa Sacro Collegio at ang diplomatikong pangkat o konsulado ng anumang mamamayan o pagkaka-ugnay, pribado o pampubliko, ay dapat na magbigay ng abiso sa awtoridad pampublikong seguridad (PS), kahit na ang banyaga na naka-host ay mga kamag-anak o may kaugnayan.

201. Sa anong paraan ay dapat na ibinigay ang abiso?
Ang abiso ay dapat gawin sa pamamagitan ng pagsulat sa loob ng 48 oras, sa pamamagitan din ng nakarehistrong sulat na may abiso ng resibo, sa lokal na may karampatang awtoridad ng PS.

Babala: Ang batas n. 99/2013 ay nagbibigay na ang komunikasyon ay kinakailangang gawain ng nagbibigay ng accomodation o ng may dayuhang bisita, sa kaso na kung ang dayuhan ay nagtatrabaho sa nagbigay ng tirahan, sa pamamagitan ng komunikasyon ng hiring obligatory .

202. Kanino dapat na ipadala?

- Sa himpilan ng pulis sa punong bayan ng probinsiya;
- Sa munisipyo ng Lungsod na hindi punong bayan
- Sa Job Centre na responsable sa lugar, kasama ng pagpapadala ng mga komunikasyon na kinakailangan, sa kaso na ang accommodation ay inilalaan ng employer.

203. Ano ang mga datos na dapat kong isama sa komunikasyon?

- Personal na datos ng taong nagbibigay ng accommodation (pangalan, apelyido, petsa at lugar ng kapanganakan, tirahan);
- ang personal na datos ng mga banyagang bisita (pangalan, apelyido, petsa at lugar ng kapanganakan, tirahan, uri ng pagkakakilanlang dokumento, ang numero ng dokumento, petsa at lugar ng pagkakaloob ng dokumento);
- eksaktong address ng gusali kung saan ito ay nagpapatuloy ng mga banyagang mga tao;
- ang titulo na kung saan ay inilipat ang ari-arian para sa residential na paggamit, halimbawa, upang umupa, sa paggamit, pag-aari o iba pa, o ang simpleng deklarasyon ng hospitality na non-profit.

Babala: Ang Batas 94/2009 ay nakasaad na ang sinumang nagbibigay ng accommodation – na may konsiderasyon, upang magkaroon ng hindi makatarungang kita, magbigay o isalin ang accommodation na nagpapabayad - o nagpapa-upa ng pag-aari sa isang dayuhan na walang pahintulot ng paninirahan o nag-expire at hindi na-renew, ay dapat parusahan sa pagkabilanggo mula anim na buwan hanggang tatlong taon. Kapag ang hatol ay naging pinal , ang property ay makukumpiska maliban na lamang kung ito ay kabilang sa isang tao na walang kaugnayan sa krimen.

6.1 Pagpapaupa ng bahay

204. Ano ang dapat kong gawin upang kumuha ng bahay para rentahan?

Kailangan mong makipagkasundo sa isang rental agreement (kontrata ng pag-upa). Sa kasunduang ito ang may-ari ng bahay ay obligado na ibigay sa nangungupahan, ang pag-aari, para sa residential na paggamit at para sa panahon na tinukoy, sa pamamagitan ng pana-panahong pagbabayad ng upa. Ang upa ay binabayaran ng nangungupahan sa may-ari ng bahay na karaniwan ay buwanan. Ang upa ay ina-update sa bawat taon batay sa ISTAT at sumasailalim sa katumbas na pagtaas ng 75% ng mga index.

205. Ano ang security deposit?

Ito ay isang halaga na ibabayad ng nangungupahan sa may-ari bilang seguridad para sa anumang pinsala na maaaring maging dulot sa ari-arian na pina-uupahan. Ang halagang babayaran ay hindi maaaring lumampas ang kabuuan na katumbas ng 3 buwan na upa. Kung ang bahay ay hindi nagkaroon ng pinsala, ang deposito ay buong ibabalik sa pagtatapos ng kontrata, kasama ang pansamantalang legal na interes na naipon.

206. Ano ang anyo na dapat ay mayroon ang kontrata ng pangungupahan?

Ang batas ay nagpapatupad na ang kontrata ng pangungupahan ng bahay ay nilagdaan sa pamamagitan ng pagsulat at ang mga ito ay tumutugma sa mahusay na natukoy na mga uri.
Ang kontrata ng pangungupahan ay nagtatatag:

- Magkano ang babayadan ng nangungupahan bawat buwan sa may-ari ng bahay;
- Gaano katagal ang nangungupahan ay maaaring sakupin ang bahay;

- Ano ang araw ng buwan na dapat bayaran ang upa, sa pamamagitan ng kung ano at kung saan.

Ang dalawang pangunahing uri ng kontratang kinokontrol ng Batas sa 431/98 ay:

- Ang kontrata , ay sumusunod sa kurso ng rental market at tinutukoy sa pagitan ng supply at demand. Ang tagal nito ay 4 na taon at maaaring renewable sa ilalim ng kaparehong mga kondisyon para sa karagdagang 4 na taon, sa kawalan ng pagkansela 6 na buwan bago mag-expire ang kontrata. Ito ay maaaring ipakansela sa pagtatapos ng unang apat na taon, sa kaso ng kanilang mismong pangangailangan o ng kamag-anak hanggang sa ikalawang antas, o pangangailangan para sa maintenance ng istruktura.
- Ang kontrata ay tinukoy sa pamamagitan ng isang kasunduan sa pagitan ng mga unyon ng mga may-ari at mga nangungupahan na may partisipasyon ng Munisipalidad. Ang itatagal ay 3 years plus 2. Sa paggamit ng ganitong uri ng kontrata, ang may-ari at ang nangungupahan ay maaaring samantalahin ang mga pagbabawas sa tax return, ang pagbawas ng 30% ng bayad sa pagpaparehistro at ang insentibo ng Munisipalidad na may diskwento o Zeroing ng Buwis Munisipal na Natatangi (IMU).

207. Ang pagpaparehistro ng kontrata ay iniuutos?

Oo, ayon sa ipinatutupad ng batas ang may-ari ay may obligasyon na irehistro ang kontrata sa Opisina ng Pagrehistro sa loob ng 30 araw ng nilagdaan ang kontrata. Ang buwis ay katumbas ng 2 porsiyento ng taunang upa. Ang mga bayarin sa pagpaparehistro ay hinahati sa may-ari at nangungupahan. Bawat taon, ang pagpaparehistro ay dapat na ma-renew. Para sa kontrata na maramihang taon ay maaaring bayaran ang registration fee ng isang pagbabayad para sa susunod sa unang taon. Sa kasong ito ay makakakuha ng pagbawas sa gastos ng pagpaparehistro.

Bukod dito, ang kontrata na legal na nakarehistro, ay maaari kang lumahok sa tawag (bando) na inilalathala ng mga munisipyo, upang makakuha ng kontribusyon sa suporta ng gastos sa rental para sa mahihirap na tao, depende sa kita at ang saklaw ng gastos ng pag-upa.

Babala: Kung ang kontrata ay hindi nakarehistro ito ay hindi wasto upang patunayan na may angkop na accommodation para sa pag-renew ng residence permit.

6.2 Ang pagbili ng bahay

208. Maaari ba akong bumili ng bahay?

An mga dayuhan na may balidong residence permit para sa trabaho o kadahilalan pampamilya, o sa pagkakaroon ng residence permit EC para sa pang-matagalang residente, ay maaari silang bumili ng bahay sa parehong kalagayan tulad ng mamamayang Italyano.

Ang iba, gayunpaman, ay maaari lamang bumili ng bahay kung mayroong tiyak na kasunduan sa pagitan ng mga bansa na pinagmulan at Italya.

Sa kaso ng pagbili na ang paggamit ay unang tahanan ay may umiiral na mga konsesyon sa buwis.

209. Ano ang mga dokumentong kailangan kong piramahan upang bumili ng bahay?

- Ang ipinanukala sa pagbili, na kung saan pinipigilan ang napagkasunduang presyo at lalagdaan ang isang kasulatan na hindi mababawing alok ng pagbili, sa pamamagitan ng paunang pagbabayad sa presyo;

- Ang pangako ng pagbebenta o kompromiso, ng isang paunang kontrata na ang bawat parte ay nangangako ng pagpirma ng kasulatan (ang kasunduan ng pagbili) sa pagtatakda ng petsa, kung hindi posible na agad na magpirmahan ng kontrata. Sa pagpirma ng kompromiso ay ginagamit, ngunit hindi kinakailangan na magbayad ng deposito sa presyo ng ari-arian;
- Ang pampublikong kasulatan ng pagbebenta, kontrata ng pagbebenta, na tinutukoy ang paglipat nang pagmamay-ari, ang ginagawa sa harap ng isang notaryo (notarial deed), magkaharap ang nagbebenta at ang bibili, at ito ay nakasulat sa isang pampublikong paraan.

210. Ano ang pautang (mutuo)?

Sa hindi pagkakaroon ng kabuuang halaga para sa pagbili ng bahay ay maaari kang mag-aplay sa bangko para sa mortgage loan. Ang bangko, upang ma-secure ang ipinautang (loan) na binayaran, naglalagay ng hadlang sa property na binili (ang mortgage). Kung ang kinikita ay hindi sapat upang bayaran ang mortgage ang bangko ay nangangailangan ng isang garantiya (tagapanagot) sa pamamagitan ng isang tao o entity na sumasang-ayon na personal na gumagarantiya ng kanilang mga pag-aari sa pagbabayad ng iyong utang. Ang mortgage ay isang formula na nagbibigay-daan sa bangko, sa kaso ng kabiguan na mabayaran ang mga kabayaran sa mortgage, na kunin ang bahay upang ibenta ito upang mabawi ang pera na inaasahan.

Sa kaso ng pagbili ng unang bahay ay maaaring ma-access ang subsidized mortgage na nagbibigay ng mas mababang rate ng interes kaysa sa mga karaniwang inilalapat ng mga bangko.

Babala: Kung ikaw ay nagnanais na mangutang, tiyakin mo muna sa bangko kung ikaw ay may mga kinakailangan upang makakuha ng halaga na kailangan mo bago gumawa ng proposal sa pagbili ng bahay.

211. Ano ang mga kondisyon na kinakailangan ng bangko upang magbigay ng pautang o mortgage?

Upang magbigay ng pautang o mortgage, ang bangko ay nangangailangan ng mga sumusunod na garantiya:

- ang tax return;
- ang pagpaparating ng sweldo sa account (sa ilang mga kaso hindi ito kinakailangan);
- personal guarantees o ari-arian.

212. Ano ang dapat na tinutukoy sa isang kontrata makakuha ng mortgage?

Ang pangunahing kundisyon na tinutukoy sa isang kasunduan sa pautang ay ang mga:

- kung gaano katagal na maibabalik ang pera na (mula 5-30 taon), isinasaalang-alang din ang edad ng mga aplikante;
- kung gaano ang rate ng interes na inilapat. Ang maximum rate ng interes ay itinatag ng batas, na ipinagbabawal ang paglalapat ng usury rate, ang rate ng interes ay itinatag na may iba't ibang deadlines (buwanan, quarterly, atbp.) At sa batayan ng mga indeks ng reference na inilalathala sa mga pangunahing pahayagan (ex. sa index EURIBOR, EURIRS) higit pa, dagdag na bayad na sisingilin ng bangko na magkakaiba ang bawat instituto, na tinatawag na SPREAD;
- ano ang rate na babayaran at ang iskedyul ng pagbabayad (ang kadalasan kung kailan kailangang magbayad), ang halaga na babayadan ay dapat na napapanatiling may paggalang sa antas ng kinikita ng aplikante;

- Gaano ang halaga ng multa para sa maagang pagbabayad ng utang bago ito matapos.

213. Sino ang nagsusulat ng mga kontrata na may kaugnayan sa mortgage at sa bahay?
Ang kontrata ng pagbebenta ng bahay at ang kontrata para sa pagbabayad ng pautang ay isinusulat at ipinaparehistro sa pamamagitan ng isang notaryo.

214. Ano ang mga buwis at bayarin na kailangan kong harapin sa pagbili ng bahay?
- Pagpaparehistro ng buwis (na may favorable terms para sa pagbili ng unang bahay);
- kung bumili ng ari-arian mula sa isang kompanya pati ang Value Added Tax (VAT);
- mortgage buwis;
- cadastral tax; (imposta catastale)
- legal na bayarin na may kaugnayan sa dalawang kontrata ng pagbebenta at disbursement ng mortgage.

215. Ano ang gastusin na kailangan kong harapin bilang may-ari o nangungupahan ng bahay?
Kailangan bayaran ang mga bill na may kaugnayan sa mga utility (gas, kuryente, tubig, heating, telepono, kung naka-install, ang anumang condominium fees) na buwanan o kada dalawang buwan at mga buwis para sa koleksyon ng mga basura na kailangang mabayaran nang isang beses o dalawang beses sa isang taon, ng IMU o iba pang mga buwis para sa mga ari-arian.

6.3 Sentro ng Pagtanggap

216. Ano ang mga Sentro ng Pagtanggap?
Ang mga ito ay mga istraktura na sa loob ng mga limitasyon ng pwesto na magagamit ay nagbibigay ng mga serbisyo sa social welfare at nagbibigay ng pansamantalang accommodation sa mga dayuhan na pansamantalang hindi kayang magbigay ng mga pangangailangan para sa kanilang sariling pag-iral at accommodation, na may layuning mapadali ang kanilang integrasyon sa lipunan sa lalong madaling panahon.

217. Maaari ba akong makapasok sa mga sentro ng pagtanggap?
Kung ikaw lamang ay isang dayuhan na may residence permit para sa trabaho, pamilya at naghihintay ng trabaho, na walang posibilidad na makakita ng bahay na mag-isa.

218. Sino ang walang karapatan na makapasok sa sentro ng pagtanggap?
- Dayuhan na walang residence permit na ilegal, maliban sa emerhensiyang sitwasyon (naitaguyod ng alkalde);
- dayuhan na may hawak ng permit ng paninirahan para sa turismo, pag-aaral, negosyo, mga medikal na pagpapagamot at iba pang mga uri na maikli ang tagal.

219. Ang accommodation sa Sentro ng Pagtanggap ay walang bayad?
Maaari itong maging libre o sumasailalim sa pagbabayad ng upa.

220. Mayroon akong obligasyon kung ako ay nasa Sentro ng Pagtanggap?
Oo, kailangan mong sumunod sa mga regulasyon ng Sentro.

Konstruksyon ng Pampublikong Pabahay at Kooperatiba ng Pabahay

221. Ano ang Konstruksyon ng Pampublikong Pabahay?
Ito ay mga bahay na itinayo sa pamamagitan ng mga pampublikong pondo ng mga pampublikong kinatawan na nakalaan para sa tirahan.

222. Sino mayroong access sa mga yunit ng pampublikong pabahay?
Mga dayuhan na may hawak na residence permit at mga dayuhan na nakatira na may hawak ng residence permit na hindi bababa sa dalawang taon at may regular na trabaho o self-employed ay may karapatan na makapasok, na magkapantay ang mga kondisyon sa mga mamamayang Italyano para sa pampublikong pabahay at serbisyo ng brokerage ng mga ahensyang panlipunan sa bawat rehiyon o lokal na mga organisasyon upang mapabilis ang pag-access sa paupahang bahay at subsidized credit sa larangan ng konstruksiyon, pagbabagong-tatag, pagbili at pangungupahan ng unang bahay. (Alinsunod sa Art. 40. D.lgs. 286/1998.)

223. Paano ang paglapit para sa residential pabahay?
Sa mga may nais na magkaroon ng access sa mga pampublikong yunit ng pabahay (tinaguriang casa popolari) ay dapat magsumite ng aplikasyon sa Lunsod na tinitirahan ng isang espesyal na application form na makukuha sa munisipyo, sa pamamagitan ng inirehistrong sulat na may pagkilala ng resibo. Ang katangian ng mga dayuhan ay itatalaga sa batayan ng isang pampublikong pagraranggo, alinsunod sa sitwasyong pang-ekonomiya, pampamilya at pabahay ng mga tao / pamilya na gumawa ng kahilingan. Para sa karagdagang impormasyon makipag-ugnayan sa Public Relations Office ng iyong Munisipalidad.

224. Ano ang kooperatiba ng pabahay?
Ang kooperatiba para sa pabahay ay isang sangay na ang layunin ang magpatayo o bumili ng pabahay para sa mga miyembro na kabilang nito. Ang mga miyembro ay dapat na may mga kinakailangan (residente sa Munisipalidad, mababa ang kinikita, at walang iba pang ari-arian, atbp.).
Ang pagbili ng bahay sa kooperatiba sa karaniwan ay may kanais-nais na kondisyon dahil ang kooperatiba ay nakikinabang ng benipisyo sa buwis at kredito

225. Maaari ba akong sumali sa pabahay ng koooperatiba?
Oo, ang mga dayuhan ay maaaring sumali sa kooperatiba sa pabahay.

7 Kalusugan

7.1 Pagpaparehistro sa National Health Service (Servizio Sanitario Nazionale - SSN)

Ang National Health Service ay mga hanay ng mga istruktura at serbisyo para matiyak ang proteksyon at pangangalaga ng kalusugan ng lahat ng mga mamamayang Italyano at mga banyaga.

Ang dayuhang naninirahan sa Italya na may wastong permit ng paninirahan ay may karapatan para sa pangangalaga ng kalusugan sa pamamagitan ng National Health Service, ng pagkakapantay-pantay na paggamot katulad ng mga mamamayang Italyano. Ang health care assistance, bukod pa sa nakarehistro ay mayroon din ang mga miyembro ng pamilya na nakaasa sa kanya at sa mga legal na residente.

226. Saan pupunta para magpatala?

Ang pagpapatala ay nagaganap sa Azienda Sanitaria Locale (ASL) sa teritoryo kung saan naka residente o (kung walang residence) sa address ng tirahan.

227. Ano ang Azienda Sanitaria Locale (ASL)?

Ang Azienda Sanitaria Locale ay ang complex ng ospital, mga klinika, mga sentro ng consultors at mga tanggapan, sa isang lokal na konteksto, na nagbibigay para sa kalusugan ng populasyon. Sa ASL ay nangangailangan ng pagpapatala sa SSN at pinipili ang pangunahing manggagamot.

228. Maari akong magpatala sa Servizio Sanitario Nazionale (SSN)?

Ang pagpapatala sa Servizio Sanitario Nazionale ay obligatoryo para sa mga mamamayang dayuhan na may hawak na:

- residence pernit EC para sa pangmatagalang mga residente;
- residence permit para sa mga kadahilanan ng trabaho;
- residence permit para sa paglilingkod sa sariling gawain;
- residence permit para sa naghihintay ng trabaho;
- residence permit para sa dahilan ng pamilya;
- residence permit para sa political asylum;
- residence permit para sa humanitarian reasons;
- residence permit para sa mga kadahilanan ng paghihintay para sa pag-aampon;
- residence permit para sa pag-aalaga (foster care);
- residence permit para sa layunin ng pagkuha ng citizenship.

Ang dayuhan na naghihintay na mai-renew o ng pagpapalabas ng pahintulot ng paninirahan ay hindi mawawala ang karapatan para sa pangangalaga ng kalusugan, at kung hindi nakarehistro ay maaaring magparehistro.

May karapatan din ang mga miyembro ng pamilya kung ang mga ito ay umaasa sa nakarehistro.

Para sa karagdagang kaalaman komunsulta sa Kasunduan Estado –Rehiyon na naglalaman " ng mga direksyon para sa tamang aplikasyon ng mga batas ukol sa pangangalaga ng kalusugan sa mga banyagang populasyon mula sa Rehiyon at mga Autonomous Provinces." .

Babala: Ang dayuhan na pumasok sa Italya para sa medikal na pagpapagamot ay hindi maaaring magparehistro sa SSN at kailangang ayusin ang pagbabayad ng gastos na may kaugnayan sa treatment na gagawain;
Ang mga banyagang political refugee at stateless at ang kanilang mga asawa, ay katumbas ng mga mamamayang Italyano kung nabigyan ng residence permit para sa political asylum na balido.
Ang mga menor de edad na anak ng mga dayuhan na nakarehistro sa SSN ay may katiyakan, mula sa sandali ng kapanganakan, ng parehong pagpapagamot gaya ng mga bata na nakarehistro.

Ang dayuhan na may residence permit para sa dahilan ng pag-aaral, para sa relihiyon at ang mga dayuhan au pair (stranieri alla pari) ay maarring boluntaryong magpatala sa SSN para sa kanilang sarili at sa kanilang mga pamilya na kasama sa tirahan , o maaari silang kumuha ng insurance laban sa mga panganib ng sakit, pinsala at maternity insurance (ang mga patakaran ng insurance ay ay dapat na balido sa buong Italya, pati sa mga umaasa.

229. Kailan hindi maaaring magpatala sa National Health Service?

Hindi maaaring magpatala ang mga dayuhang legal na namamalagi sa bansa para sa panahon na mas mababa sa tatlong buwan (tourist visa, pagbisita, negosyo, atbp .) at mga dayuhan na irregular na namamalagi.

230. Ano ang mga dokumento na kailangan kong maisumite upang makapagpatala sa National Health Service?

Sa pangkalahatan ang mga dokumento na kailangang isumite ay:

- May bisa na residence permit, kung ang permit ay naka- renew, maaari mong ipakita ang nag-expire na permit kasama ang resibo ng pag-renew (na ibinigay ng Pulisya o ng post office).
- kapalit na statement para sa paninirahan at marital status (o deklarasyon ng tinitirahan bilang residence permit);
- code ng buwis (codice fiscale);
- pagpapahayag na kung saan ay nangangako ng pagbibigay ng abiso sa pagbabago ng katayuan

Bilang karagdagan:

- ang mga walang trabaho na nakarehistro sa Sentro ng pagtatrabaho ay dapat magbigay ng self-certification ng rehistrasyon sa tanggapan ng trabaho;
- ang mga kasal sa mamamayang Italyano ay dapat na magbigay ng katayuang pampamilya o self-certification;
- mga menor de edad na reliant o naghihintay ng pag-ampon ay dapat magbigay ng pahayag ng Juvenile Court na nagpapatunay ng paunang pag-ampon o reliant.

Bukod pa rito, ay maaaring kailanganin ang mga tiyak na dokumento na may pagkaka-iba depende sa uri ng pahintulot na pinanghahawakan. Para sa detalyadong listahan ng kinakailangang mga dokumento, ito ay matatagpuan sa Kasunduan Estado-Rehiyon na naglalaman " ng mga direksyon para sa tamang aplikasyon ng mga batas ukol sa pangangalaga ng kalusugan sa mga banyagang populasyon mula sa Rehiyon at mga Autonomous Provinces." .

231. Gaano katagal ang pagpapatala sa National Health Service?

Ang pagpaparehistro sa SSN ay magkapareho ang tagal ng permit ng paninirahan.

232. Kailan nagtatapos ang pagpapatala sa National Health Service?

Ang registration para sa National Health Service ay natatapos kung:

- ang residence permit ay mag-expire, maliban kung maipapakita ang kahilingan para sa pag-renew o nag-renew;
- kung ang residence permit ay binawi o pinawalang-bisa, maliban kung maipapakita ang apila;
- sa kaso ng pagpapaalis;

- sa mga kaso na hindi kabahagi sa mga kondisyon ng pagiging miyembro ng kategorya ng dayuhan na obligatoryong nakarehistro sa NHS (halimbawa, conversion ng residence permit sa iba't ibang uri ng permit na kung saan ay hindi kailangan ang obligataryong pagpapatala sa NHS; pagwawakas ng trabaho o pagpapatala sa sentro ng pagtatrabaho para sa mga tao na walang residence permit na ginagawang obligatoryo ang pagpapatala sa SSN).

233. Ano ang mga dokumento at mga serbisyong panlipunan- kalusugan na pinakikinabangan ng mga nakatala sa National Health Service

- Health care card;
- Pagpili ng doktor ng pamilya at pedyatrisyan para sa mga bata;
- Pagbisita ng doktor sa outpatient at specialist medical visits;
- Pagbisita ng doktor sa bahay;
- Pagpapagamot sa ospital;
- Pagbabakuna;
- Test sa dugo, x-rays, ultrasound, etc.;
- Prescription ng gamot;
- ang pagbibigay ng sertipikasyon at mediko-legal na karakter;
- tulong para sa rehabilitasyon, prostheses, atbp.

Babala: May mga benepisyo na garantisado kahit na hindi nakarehistro sa NHS. Tinitiyak: ang outpatient at urgent na pangangalaga sa ospital o mahalaga, kahit na patuloy, para sa sakit at pinsala at ipinagpapatuloy ang preventive medicine program upang mapag-ingatan ang indibidwal at kolektibong kalusugan.
Sa partikular ay garantisado ang mga :
- paggamot/pangangalaga sa pagbubuntis at pagiging ina;
- pag-aalaga ng mga bata;
- bakuna;
- ang pag-iwas, diyagnosis at paggamot ng mga nakakahawang sakit.
- pag-aalaga, pag-iwas at rehabilitation sa larangan ng pagkagumon sa droga

7.2 Health card (tessera sanitaria)

234. Ano ang health card?

Ito ay dokumento na ibinigay ng ASL na nagpapakita na nakatala sa NHS. Ito ay mahalaga upang makuha ang pangangalagang medikal at para makinabang ng mga serbisyo. Ang Health Card ay naglalaman ng:

- personal data ng mamamayan at code ng buwis na malinaw;
- ang expiration date na balido lamang sa layunin ng pangangalaga ng kalusugan;
- isang open area para sa anumang rehiyunal na data ng kalusugan at tatlong character na 'Braille' para sa mga bulag;
- ang Fiscal Code sa format na 'barcode' (barcode) at magnetic stripe.

235. Ano ang dapat na gawin kung mawala ang iyong health card?
Dapat mong iulat ang pagkawala sa mga may karampatang mga awtoridad at humiling ng duplicate sa ASL na kabilang.

7.3 Mga Serbisyo ng National Health Service

236. Sino ang primary care physician (o doktor ng pamilya)?
Ito ay ang propesyonal na nagbibigay ng pangangalaga sa mga pangkalahatang medisina:
- bumibisita ng pasyente sa kanilang mga opisina o sa bahay ng pasyente kapag ang kalagayan ng kalusugan ng pasyente ay hindi pinapayagan na pumunta sa doktor;
- nagbibigay ng prescription, analisis at pagbisita ng espesyalista;
- nagmumungkahi ng pagpapagamot sa ospital kung kinakailangan;
- nagbibigay ng mga sertipiko.

237. Sino ang pedyatrisyan?
Ito ay ang doktor na tinitingnan ang mga bata, nagbibisita sa mga ito at pana-panahong sinusuri ang kanilang paglaki, nagbibigay ng prescription ng gamot, mga pagsusuri at pagbisita ng espesyalista, nagmumungkahi ng admission sa ospital kung kinakailangan, at nagbibigay ng mga sertipiko.

238. Paano ang pagpili ng doktor ng iyong pamilya at pedyatrisyan?
Ang nakarehistro sa SSN ay maaaring pumili ng doktor ng pamilya at pedyatrisyan para sa mga bata 0-14 taong gulang at may karapatan na magkaroon ng isang pedyatrisyan.
Sa tanggapan ng nagbibigay ng health card ay maaaring makita ang listahan ng mga magagamit na doktor. Ang pangalan ng doktor ng pamilya ay nakaulat sa iyong health card.

239. Ang mga sertipiko na ibinibigay ng doktor ng pamilya at pedyatrisyan ay libre?
Libre ang:
- sertipiko para sa pagliban sa trabaho ng magulang dahil sa karamdaman ng bata;
- sertipiko para sa pagsasagawa ng di-pangkumpitensya sports activities sa mga paaralan;
- sertipiko ng sakit o pinsala o iba pang mga dahilan ng pansamantalang pinsala sa katawan.

Hinde libre ang:
- Sertipiko para sa competitive sports activities;
- Sertipiko para sa mga layunin ng insurance;
- Sertipiko para sa aplikasyon ng kapansanan

240. Maaari ko bang tanggalin o palitan ang doktor ng pamilya sa anumang oras?
Oo, sa pamamagitan ng pagkumpleto ng isang form, ay sabay na dapat ka ring pumili ng bagong doktor**.**

241. Paano ko gagawing magpabisita sa mga espesyalista?
Upang makapag patingin sa isang espesyalista ay kailangan ang kahilingan ng doktor ng pamilya. Sa pamamagitan ng kahilingan ng doktor at ng health card ay maaring pumunta sa reservation office upang magpariserba ng bisita sa ASL serbisyo para sa kalusugan. Ang ilan sa mga ASL ay may telephone system sa reserbasyon ng mga serbisyo sa kalusugan. Ang pagganap ay maaaring gawain sa mga out patients clinic at pribadong Laboratories.

242. Ang serbisyo ng mga espesyalista ay walang bayad?

Para sa mga pagbisita ng espesyalista, mga laboratory tests at ang pagbili ng mga gamot ay kinakailangang magbayad ng tiket na ang halaga ng quota ay natukoy sa pamamagitan ng Pamahalaan.

Hindi binabayaran ang tiket sa mga gamot :

- civil invalids na 100%, ang invalid na may kapansanan mas mataas kaysa sa 2/3, o na may social allowance para sa accompanying, mga bulag at bingi-pipi;
- mga biktima ng terorismo at organisadong krimen;
- pasyente na sumasailalim sa painful therapies;
- ang may minimum na pensyon na may higit na 60 taon.

Para sa dalubhasang pag-aalaga, ay exempted sa pagbabayad ng tiket:

- ang may hawak ng panlipunang pensyon at dependents;
- mga walang trabaho, may minimum na pensyon na may higit na 60 taon;
- civil invalid na may kapansanan mas mataas kaysa sa 2/3 o may allowance para sa tagapag-alaga;
- mga napinsala sa trabaho at lahat ng kategorya ng mga mamamayan ay exempted para sa sakit o kundisyon na kinikilala sa pamamagitan ng mga espesyal na mga batas.

Ang ilang mga medikal na serbisyo ay hindi napapailalim sa pagbabayad ng ticket, kahit na ang mga mamamayan ay hindi kabilang sa isa sa mga kategorya na nakalista sa itaas. Ang mga ito ay:

- pagganap para sa mga unang bahagi ng diyagnosis ng kanser (mammograms, paptest atbp.)
- mga serbisyo naglalayong sa pagprotekta sa pagiging ina, tulad ng pag-aaral, ultrasound, atbp.;
- mga serbisyo na nagsusulong para sa donasyon ng dugo, organo at tisyu, pagbabakuna na hindi sapilitan para sa mga bata hanggang sa 14 taon.

243. Paano ako makakakuha ng exemption ng pagbabayad ng ticket?

Sa pamamagitan ng pagpapakita ng kahilingan sa ASL, na may kasamang sertipiko mula sa isang medikal na espesyalista o ospital, health care card, at ang Code ng buwis. Ang ASL ay nag-iisyu ng card na nagbibigay ng karapatan ng maramihang prescription hanggang sa maximum na 6 na piraso ng mga gamot na kinakailangan para sa sakit. Ang exemption ay maaaring maging permanenteng o limitado, ayon sa mga uri ng mga sakit at / o rehiyonal na mga regulasyon. Ang deadline ng sertipiko ng exemption ay dapat na nakasaad sa certificate.

Babala: ang mga regulasyon tungkol sa mga exemptions ay maaaring magbago. Upang makakuha ng karagdagang impormasyon sa mga sistema ng exemption na ipinapatupad at sa mga papeles na kailangang isumite, maaaring magtanong sa doktor ng pamilya o sa pedyatrisyan.

244. Ano ang mga serbisyong pang-emergency?

Sa mga kaso ng matinding pangangailangan ng madaliang pagkilos (aksidente, mga pinsala at anumang sitwasyon ng panganib sa buhay), maaari kang pumunta sa emergency room ng isang ospital o humingi ng medikal na payo sa pamamagitan ng pagtawag sa toll-free numero 118 na tumatakbo 24 oras sa 24.

245. Ang hospital assistance ay walang bayad?

Ang pagganap ng serbisyo ng mga Ospital ay libre para sa lahat ng mga nakatala sa National Health Service.

Ang Finance Act 2006 ay ipinatutupad na mula sa Enero 1, 2007 ang pagbabayad ng tiket sa mga serbisyo sa emergency room na hindi itinuturing na urgent ("Code White").

246. Ano ang duty doctor ?
Ito ay isang serbisyo ng agarang medikal assistance sa bahay, na libre para sa mga residente sa rehiyon, na maaaring tawagan sa anumang oras sa mga kaso ng malubhang pangangailangan.
Ang mga mamamayan na nakatira sa ibang mga rehiyon, ay magbabayad ng halaga na binabayaran para sa paminsan-minsang mga pagbisita.

247. Ang nursing assistance ay saklaw ng NHS?
Sa kasalukuyan ang uri ng serbisyo na ito ay hindi nasasakupan ng National Health Service. Sa mga kaso ng mga pangangailangan, gayunpaman, ay maaaring mabigyan, sa bahay, kung may rekomendasyon mula sa serbisyong panlipunan ng munisipalidad sa mga awtoridad ng kalusugan.

248. Ang pangkalusugan eksaminasyon at paggamot ay maaring ipataw?
Hindi, maliban sa mga kaso na ipinatutupad ng batas (Sanitary Treatment Obligatory) na palaging may paggalang sa dignidad ng indibidwal na tao at karapatan bilang mamamayan. Ang intervention na ito ay sa pamamagitan ng pagpapasiya ng mga Mayor, sa mungkahi ng isang doktor, na napapatunayan sa pamamagitan ng isang doktor ng istraktura ng kalusugan. Pagkatapos ng 48 oras ng admission, ang inisyatiba ay dapat na ipagbigay-alam sa sa may karampatang Huwes na tagapagsanggalang.

249. Maaari kang humadlang sa Sanitary Treatment Obligatory?
Sino man na napapailaliman, o kung sino ang interesado, ay maaaring magsumite sa Korte ng apila laban sa desisyon ng ospital na napatunayan sa pamamagitan ng Hukom na tagapagsanggalang.

250. Ano ang mangyayari kung ang mamamayan na sumasailalim sa obligatoryong mga medikal na pagpapagamot ay banyaga o stateless?
Ang probisyon ay dapat na ipakipag-ugnayan sa Ministri ng Interior at sa konsulado ng bansa ng inpatient. Ang komunikasyon ay isasagawa sa pamamagitan ng Prefect.

251. Ano ang mga family planning clinic (consultori familiare)?
Ang mga ito ay serbisyong teritoryal na pangkalusugan at panlipunan, pampubliko o pribado, na pinapangalagaan ang pisikal at mental na kalusugan ng mga kababaihan, mga bata, kabataan, mag-asawa at mga pamilya. Ang lahat ng mga serbisyo sa mga klinika ay libre at maaaring makapasok sa sa pamamagitan ng pagkuha ng appointment. Ang serbisyo ay bukas din sa mga dayuhan.
Sa family planning clinic ay may mga propesyonal na gumaganap para sa sikolohikal at panlipunang kasanayan - Psychologist, social workers, sociologists, cultural mediators – maging para sa mga kasanayan sa kalusugan - Pediatrician, Gynecologist, Obstetrician, mga nars, health assistants.
Maaari kang pumunta sa family planning clinic para sa mga sumusunod na serbisyo:
- konsultasyon at eksaminasyon hinggil sa contraception;
- para masundan sa panahon ng pagbubuntis;
- kurso sa preparasyon para sa panganganak;
- konsultasyon, eksaminasyon at mga sertipiko para sa mga kusang-loob na pagtitigil ng pagbubuntis mga regular na pagpapa check-up sa ginekologiko;
- pag-iwas sa kanser ng kababaihan;
- pagpapayo at tulong sa panahon ng menopos;

- pediatric assistance;
- obligatoryong bakuna (at inirerekomenda);
- mabigyan ng payo para sa sa sosyal at sikolohikal na problema.

252. Saan matatagpuan ang address ng mga family planning clinic?
Ang phone book sa ilalim ng «Aziende sanitarie locali» para sa mga Consultors pampubliko at sa ilalim ng «Consultori» para sa mga hindi pampubliko o sa mga institutional site at mga non-specialist.

253. May iba pang mga serbisyo pang sosyal-kalusugan?
Oo, ang Territorial Units of Rehabilitation (Unità territoriali di riabilitazione- UTR) at ang Centers for Mental Hygiene (Centri di igiene mentale- CIM).

254. Kailan at alin ang mga bakuna na obligatoryo?
Ang pagbabakuna ay obligatoryo na may pagkakaiba ang bawat Rehiyon. Kalimitan, para sa mga bata sa Italya ay obligatoryo ang pagbabakuna laban sa tetano, dipterya, polio, at hepatitis B. Inirerekomenda, ngunit hindi obligatoryo ang bakuna laban sa tigdas, ubo, at para lamang sa mga batang babae laban sa rubella. Para sa matanda ay inirerekumenda ang bakuna laban sa tetano at hepatitis type B.

255. Ang mga bakuna na obligatoryo ay walang bayad?
Oo.

256. Saan ko maaaring kailanganin ang sertipiko ng pagbabakuna?
- Kapag nag-pagpapatala para sa paaralan elementarya;
- Kapag nag-pagpapatala sa para sa kindergarten,
- Kapag nag-pagpapatala para sa nursery,
- Sa pagpapatala sa panahon ng bakasyon sa tag-init upang maglaro ng competitive sports activities, atbp.

257. Sino ang maaaring kusang-loob na magpatala sa National Health Service?
Mga banyagang mamamayan na kung saan ay hindi iniuutos ang pagpapatala sa SSN, dapat nilang mai-insure ang paglaban sa panganib ng sakit, aksidente at maternity. Maaari nilang matugunan ang mga kinakailangang ito:
- sa pamamagitan ng pagkuha ng insurance policy sa isang Italian insurance o foreign, na balido sa buong bansa;
- sa pamamagitan ng kusang-loob na pagpaparehistro sa SSN sa pagbabayad ng taunang kontribusyon sa mga kaso na ito ay ibinibigay.

Ang mga may karapatan sa boluntaryong pagpapatala sa SSN (nagbabayad ng isang taunang bayad):
- estudyante;
- mga tao na au pair (alla pari) na ipinatutupad sa Kusunduan sa European Agreement ng Strasbourg, 24 Nobyembre 1969 (ratified ng batas May 18, 1973 n 304.);
- relihiyon;
- para sa may hawak ng residence permit na hindi nagsasagawa ng anumang gawain;
- mga banyagang accredited sa Italya at nagtatrabaho sa Embassy;
- iba pang mga kategorya na maaaring makilala,sa pagbubukod, para sa kanila na walang karapatan na obligatoryong magpatala.

258. Ano ang mga dokumento na kailangang isumite para sa kusang-loob na pagpapatala sa National Health Service

- May bisang residence permit, kung ang permit ay ini-renew, maaaring ipakita ang nag-expire na permit kasama ang resibo ng pag-renew (na ibinigay ng Pulisya o sa post office).
- kapalit na pahayag para sa paninirahan at ng katayuang pampamilya (o deklarasyon ng tinitirahan katulad ng nasa residence permit);
- code ng buwis (codice fiscale);
- resibo ng bulletin na binayadan.

Ang mga may pangangailangan na makabuo ng karagdagang certification:

- mag-aaral (self-certification ng pagpapatala ng pag-aaral);
- banyagang au pair (deklarasyon ng estado ng banyagang au pair)

259. May karapatan ako kung wala akong balidong permit ng paninirahan?

Ang mga dayuhang mamamayan na hindi sumusunod sa mga panuntunan sa pagpasok at / o pananatili dahil walang residence permit o expire ang residence permit na higit sa 60 araw, sa mga ito ay tinitiyak ang pag-aalaga sa public structures at mga accredited, out patient at hospital care na mahalaga para sa sakit at pinsala at preventive medicine upang pangalagaan ang mga indibidwal at kolektibong kalusugan. Kabilang dito ang mga :

- interventions para sa pangangalagang panlipunan ng pagbubuntis at pagiging ina;
- pagbabakuna;
- interventions ng internasyonal na prophylaxis;
- ang pag-iwas, diyagnosis at paggamot ng mga nakakahawang sakit;
- gawaing naglalayong sa pangangalaga ng kalusugan ng kaisipan.

7.4 Temporarily Present Foreigner (STP)

Sa mga dayuhang mamamayan na ilegal na nasa teritoryo Italyano ay itinatalaga sa oras ng kahilingan para sa pag-aalaga o sa mga partikular na kahilingan, ang isang identification code, na tinatawag na STP (Temporarily Present Foreigner), na may bisa para sa 6 na buwan at ito ay renewable.

Ang pag-access sa mga health facilities ng mga dayuhan na ilegal na natatagpuan sa Italya ay hindi iniuulat sa mga awtoridad ng pulisya, maliban lamang sa mga kaso na kung saan ang pag-uulat ay kinakailangan ng batas.

260. Maaari ba akong makagamit ng mga serbisyo sa kalusugan kung wala akong pera na pangbayad ng tiket?

Kung ang dayuhan ay walang sapat na pera, ay nagbabayad lamang ng isang bahagi ng ticket (quota ng partisipasyon).

Ang mga dayuhan na ganap na walang pera (na nasa sitawsyon ng kahirapan) ay maaaring exempted sa pagbabayad ng bayarin ng partisipasyon sa tiket sa pamamagitan ng pagpirma ng "pahayag ng paghihirap sa buhay", na may bisa para sa 6 na buwan.

261. Anong mga serbisyo na mayroon akong karapatan, kahit na wala akong pera upang bayaran ang tiket?

Tulad ng mga mamamayang Italyano, pati ang mga dayuhan na ilegal na natatagpuan na nasa kondisyon ng kahirapan sa buhay ay hindi sakop sa pagbabayad ng tiket sa mga sumusunod na mga kaso:

- pagganap ng unang antas ng kalusugan;
- emerhensiya;

- nagdadalang tao;
- libreng pathologies;
- sa batayan ng edad o malubhang kapansanan.

8 Edukasyon

Sa Italya ang karapatan at tungkulin sa pag-aaral at pagsasanay ay nagsisimula sa paghantong sa 6 na taong gulang. Ang mga kumakatawan sa pambansang sistema ng edukasyon ay ang mga pampubliko at pribadong paaralan.
Ang paaralan ay nahahati sa dalawang cycle ng pag-aaral: ang una ay binubuo ng mga pangunahing paaralan – paaralan elementarya at sekundaryong paaralan ng unang antas - (intermediate school). Ang ikalawang cycle ay binubuo ng sistema ng mataas na paaralan - liceo (general high schools) at ng edukasyon at bokasyonal na pagsasanay – istruzione e formazione professionale (vocational high schools). Anumang landas ang piliin sa ikalawang cycle ay maaaring maghatid sa Universidad.

8.1 Daycare – o nursery

262. Mula anong edad ko maaaring ipatala o i-enroll ang aking mga anak sa daycare o nursery?
Ang nursery ay bukas para sa lahat ng mga batang nasa pag-itan ng edad na ganap na 3 buwan at 3 taon.

263. Gaano katagal ang daycare?
3 taon.

264. Sino ang namamahala ng daycare?
Ang munisipyo o pribado.

265. Paano ko maipapatala ang aking mga anak sa pampublikong daycare?
Dapat ay mag-apply sa mga panahon at sa mga lokasyong itinalaga ng Munisipyo. Sa oras ng application ay maaaring tukuyin ang isa o higit pang mga nursery, na dapat ay magkakasunod base sa kagustuhan, batay sa lugar ng paninirahan o trabaho. Bawat applikasyon ay binibigyan ng puntos base sa katayuan ng pagtatrabaho ng mga magulang, sa pagkakaroon ng iba pang mga nakadependeng anak at sa anumang suliranin at problema sa kalusugan. Pagkatapos ay nagtatakda ng isang listahan (graduatoria) ng mga natanggap na bata. Para sa karagdagang impormasyon ay maaaring pumunta sa Munisipyo ng lugar ng iyong paninirahan, sa dahilang ang mga kondisyon ng pagpasok ay iba't-iba batay sa disiplinang ipinapapatupad ng bawat pampublikong sanggunian.

266. Magkano ang enrollment fee para sa daycare?
Ang bayad para sa pampublikong daycare ay nakabase sa kategorya at hanay ng kinikita. Ang bayad para sa pribadong daycare ay malayang itinatakda ng bawat istraktura.
Mula sa school year 2007/2008 ay itinatag ang isang bagong serbisyo na nakalaan para sa mga dalawang taong gulang na bata: ang mga Spring Section (Sezioni Primavera). Ang mga ito ay mga seksyon ng daycare na isinasagawa ng mga pinahihintulutang pribadong preschool na kung tawagin ay Scuola dell'infanzia privata paritaria at nakalaan para sa mga bata na may edad na **24-36 na buwan**. Kinakailangan na direktang mag-aplay sa tagapamahala ng paaralan.

8.2 Preschool o Kindergarten

267. Mula anong edad maari i-enroll ang aking mga anak sa kindergarten?
Maaaring i-enroll ang mga batang magta- 3 taong gulang bago sumapit ang ika-30 Abril ng nakatakdang school year.

268. Gaano katagal ang kindergarten?
3 taon.

269. Sino ang namamahala sa Kindergarten?
Ang mga Munisipyo, ang gobyerno o mga pribado.

270. Saan ko maaring ipatala ang aking mga anak para sa Kindergarten?
Sa Department of Academic Services (Dipartimento dei Servizi Scolastici) ng nakatalagang Munisipalidad para sa enrollment sa local Kindergarten; kung minsan ay sa opisina ng nais na paaralan. Ang enrollment sa pampublikong paaralan ay dipende sa pagraranggo (graduatoria).

271. Magkano ang enrollment fee para da Kindergarten?
Ang bayad para sa mga local Kindergarten ay base sa kategorya at hanay ng kinikita.
Ang bayad sa mga pribadong paaralan ay malayang itinatakda ng bawat instituto.

8.3 First Cycle

ANG PAARALAN ELEMENTARYA

272. Mula anong edad ko maaring i-enroll ang aking mga anak sa Paaralan elementarya?
Para sa unang baitang, ang enrollment ay ubligado sa 6 na taong gulang at opsyonal sa 5 taon at kalhating gulang (maaring mag-enroll ang mga batang mag-aanim na taong gulang bago sumapit ang ika-30 Abril ng nakatakdang school year).

Babala: ang mga regulasyon ukol sa pag-eenroll sa edad na 5 taon at kalhating gulang sa elementary school ay maaring magbago sa hinaharap. Para sa mga karagdagang impormasyon ukol sa mga pagbabago ay maaring direktang makipag-ugnayan sa napiling paaralang.

273. Gaano katagal ang Elementary School?
5 taon.

274. Saan ako maaring pumunta para as karagdagang impormasyon?
Sa Board of Education – Didactic direction na itinakda ng paaralan o sa Munisipio ng lugar ng paninirahan kung ang paaralan ay pampuliko, o sa pribadong paaralan.

SECONDARY SCHOOL LEVEL ONE

275. Ano ito?
Ito ay isang ***training course*** na sumunod sa elementary school.

276. Gaano katagal ?
3 taon.

277. Saan ako maaring magpunta para sa karagdagang impormasyon?
Sa Board of Education (Direzione didattica) na itinakda ng paaralan o sa Munisipyo ng lugar ng paninirahan kung ang paaralan ay pampubliko, o sa pribadong paaralan.

8.4 Second Cycle

278. Ano ang second cycle?
Ang second cycle ay binubuo ng mga highschool - liceo at ng mga vocational school .
Lahat ng paaralan ay nagpapahintulot na humantong sa unibersidad.

Babala: mula sa school year 2010/2011 ay ipinapatupad ang reporma ng second cycle, isang aksyon na nagbibigay daan para mabawasan ang madaming klase ng major course (indirizzi) ng mga highschool at para baguhin ang mga vocational school. Ito ay isang mahalagang reporma na inilalarawan ang pagsasaayos ng second level of secondary school na nagbunga ng mga makabago at importanteng pamamaraan sa pagsasaayos ng pagpili ng kurso ng pag-aaral. Anumang impormasyon ay matatagpuan sa website: www.pubblica.istruzione.it.

279. Maari bang magpalit ng kurso?
Oo, at maari ring magpalit ng major course (indirizzo) sa mismong kurso sa pamamagitan ng hakbangin pang-edukasyon na iniaalok ng mga paaralan, sa katunayan ay mayroong iba't-ibang paraan ng pag-aaral:

- full-time na pag-aaral;
- school-work na may kasamang internship sa mga cultural, social at productive na institusyon;
- apprenticeship.

HIGH SCHOOL - LICEI

280. Ilan ang uri ng mga highschool sa Italya?
Art school (na may anim na major course), Classic, Human sciences and economic and social option, Language, Music and dance, Scientific and applied sciences option. Ang mga high school ay nahahati sa dalawang parte na tig-dalawang taon (may kabuuang 4 na taon), ang karagdagang ikalimang taon ay nakalaan sa pagpapalalim at disciplinary orientation para sa mas mataas na edukasyon.

281. Gaano katagal ang highschool?
5 taon.

282. Pagkatapos ng highschool, kinakailangan ba ang isang pagsusulit (exam)?
Oo, may final exam (esame di stato) na ginaganap sa katapusan ng ikalimang taon. Ito ay kinakailangan upang makapasok sa Unibersidad at sa mas mataas na edukasyong pangsining, musika at sayaw.

283. Teknikal na Edukasyon at Bokasyonal na Edukasyon
Ang teknikal na edukasyon ay tumatagal ng 5 taon at tumutugon sa mga partikular na pangangailan ng Italya na may kinalaman sa produksyon, at lalo na sa larangan ng kalakalan, turismo, industriya, transportasyon, construction, agraryo at mga aktibidad na panlipunan (social activities, na nakatuon sa mga tao). Marami ang mga major course (indirizzi) at antas ng kadalubhasaan (level of expertise). Ang mga pangunahin ay: Accountant at Commercial Expert, industrial expert, agricultural expert, geometer, tourism expert.
Ang Bokasyonal na edukasyon ay tumatagal ng 5 taon, ngunit nagbibigay ng pagkakataon na makakamit ng propesyonal na kwalipikasyon pagkatapos ng unang tatlong taon.
Silang pareho ay nagtatapos sa pamamagitan ng isang pagsusuri (esame di stato) at nagbibigay daan sa pagpasok sa edukasyong tersiyaryo (Unibersidad, Mas Mataas na Edukasyon sa Sining, Musika at Pagsayaw–sistema AFAM mula sa Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica, sistema ng Mas Mataas na Edukasyong Teknikal at Pagsasanay–IFTS mula sa Istruzione e Formazione Tecnica Superiore).

BOKASYONAL NA EDUKASYON AT PAGSASANAY (IFP- ISTRUZIONE E FORMAZIONE PROFESSIONALE)

284. Ano ito?
Ito ay mga kursong tumatagal ng tatlong taon at apat na taon na nagbibigay daan upang matamo ang propesyonal na kwalipikasyon na kinikilala sa buong bansa at Europa at maaring agad gamitin sa pagtatrabaho.

285. Pagkatapos ba nito ay maaari akong mag-enroll sa Unibersidad?
Oo, kung nakumpleto ang kwalipikasyon na hindi bababa sa apat na taon at ipinagpatuloy ang ika-limang taon na paghahanda para sa final exam (esame di stato), na kinakailangan para makapasok sa Unibersidad at sa Mataas na Pagsasanay sa Sining, Musika at Pagsayaw.
Ang diplomang nakamit matapos ang apat na taon sa katapusan ng kurso ng bokasyonal na edukasyon at pagsasanay ay nagbibigay din ng karapatan na makapasok sa Mas Mataas na Edukasyong Teknikal- Istruzione e formazione tecnica superiore (tingnan sa ibaba).

8.5 Unibersidad

286. Paano ang istraktura ng Unibersidad?
Ang sistema ng Unibersidad ay nahahati sa dalawang antas at sa bawat pakultad ay may:
- Unang antas na tumatagal ng tatlong taon (Bachelor Degree- Laurea)
- Pangalawang antas na tumatagal ng dalawang taon (Master's Degree- Laurea Specialistica)

287. Sino ang maaring mag-enroll sa Unibersidad?
Sinumang may highschool diploma o propesyonal na kwalipikasyon ay maaring mag-enroll sa Unibersidad para makakamit ng degree o laurea.

288. Paano ako makakapasok sa Unibersidad?
Maaring pumasok sa mga Unibersidad sa Italya:
- ang mga nakatira kahit saan na mamamayang EU citizen o ang mga non-EU mamamayan na nakatira sa Italya, ang mga huling binanggit ay kahalintulad ng mga italyano pagdating sa pag-eenroll;
- ang mga dayuhan na nasa Italya at may hawak ng wastong Permit ng Paninirahan;
- ang mga dayuhang nakatira sa ibang bansa na may hawak na Student Visa.

289. Alin ang mga kinakailangang academic qualification para makapasok sa Unibersidad?

1. Ang mga kailangan ay ang mga academic qualification na nakamit matapos ang panahon ng pag-aaral na hindi bababa sa 12 na taon. Kung ang panahon ng pag-aaral na isinagawa sa labas ng Italya ay mababa sa 12 na taon ay kinakailangang ipakita ang orihinal na kopya ng diploma ng secondary education at gayun din ang certificate na galing sa Unibersidad na pinanggalingan na nagpapatunay ng mga natapos at naipasang mga exam:
- para sa unang taon ng pag-aaral sa Unibersidad, kung ang school system ay 11 na taon;
- para sa mga naunang 2 academic year, kung ang school system ay 10 na taon.

290. Saan at kailan ako maaring magsumite ng application form?
Ang application form ay kailangang isumite sa opisina (Segreteria Studenti) kalakip ang foreign diploma bago sumapit ang deadline (Hulyo-Septiyembre).

291. Anong mga dokumento ang kailangan kong isumite para sa enrollment?
Ang iyong validated diploma mula sa nararapat na Italian Diplomatic Consular.

292. Ilan ang mga pwesto sa mga Unibersidad na nakalaan para sa mga dayuhang mag-aaral na nakatira sa ibang bansa?
Ang Batas n. 145 ng Disyembre 23, 2013 ay inalis ang quota para sa mga banyagang mag-aaral sa Unibersidad, maliban na lamang sa mga nakabatay na pamamaraan para makapasok sa pakultad na limitado ang bilang.

293. Mas mapapaboran ba ako sa pagpasok sa Unibersidad kung ako ay may diploma sa wikang Italyano?
Oo, ang pagpapasya ay nakalaan sa Unibersidad, maaring maging karagdagang kwalipikasyon:
- Ang diploma ng wika at Kulturang Italyano mula sa mga Unibersidad para sa mga dayuhan (Università per Stranieri) sa Perugia at Siena;
- Ang certificate of competence sa wikang Italyano mula sa III Università degli Studi di Roma, o mula sa Universidad para sa mga dyuhan ng Perugia at ng Siena;
- Ang mga certificate of competence sa wikang Italyano na mula sa ibang bansa.

294. Ako ay isang estudyante ng Unibersidad. Paano ko mare-renew ang aking permit ng paninirahan para sa kadahilanan ng paag-aaral?
Ang mga estudyante na maaring magrenew ng visa at permit ng paninirahan para sa kadahilanan ng pag-aaral:
- ay kinakailangang naipasa ang isang pagsusulit sa unang taon at hindi bababa sa 2 pagsusulit sa mga sumunod na taon.

- ay kinakailangang magpakita ng dokumento na nagpapatunay na nagkaroon ng malubhang problema sa kalusugan at sa sitwasyong ito ay pinahihintulutan na kahit isa lang na pagsusulit ang naipasa.

Ang mga renewal na ipagkakaloob ay hindi maaring humigit sa 3 taon na siyang legal na tagal ng panahon ng kurso ng pag-aaral.

Atensyon: Ang batas n. 128 ng nobyembre 28, 2013, ay binago ang tagal ng permit ng paninirahan para sa pag-aaral, at ito ay itinatag na magiging pluriannual, o katumbas ng kurso ng pag-aaral o pagsasanay na dinadaluhan, at ito ay napapasailaliman ng pag-audit ng annual profit. Ang pagbabago na ito ay ipatutupad sa sandali na ang regulasyon para sa implementasyon ng Consolidated Immigration ay naaakma para sa bagong mga probisyon.

Attention: Batas no. 128 ng 28 Nobyembre 2013 pag-amyenda sa tagal ng paninirahan permit para sa pag-aaral, na naghahayag na ito ay maraming mga taon, iyon ay katumbas na sa mga kurso ng pag-aaral o pagsasanay dinaluhan, maliban kung ang isang pag-audit ng taunang kita. Susog na ito ay dapat ipasok sa puwersa sa lalong madaling ang regulasyon para sa implementasyon ng Pinagsama-samang Immigration ay nababagay para sa bagong mga panuntunan.

295. Nagpunta ako sa Italya para pumasok sa Unibersidad. Maaari ko bang baguhin ang aking degree course?

Oo, kung may pahintulot galing sa Unibersidad.

296. Maaari ba akong mag-renew ng permit ng paninirahan para sa kadahilalan ng pag-aaral upang ipagpatuloy ang specialization or PH.d or degree?

Oo.

297. Magkano ang enrollment fee sa Unibersidad?

Depende sa Unibersidad at sa pinipili mong pakultad. Ganun pa man, maaring maging malaki ang gastusin para sa Unibersidad.

298. Maaari ba ako magkaroon ng scholarship o tulong pinansyal?

Oo, ang mga mag-aaral na dayuhan ay maaring magkaroon ng scholarship, student loans at pabahay. Ang mga Rehiyon ay maaring payagan ang libreng pagpasok sa Unibersidad ng mga mag-aaral na dayuhan na mayroong partikular na problemang pang-ekonomico kung ang mga ito ay may wastong dokumento. Para sa mga karagdagang impormasyon ukol sa mga serbisyong ito ay maari kang makipag-ugnayan sa Foreign Student Office–Segreteria Studenti Stranieri ng iyong Unibersidad o ng nais mong pasukan na Unibersidad.

8.6 Education and Higher Technical Education

299. Para saan ito?

Ito ay mga kurso ng highly technical and vocational specialization na maaring tumagal ng mula isa hanggang dalawang taon at may kasamang mga internship at mahabang apprenticeship. Ang layunin nito ay maghanda ng mga technician na kinakailangan ng labour market.

300. Sino ang namamahala nito?

Ang mga IFTS course ay nabibilang sa programa na iniaalok ng mga Rehiyon, base sa isang three-year plan. Para malaman ang lahat ng mga kurso ay maari mong bisitahin ang webpage *http://www.indire.it/ifts/nuovo/* o kaya *http://www.bdp.it/ifts/2003/home.php*.

301. Magkano ang pagpasok sa kurso ng bokasyonal na pagsasanay
Ang pagpasok ay libre; minsan ay mayroon ding reimbursement.

302. Ano ang aking mga kinakailangan upang makapasok sa isang bokasyonal na kurso ng pagsasanay?
Maaring pumasok ang mga kabataan at mga matatanda na nagmamay-ari ng secondary education diploma or higher vocational diploma, na ibinigay sa katapusan ng apat na taon ng pang propesyonal na pagsasanay.
Pinapayagan din ang pagpasok sa mga taong nakapasa sa pagtungtong sa ikalimang taon ng mga kurso ng high school at sa mga mayroong diploma higher secondary education. Para sa mga huling nabanggit ay kinakailangang matiyak ang kanilang kakayahang natutunan sa nakaraang kurso ng edukasyon, pagsasanay at mga trabaho pagkatapos ng obligatoryong edukasyon.

8.7 Recognition of educational qualification

303. Nais kong mag-enroll sa sa Unibersidad, sa mga post-graduates course sa Italya. Ano ang kailangan kong gawin?
Upang maipagpatuloy ang pag-aaral sa Italya, kailangan mong magsumite ng application sa Unibersidad o sa nais mong pasukan na Institute of University Education. Ang mga Unibersidad/Institute ay may sariling kakayahan at sila mismo ang nagdedecide ukol sa pagkilalala o pag-recognize ng mga foreign qualification sa pamamagitan ng kanilang bilateral agrrements at international conventions.
Kailangang isama sa application form ang mga sumusunod na mga dokumento:

- kopya ng naisalin at legalisado diploma na may kasamang declaration of value mula sa Italian Diplomtic Consular;
- kopya ng degree certificate sa parehas na paraan tulad ng nakasaad sa taas (kung mag-eenroll sa laurea specialistica, scuola di specializzazione o master);
- naisalin at legalisado na transcript ng mga exam;
- Program ng mga eksaminasyon;
- Kopya ng dokumento ng pagkakakilanlan opermit ng paninirahan.

304. At anong mangyayari pagkatapos?
Susuriin ang iyong educational qualification sa pamamagitan pagdeklara nito o isang bahagi lang nito ay katumbas ng antas sa Italya: sa unang sitwasyon ay kikilalanin lahat ng mga nagawang exam, pangalawa namanay ilan lamang sa mga ito. Ang Unibersidad ay kailangang magdesisyon sa loob ng 90 na araw mula sa pagsusumite ng aplikasyon.

8.8 Recognition of certain professional qualification

305. Ako ay may kwalipikasyong pangpropesyonal. Ano ang dapat kong gawin upang kilalanin ang aking natapos sa Italya?
Kailangan mo itong ipakita sa nararapat na awtoridad. (pumunta sa webpage *http://www.integrazionemigranti.gov.it/Documenti/Documents/Lavoro/elenco.pdf*)

306. Gaano katagal bago ko makuha ang recognition ng aking professional title?
Sa loob na 30 araw mula pagkakatanggap ng application ay kailangan siguraduhin ng nararapat na awtoridad kung kumpleto ang lahat ng dokumentasyon.
Ang nararapat na awtoridad ay kailangang ipagkaloob ang recognition ng titolo sa loob ng 4 na buwan mula sa pagsusumite ng application o sa pagkumpleto nito sa pamamagitan ng pagbibigay ng decreto (decree o order).

307. Ako ay isang doktor/nurse. Kanino ako pwedeng makipag-ugnayan?
Ang nararapat na magdesisyon ukol sa mga titolo na may kinalaman sa pagiging nurse o doktor ay ang Ministry of Health.

308. Ako ay isang abogado / accountant / byologo / kimiko / agronomo / heologo / inhinyero / psychologist / job consultant / geometer/ mamahayag / agrarian and industrial expert. Kanino ako maaaring makipag-ugnayan?
Ang nararapat na Ministero para ma-recognize ang mga professional title na ito ay ang Ministry of Justice.

309. Ako ay isang industrial property consultant/broker. Kanino ako maaaring makiag-ugnayan?
Ang nararapat na Ministero para sa recognition ay ang Ministry of Economic Development.

310. Ako ay isang guro. Kanino ako maaaring makipag-ugnayan?
Ang nararapat na Ministero para ma-recognize ang mga professional title na ito ay ang Ministry of Education, University and Research.

9 Pangangalaga ng karapatan at diskriminasyon

9.1 Pangangalaga ng karapatan

311. Maari bang protektahan ng isang dayuhan ang kanyang karapatan sa hukuman?
Oo, katulad ng mga mamamayang Italyano. Kung ikaw ay nasa isang sitwasyon na hindi regular, ang paghantong sa legal action ay hindi nagbabawal sa Estado na ipagpatupad ang expulsion, maliban sa mga partikular na sitwasyon.

312. Sa harap ng anong mga organo ko maaaring maprotektahan ang aking mga karapatan?
Sa harap ng korteng Italyano sa pamamagitan ng pagtatanggol ng isang abogado.

313. Paano naka-organisado ang sistemang panghukuman ng Italya?
Maaring protektahan ang pangsariling karapatan sa harap ng iba't-ibang hukom: ang civil, criminal at administrative court, ang kakayahan ng bawat korte ay nakabase sa mga batas ng Estado ng Italya.

314. Sino ang Judge of Peace (giudice di pace)?
Ito ay isang Honorary judge, maari kang makipag-ugnayan dito para sa mga maliliit na problema o pagtatalo na pang-administratibo na hindi lalampas sa isang partikular na halaga (katulad ng hindi pagkakaunawaan sa condominium), siya ang nagdedesisyon ukol sa mga hindi pagkakaunawaan na may kinalaman sa mga panuntunan sa kalsada (street code), limitado ang kanyang kakayanang penal at siya ang nagva-validate ng mga criminal provision ng prefect sa materyang may kaugnayan sa expulsion sa teritoryo ng estado at ng mga provision para sa deportation o detention sa isang temporary accommodation center na ipinapatupad ng tagapamanihala.

315. Saang hukom ako maaring pumunta para sa mga bagay na may kinalaman sa residence permit?
Sa Regional Administrative Court-Tribunale Amministrativo Regionale at kung kinakailangan ay maaari mong i-apila ang mga desisyon ng hukom na ito sa harap ng State Council na matatagpuan sa Roma.

316. Magkano ang magagastos kung magiging parte ng isang paglilitis (nagdemanda at magdedemanda)?
May takdang mga gastos na may kinalaman sa uri ng pagtatalo na isinulong kung saan idinadagdag ang mga napagkasunduan na gastusin para sa depensa ng abogado. Sa gayunpaman ay ginagarantiyahan ng Estado ng Italya na maipagtanggol ng lahat ang kanilang mga pansariling karapatan, kung may kakulangang pangpinansyal ay maaaring maka-access sa tinatawag na gratuito patrocinio (free legal aid) kung saan sinasagot ng estado ang mga gastusin sa ilalim ng mga kundisyon na isinasaad sa batas.

317. Kung wala akong pambayad ng abogado, maaari ba akong magkaroon ng court-appointed lawyer (avvocato d'ufficio)?

Hindi, ginagarantiya ng Estado ang pagkakataon na ang kumatawan sa iyo ang iyong napiling abogado at bigyan ka ng pahintulot na makapasok sa patrocinio gratuito (free legal aid) kung regular ang iyong pananatili at kung hindi lalampas ang iyong kita sa nakasaad sa batas: kailangan ay mayroon kang annual taxable income na may halagang hindi hihigit sa 10.766,33 (July 2012) na lumalabas sa huling income declaration.

318. Ako ay dinemanda pero wala akong kilalang abogado: ano ang maaari kong gawin?
Sa pagkakataong ito ay may itatalaga sa iyong pampublikong tagapagtanggol (avvocato d'ufficio) na pipiliin mula sa isang partikular na listahan. Kung ang iyong kita ay higit sa kinakailangan at hindi ka maaaring mag-request ng free legal aid ay kinakailangan mo siyang bigyan ng nararapat na kabayaran.

319. Ano ang mangyayari kung hindi ko maintndihan an mga court documents?
May karapatan akong maghirang ng interpreter upang isalin ang mga dokumento sa aking sariling wika. Ang gastusin para sa interpreter ay maaaring ipaubaya sa Estado kung ang aking sitwasyong pangpinansyal ay tugma para makapasok sa free legal aid kung saan ang mga gastusin ay sinasagot ng Estado ng Italya.

9.2 Diskriminasyon

320. Aking napag-alaman na mayroong batas na nagtatanggol laban sa diskriminasyon. Ano ang isinasaad ng batas laban sa diskriminasyon?
Anumang pag-uugali ay bumubuo ng diskriminasyon ang bawat pag-uugali na, direkta o hindi direkta na kinasasangkutan ng pagkakaiba, pagbubukod, paghihigpit, o preference base sa kulay, lahi, pinanggalingan o bansa o etnikong pinagmulan, mga paniniwala o relihiyon, kung ito ay may layunin na sirain o hindi kilalanin ang pantay na pagpapatupad ng mga karapatang pangtao at mga pangunahing kalayaang pang-ekonomiya, panlipunan, pangkultura at sa anumang sangay ng pambublikong buhay.

321. Paano ko maipagtatanggol ang aking sarili laban sa mga gawaing may diskriminasyon mula sa isang pribado o Pambublikong Administrasyon?
Maaari akong makipag-ugnayan sa Civil Court (Tribunale Civile) sa pamamagitan ng isang abogado at hilingin sa hukom naiutos ang pagtigil ng masamang pag-aasal at magsagawa ng nararapat na panukala upang matanggal ang mga epekto ng diskriminasyon.

322. Ako ay biktima ng diskrimasyon pero takot akong magsumbong. Ano ang pwede kong gawin?
May mga asosasyon na matatagpuan sa isang partikular na rehistro sa Department of Equal Opportunities (Dipartimento delle Pari Opportunità) na nasa ilalim ng Presidency of the Council of Ministers (Presidenza del Consiglio dei Ministri) na legitimated na maghabala sa ngalan ng taong biktima ng diskriminasyon na may kinalaman sa lahi o pinagmulan.

323. Ako ay biktima ng diskriminasyon sa trabaho. Ano ang pwede kong gawin??
Ang mga Samahan ng mga Manggagawa (Organizzazione Sindacale) ay maaaring maghabla upang pangalagaan ang mga biktima ng diskriminasyon. kung ang employer ay nagpapakita ng mga kilos na may karakter na diskriminasyon.

10 Bangko

324. Ano ang mga serbisyo ng bangko na maaring maging kapaki-pakinabang ?
Ang karaniwan na karamihan na hinihiling ay ang savings account, ang bank account (na kailangan upang magkaroon ng checkbook, debit card, credit card), ang bank transfer, pag-utang at mortgage.

325. Ano ang savings account?
Ang buklet na ito ng savings deposito ay isang simpleng instrumento, na mababa ang halaga na partikular na angkop para sa mga hindi gumagawa ng malaking paggalaw n ng pera. Maaari itong "nakapangalan" (o nasa pangalan ng isang indibidwal o isang entity) na ibinigay " sa may dala" (na kung sino ang magpapakita ng buklet sa counter ay may karapatan na magdeposito o mag-widthraw). Ang mga naipon na interes ay kinakalkula at kinikilala isang beses sa isang taon.

326. Anong dapat na gawin upang magbukas ng savings account?
Pumunta sa opisina ng bangko kung saan nagnanais na magbukas ng account, na may dala ng mga ito:
- Code ng buwis (codice fiscale),
- Permit ng paninirahan.

Ang ilang mga bangko ay maaring mangailangan ng :
- pay slip,
- sertipiko ng paninirahan.

327. Ano ang current account?
Ito ay isang account sa kung saan ay maaari mong i-deposit ang iyong pera, na nagbibigay ng interes sa pagsumang-ayon sa mga bangko. Para makapag-withdraw ng pera mula sa iyong account ay maaari mong punan ang isang form sa counter ng iyong bangko, o ilagay sa tseke "Me the same " o gamitin ang ATM.
Ang sariling tseke at ang mga na natanggap mo ay maaaring maging cashed sa iyong bangko. Ang ilang mga bangko ay may bayad ang checkbook at / o mga tseke na ibinigay.

328. Ano ang gagawin upang magbukas ng account sa bangko?
Pumunta sa opisina ng bangko kung saan nagnanais na magbukas ng account, na may dala ng mga ito:
- Code ng buwis (codice fiscale),
- Permit ng paninirahan.

Ang ilang mga bangko ay maaring mangailangan ng :
- sertipiko ng paninirahan (ngunit ay hindi na legal na kinakailangan);
- garantiya ng isa pang kliyente imigrante o Italyano na kilala sa bangko;
- income tax return;
- isang paunang deposito;
- sa ilang mga kaso, bago magbukas ng account, ang banko ay itinatanong sa employer ng kumpirma na ang magiging customer ay isang empleyado o katrabaho.

329. Ano ang ATM (Bancomat) ?

Ang ATM card ay isang magnetic card na maaari mong hilingin sa iyong bangko kung mayroon kang account. Ang ATM card ay ang pambansang credit card at maaaring magamit sa lahat ng mga vending machine sa bansa (at sa ilang mga European distributor) para sa cash withdrawal (ATM). Bilang karagdagan, maraming mga supermarket at tindahan ang tumatanggap ng mga pagbabayad ng pagbili (POS).

330. Ano ang Credit card?

Maging ang credit card na isang magnetic card ay maaari mong hilingin kung mayroon kang account. Bilang karagdagan sa ini-aalok na pakinabang ng ATM, ang Credit Card ay nagbibigay-daan sa iyo upang gumawa ng mga pagbabayad sa ibang bansa (at upang makabili sa Internet), ito ay tinatanggap sa maraming mga tindahan, mga hotel, restaurant, gas station, post office, atbp. Upang mabigyan ng credit card ang ilang mga bangko ay nangangailangan ng collateral tulad ng: ang haba ng ugnayan sa trabaho at ang awtomatikong pagpaparating ng sahod sa account, o anumang awtomatikong pagbabayad ng pinagkukunan ng kita sa account (halimbawa, ang pension).

331. Ano ang bank transfer?

Ito ay isang sistema ng paglilipat ng pera mula sa iyong bank account patungo sa ibang bank account na maaaring gamitin upang magsagawa ng mga pagbabayad. Ang bayad sa transaksyon ay magkaka-iba sa bawat bangko.

332. Maari akong magpadala ng pera sa aking bansang pinagmulan?

Oo, ito ay isa sa mga serbisyong maaari mong hilingin sa iyong bangko. Ang gastos ng ganitong uri ng serbisyo ay nag-iiba sa bawat bangko at may kasamang nakapirming bayad at, sa ilang mga bangko, ang komisyon na katumbas ng isang porsyento ng pera na iyong ipapadala.

333. Ano ang mga dokumentong kinakailangan ng mga bangko upang makapagpadala ng pera?

Ang mga dokumentong kinakailangan ay magka-iba sa bawat bangko, ngunit sa pangkalahatan ay ang mga sumusunod:

- Permit ng paninirahan.
- Code ng buwis (codice fiscale),
- isang form na kung saan mo isusulat ang iyong personal na data, ang halaga na nais mong ilipat, ang pangalan at bansa ng tatanggap.

11 Associationism

Ang kalayaan ng asosasyon ay protektado ng batas Italyano. Maaari kang magtatag ng isang asosasyon para sa mga layuning hindi ipinagbabawal ng batas, partikular, ay maaaring:

- magtayo ng isang asosasyon;
- sumapi sa isang asosasyon ;
- hindi na maging kasapi ng isang asosasyon o hindi na kabahagi

11.1 PAGLIKHA NG ISANG ASOSASYON

334. Ano ang mga aktibidad na maaaring gawain ng isang asosasyon?
Ang anumang uri ng mga aktibidad na hindi labag sa batas kriminal.

335. May mga insentibo para sa mga asosasyon?
Ang associationism ay tinutulungan kapag napapaboran nila ang pagsasama-sama ng mga banyagang mamamayan sa lokal na komunidad: para sa mga ito ay itinatag sa Ministry of Labour, Health and Social Policies - Directorate General of Immigration, ang National Registry of Associations.

336. Ano ang kinakailangan para sa pagpaparehistro ng isang asosasyon sa National Register?
Maaari kang magparehistro ng mga asosasyon na " national character ", ang mga nagpapatakbo sa hindi bababa sa limang mga rehiyon at 20 probinsiya Italyano.

337. Sino ang nagtatatag ng isang asosasyon?
Ito ay ay binubuo ng mga tao na nagsasama-sama para sa layuning panlipunan, pangkultura, welfare, kapaligiran, atbp.

Babala: Walang itinakdang bilang ng mga tao na maaaring bumuo ng isang kapisanan, ito ay maaaring maging kahit na dalawang tao. Ang mga commercial activities ay kinokontrol.

338. Ano ang mga elemento na kinakailangan upang bumuo ng isang asosasyon?
Ang bawat pangkat ay may gawi na magtakda ng mga panuntunan na namamahala sa mga aktibidad nito.
Ang pagtatatag ng isang kapisanan ay maaaring gawin maging sa nakasulat na form o sa anyo ng oral na kasunduan.
Tanging ang mga asosasyon na nabuo sa pamamagitan ng kasulatan ang maaaring magsagawa ng aktibidad na may bayad, magka-access sa mga facilities at / o public contributions, mag-subscribe sa mga talaan ng Voluntary Organizations, atbp. Gayundin, kung ang saligang batas ng kaugnayan ay nasa anyo ng isang pampublikong gawa at / o pribadong gawa at / o rehistrado, maaaring makakuha ng maraming mga piskal na bentahe.

339. Paano bumubuo ng isang asosasyon na may kasulatan?
Dapat kang makapagsulat ng isang Kontrata ng Asosasyon.

Ang Kontrata ng Association kinabibilangan ng dalawang dokumento na bumubuo ng isang solong gawa, at ang mga ito ay:

- ang Statute;
- constitutive act

340. Ano ang statute (statuto)?

Ito ay ang dokumento na sumasaklaw sa buhay ng mga asosasyon, na tinutukoy ang mga panlipunang layunin, ang mga panuntunan para sa pagbuo ng mga namamahala, para sa pag halal ng pangulo, para sa kaayusan ng pagpupulong ng mga miyembro, para sa paghahanda ng financial statement.

341. Ano ang constitutive act (atto costitutivo) ?

Ito ay ang dokumento na nagpapatunay ng paglikha ng isang kapisanan at tinutukoy ang "personal na data", na nagpapahiwatig ng opisina, ang tagapagtatag, ang petsa ng pagkatatag ng kapisanan.

Kailangang nilagdaan ng mga kasapi na nagtatag, na nagpapahayag na sumali para ituloy ang legal na layunin.

342. Ano ang dapat na nakasulat sa statute?

- Pangalan at punong-himpilan ng asosasyon;
- tukuyin kung wala o may hangarin na kumita;
- layunin ng asosayon ng mutual na tulong o pagkakaisa;
- mga kinakailangan para sa pagpasok ng mga miyembro;
- mga pamantayan ng pag-uugali ng mga miyembro;
- impormasyon ukol sa capital at kita;
- nauugnay na kinatawan (board of directors, pagpupulong);
- operating rules ng mga namamahala sa kinatawan: partikular, ang namamahala ng konseho at ng assembly, ang mga pamamaraan para sa convening, saligang batas at resolusyon;
- tagal ng piskal na termino at ang pag-uulat hinggil dito;
- paraan ng pagpapawalang bisa ng asosasyon.

343. Kailan tinutukoy na isang pampublikong dokumento at kailan kapag pribadong gawa?

Kung ang dokumento ay nakumpleto sa ilalim ng pangangasiwa ng isang notaryo at ito ay nakarehistro sa Opisina ng Registry, ito ay tinatawag na pampublikong dokumento, ngunit kung ito ay nakumpleto sa pamamagitan ng mga kasosyo at isang pribadong paggawa, na maaaring nakarehistro o hindi, at kung saan ang mga lagda ay maaaring mapatunayan sa pamamagitan ng isang notaryo.

344. Ano ang mga advantage ng kasulatang pampubliko o sa pribadong kasulatan?

Ang pangunahing pagkakaiba ay namamalagi na sa pamamagitan lamang ng isang pampublikong kasulatan ay posible sa hinaharap na mag-aplay para kilalanin ang asosasyon at sa gayong paraan upang maging Juridical Person.

345. Alin ang mga kinikilalang asosasyon?

Yaong may "decree" na kinikilala - na isang opisyal na batas ng Estado - na nagsisilbi para sa limitadong pananagutan, na nagsisilbi para mabigyan ng mapagkakakitaan ang asosasyon ng financial autonomy. Nangangahulugan ito na ang asosasyon ay maaaring nag-iisang tumugon sa mga responsibilidad sa ngalan nito, o isang legal na entity.

346. Alin ang mga asosayon na hindi kinikilala?
Ito ay ang mga walang financial autonomy at may limitadong pananagutan, kaya kung ang ari-arian ng asosasyon ay hindi sapat na matugunan ang mga obligasyon na ipinapalagay, para sa pagkakaiba , ang mga tao na kabahagi nito ang mananagot sa paggamit ng kanilang mga ari-arian.

347. Ano ang pamamaraan para sa pagkilala ng mga asosasyon?
Ang mga interesadong partido ay dapat na mag-sumite, sa Prefecture sa lalawigan kung nasaan ang opisina ng institusyon, ang application na pinirmahan ng founder, na may naka-attach na constitutive act.
Ang consistency ng mga ari-arian ay dapat na ipinapakita sa mga papeles na naka-attach sa application.

348. Gaano katagal ang hihintayin upang magkaroon ng isang asosasyon na kinikilala?
Ang awtoridad ng gobyerno ay may limitasyon na 120 na araw upang magpasya kung maaring irehistro o hindi irehistro ang asosasyon, bagaman ang panahon na ito ay maaaring palawakin hanggang sa 180 araw kapag ang Prefecture, ay nagpapahiwatig ng kawalan ng mga dokumento o iba pang mga problema.

349. Ano ang maaaring gawin kung ang kaugnayan ay hindi kinikilala?
Kung ang pagpaparehistro ng isang asosayon ay tinanggihan, maaari kang mag-file ng apelang pang administratibo.

350. Ang asosasyon ay maaaring magkaroon ng Code ng buwis (codice fiscale)?
Oo, dapat mong ipagbigay-alam sa Office of the Revenue, na mananagot para sa lugar, ang matagumpay na "kapanganakan" ng bagong paksa. Ang Office ay maglalabas ng code ng buwis.

351. Ano ang silbi ng code ng buwis?
Ang Code ng buwis ay kinakailangan para:
- sa pagbili ng mga produkto na may invoice;
- ipangalan sa asosasyon ang property (sa pamamagitan ng legal na kinatawan);
- makipagkasundo sa lease contract;
- sa paghiling ng kontribusyon at / o pagsasauli ng nagugol na nagastos sa institusyon;
- magbigay ng kompensasyon,
- na makatanggap ng 0.5 % (5 per mille)

11.2. ANG ILANG URI NG MGA ASOSASYON

352. Ano ang mga asosasyon para sa panlipunang promosyon?
Ito ay mga asosasyon na nagsasagawa ng pagkilos para sa social utility, para sa benepisyo ng mga kasapi at ng komunidad.

353. Alin ang mga gawain na itinuturing na social utility?
Kawang-gawa, ang pag-promote ng kultura at sining, ang proteksyon at pagpapahalaga ng kapaligiran, edukasyon at pagsasanay, amateur sport, ang proteksyon ng mga karapatan bilang mamamayan, atbp.
Ang asosasyon ng panlipunang promosyon ay pinamamahalaan ng Batas 383/00.

354. Ano ang mga boluntaryong organisasyon?
Ang batas ay tinutukoy bilang boluntaryo ang aktibidad na isinasagawa na walang pinagkikitaan at mapagkawanggawang layunin.
Ang boluntaryong mga organisasyon ay maaaring gumawa ng anumang legal na form, nakatugma sa mga layunin ng pagkakaisa. Kadalasan, ang legal na form ay iyong asosasyon. Ito ay batay sa trabaho na walang bayad, bagamat maaari silang makakuha ng ilang mga empleyado o katrabaho na kinakailangan para sa aktibidad.
Ang boluntaryong mga organisasyon ay kinokontrol ng Batas 266/91.

355. Ano ang mga Non-Governmental Organization (NGO)
Sila ay gumagana sa larangan ng kooperasyon ng mga developing countries. Ang mga NGO, na pinapahintulutan ng batas upang gawin ang legal na form ng asosasyon o pundasyon, ay dapat humiling ng pagkilala mula sa Ministry of Foreign Affairs upang patakbuhin ang mga proyekto ng pag-unlad na pinondohan sa pampublikong pondo.
Ang Non-Governmental Organization (NGO) ay kinokontrol ng Batas 49/87.

356. Ano ang ibig sabihin ng non-profit organization of social utility? (Organizzazione non lucrativa di utilità sociale - Onlus)?
Ang pagkakaroon ng kuwalipikasyon bilang isang non-profit na organisasyon ay nagbibigay-daan upang magamit nang husto ang facilitation sa karakter ng buwis, na may kaugnayan sa rehimen ng buwis ng samahan mismo, at ng mga miyembro nito.
Ang tax arrangement ng Onlus ay awtomatikong inilalapat sa Boluntaryong organisasyon na nakarehistro sa rehiyonal at sa sosyal na kooperatiba.

357. Ano ang ibig sabihin ng No profit Organization?
Ang no-profit (o hindi pinagkakakitaan) ay isang samahan na kung saan ang kinikita ay hindi maaaring paghatian ng mga kasosyo, ngunit dapat na reinvested sa parehong aktibidad o itinalaga para sa mga layuning pang-ayon sa batas.

11.3. REHISTRO NG MGA ASOSASYON AT SAMAHAN NA NAGPAPATAKBO PARA SA MGA IMMIGRANT ASSOCIATIONS.

358. Ano ang rehistro ng asosasyon at ng mga kinatawan na nagsusumikap para sa kapakanan ng mga imigrante?
Ang registry ng mga asosasyon at mga organisasyon na nagpapatakbo sa pabor ng mga imigrante ay nahahati sa dalawang seksyon. Ang unang seksyon ay maaaring magpatala ang mga katawan at asosasyon na operating sa pabor ng mga social integration ng mga dayuhan, ayon sa art. 42 ng Immigration Act (Pambatasan atas ng 25.07.1998 no. 286). Sa ikalawang seksyon ay maaaring mag-patala ang mga kinatawan at asosasyon na nagsasagawa ng programa ng assistance at proteksyon panlipunan sa mga biktima ng trafficking (ex. Artikulo 18 ng Immigration Act -.. Pambatasan atas n. 1998/07/25 n. 286) at matinding pagsasamantala (ex Artikulo 13 ng Batas ng Agosto 11, 2003, n. 228). Ang rehistro ay inilaan para sa pribadong organisasyon, sa mga asosasyon at mga kinatawan na nakakatugon sa mga iniaatas ng Artikulo 53 ng DPR Agosto 31, 1999, n. 394, bilang susugan sa pamamagitan ng Presidential na atas Oktubre 18, 2004, n. 334.
Ang pagpaparehistro ay nagbibigay-daan para maka-access sa mga pampublikong pondo, kung saan ito ay hinihingi bilang requrements.

PAGPAPATALA SA UNANG SEKSYON

359. Sino ang mga tao na maaaring mag-aplay para sa pagpapatala?
Mga asosasyon, mga organisasyon at iba pang mga pribadong organisasyon. Hindi kabilang ang lahat ng mga public agencies at mga organisasyon ng internasyonal na batas.

360. Ano ang mga kinakailangan?

- mga layuing para sa panlipunan at solidarity
- non-profit
- nakarehistro na tanggapan sa Italya
- demokratikong likas ng panloob na katangian
- elective positions associative
- natukoy na pamantayan para sa admission ng mga miyembro
- inihanda na financial statement o ng taunang ulat at definition ng pamamaraan para sa pag-apruba
- hindi bababa sa dalawang taon na karanasan sa larangan ng integrasyong panlipunan ng mga dayuhan
- kawalan ng disqualifying conditions ng legal representative at lahat ng miyembro ng board of directors at namamahala.

361. May taunang deadline para sa pagsusumite ng application ng pagpaparehistro?
Walang anumang deadline. Ang application ay maaaring isumite sa anumang oras ng taon.

362. Paano dapat ihahanda ang aplikasyon ?

Sa pagsunod sa mga impormasyon at sa mga form na matatagpuan sa website ng Ministeryo sa pahina
http://www.lavoro.gov.it/AreaSociale/Immigrazione/associazioni/Pages/default.aspx

363. Dapat na isama sa application ang lahat ng mga kalakip?
Ang lahat ng mga kinakailangang mga dokumento na nakalista sa facsimile ng application, ay mahalaga para sa pagsusuri ng mga layunin ng pagpaparehistro.

364. Dapat na gamitin ang mga facsimile na maaring i-download sa website?
Oo, kailangang gamitin ang eksklusibong facsimiles na inihanda, at hindi dapat na baguhin ngunit kailangang napunan na nakumpleto, may lagda at may petsa.

365. Dapat na ipadala ang memorandum o sapat na ang statute na kasalukuyang umiiral?
Kailangang ipadala ang constitutive act kasama ang lahat na kompletong mga attachment, pati din ang mga alituntunin na kasalukuyang umiiral na kompleto ng pagpapasiya upang maaprubahan.

366. Paano mapapatunayan ang dalawang taon ng karanasan na kinakailangan sa larangan ng integrasyon?

Kailangang maipakita ang tiyak at matatag na naging karanasan ng nakaraang dalawang taon sa sektor ng panlipunang integrasyon ng mga dayuhan. Ang pagsisimula ng aktibidad ay natutukoy sa pamamagitan ng pagkalkula ng 24 na buwan na nauuna sa petsa ng pagsumite ng application.

367. Alin ang mga aktibidad na dapat na iulat?

Ang mga aktibidad na naisagawa lamang sa Italya na may kaugnayan sa mga dayuhang mamamayan non-EU na legal na nananatili. Sa kaso ng mga di tiyak na aktibidad, ay dapat na maipakita ang mga interventions na nagawa para sa mga dayuhan.

368. Paano dapat na nakasulat ang report?

Ang detalyadong ulat na may reference na detalyado at dokumentado, dapat na ilarawan ang mga gawain na natupad sa huling dalawang taon (mula sa buwan ng presentasyon ng application) upang itaguyod ang social integration ng mga dayuhan, ay dapat na nakalagay na katibayan, ang bawat hakbangin na ginawa, ang petsa ng simula at pagtatapos ng mga aktibidad, mga layunin, mga tiyak na aksyon na ipinatupad, ang mga resulta na nakamit, ang pagpopondo, mga tatanggap, operator at iba pang mga impormasyon na kapaki-pakinabang sa paglalarawan ng matatag na karanasan sa larangan ng social integration ng mga dayuhan

369. Paano magiging dokumentado ang matatag na biennial na aktibidad na inilarawan sa report?

Sa paglalakip ng mga mga kasunduan na naipasok at /o mga certificate na ibinigay ng pampublikong sanggunian, kopya ng nakumpletong mga proyekto at mga pana-panahong ulat at / o panghuli, data processing, ang resumes ng cultural mediators, mga publikasyon at informative material products, atbp.

Ang mga dokumentasyon na ito ay dapat na malinaw na nakasaad sa ulat upang mapayagan ang isang tiyak na koneksyon ng may-katuturang proyekto (sa pamamagitan ng isang iniutos na pagnunumero ng mga attachment "tingnan ang .n ° ....").

370. Kung sa nakalipas na dalawang taon ay hindi nakapasok sa mga kasunduan, paano maaaring ipakita ang karanasan na nakamit?

Ang mga karanasan na nakamit ay dapat pa ring ipakita sa pamamagitan ng pagpapakita ng mga certificate na ibinigay ng pampublikong institusyon (lokal na awtoridad, mga paaralan, ASL, atbp.) na kung saan ang institusyon ay nagtrabaho kahit na hindi nagkaroon ng access sa pagpopondo . Ang mga sertipiko na hindi ibinigay ng pampublikong institusyon ay magagawang makumpleto ang mga dokumentasyon ng aktibidad ngunit hindi magiging kapalit ng mga dokumentong institutional.

371. Alin ang mga financial statement na kinakailangan?

Ang financial statement ay dapat na nasasaklawan ang huling dalawang taunang inaprubahan ng Assembly. Samakatuwid ang panahon ay maaaring hindi tumutugon sa itinuturing na ulat ukol sa mga aktibidad. Dapat na nakalakip din ang mga resolution para sa pag-apruba ng Assembly at anumang kasamang mga ulat o accompanying notes.

372. Ang mga articulation o local clubs ay maaaring gamitin sa pagpapatala sa pambansang entidad na mga kasapi?

Ang pakapagpatala sa isang pambansang entidad ay umaabot pati din sa territorial articulation, tulad ng ayon sa mga batas ng entidad, na kung saan, sa tuwing Enero 30 ng bawat taon, ay dapat ring iulat ang mga aktibidad na isinagawa pati ang mga pangteritoryong sangay.

373. Sino ang dapat na magpupuno ng substitutive declaration 1?
Ang bawat miyembro ng board of directors at ang may kontrol ng entidad ay dapat na kumpletuhin ang kanya-kanyang deklarasyon (sa paggamit ng naaangkop na facsimile). Ang deklarasyon ay dapat na lagdaan, na may petsa at sinamahan ng isang kopya ng dokumento ng pagkakakilanlan (na balido).

374. Sino ang dapat na magpupuno ng substitutive declaration 2 at 3?
Ang legal na kinatawan lamang sa paggamit ng facsimile na nakahanda, na kukumpletuhin sa pamamagitan ng paglalagay ng lahat na mga kinakailangang data.

PAGPAPATALA SA IKALAWANG SEKSYON

375. Alin ang mga dokumento na kailangang ipakita kasama ng aplikasyon?
Ukol sa mga dokumento na kailangang isama sa aplikasyon ng pagpaparehistro, kabilang ang kasunduan ng pakikipagsosyo, ay kinakailangan na sumangguni sa facsimile ng application sa pangalawang seksyon na nada-download sa website ng Ministri sa pahina

http://www.lavoro.gov.it/AreaSociale/Immigrazione/associazioni/Pages/default.aspx

376. Mahalaga na maipakita ang dokumento na nagpapatunay ng partnership sa isang entity na nakarehistro na?
Oo, ang pagtatatag ng partmership sa isa sa mga nakatala sa ikalawang seksyon ng Registry ay isang kondisyon na kinakailangan para sa pagpapatala.

377. Saan ko makikita ang na-update na listahan ng mga nakatala sa ikalawang seksyon ng Registry para sa layunin ng pagtukoy ng posibleng kasosyo?
Ang listahan ay kailangan na hilingin sa opisina na ito, maging sa pamamagitan ng e-mail, sa pagtukoy ng Rehiyon ng sanggunian . Ang listahan ay hindi naka-publish dahil sa ito ay isang sektor ng maselan na interbensyon, ang data ay ibinibigay lamang sa pamamagitan ng nominative request na motivated at para lamang sa mga tukoy na paggamit.

378. Paano ko dapat isulat ang report ng partnership?
Ang mga interesado ay maaaring magpahiwatig ng mga layunin, nilalaman, pamamaraan at tagal na pinakamahusay na matutugunan ang mga pangangailangan sa pagpapatakbo, na may tiyak na reference ng mga ipinanukalang proyekto.

Atensyon: Para sa karagdagang dokumentasyon na kailangang i-attach sumangguni din sa FAQ na may kaugnayan sa unang seksyon.